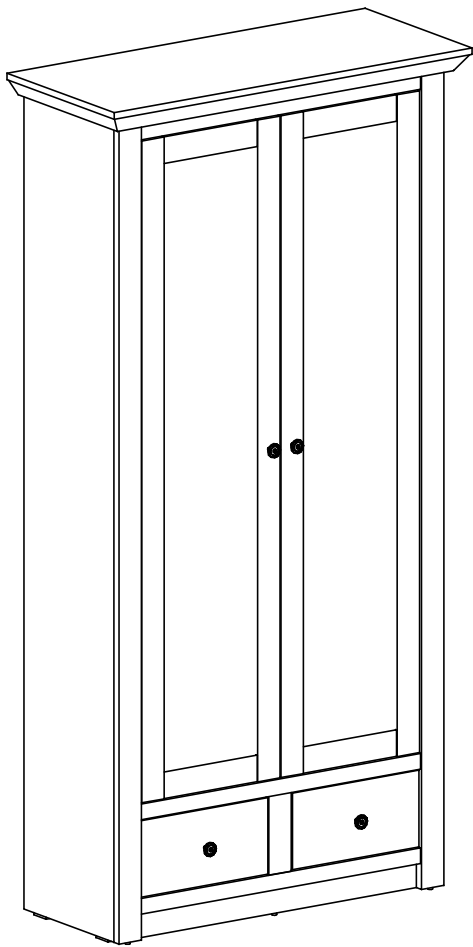
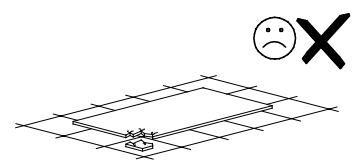
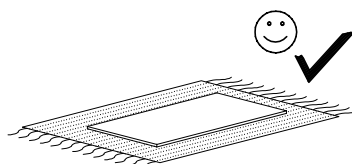
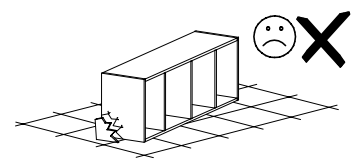
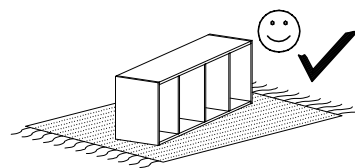
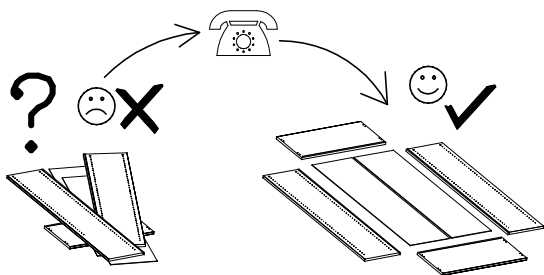
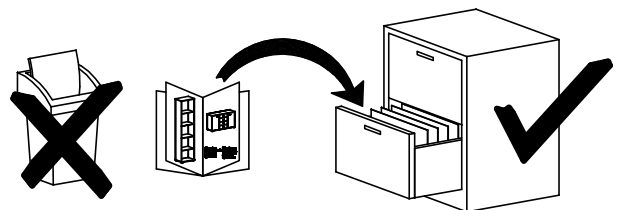
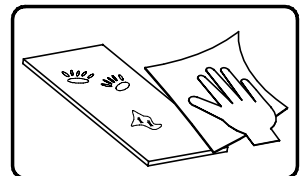
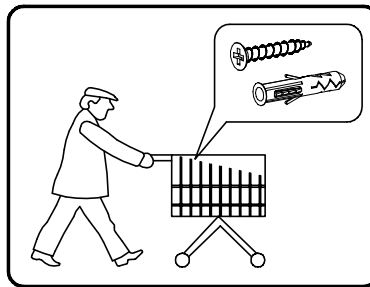
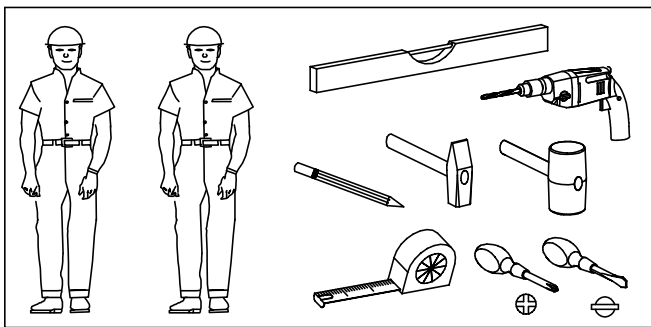
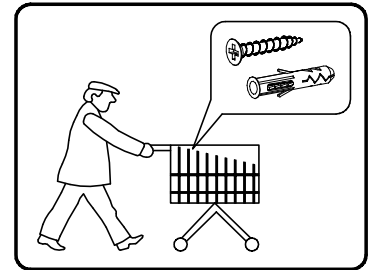
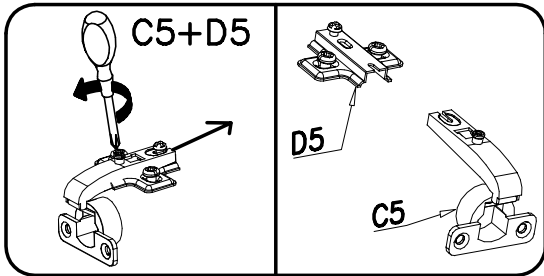
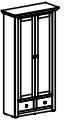


# Modell: WESTERLAND 27

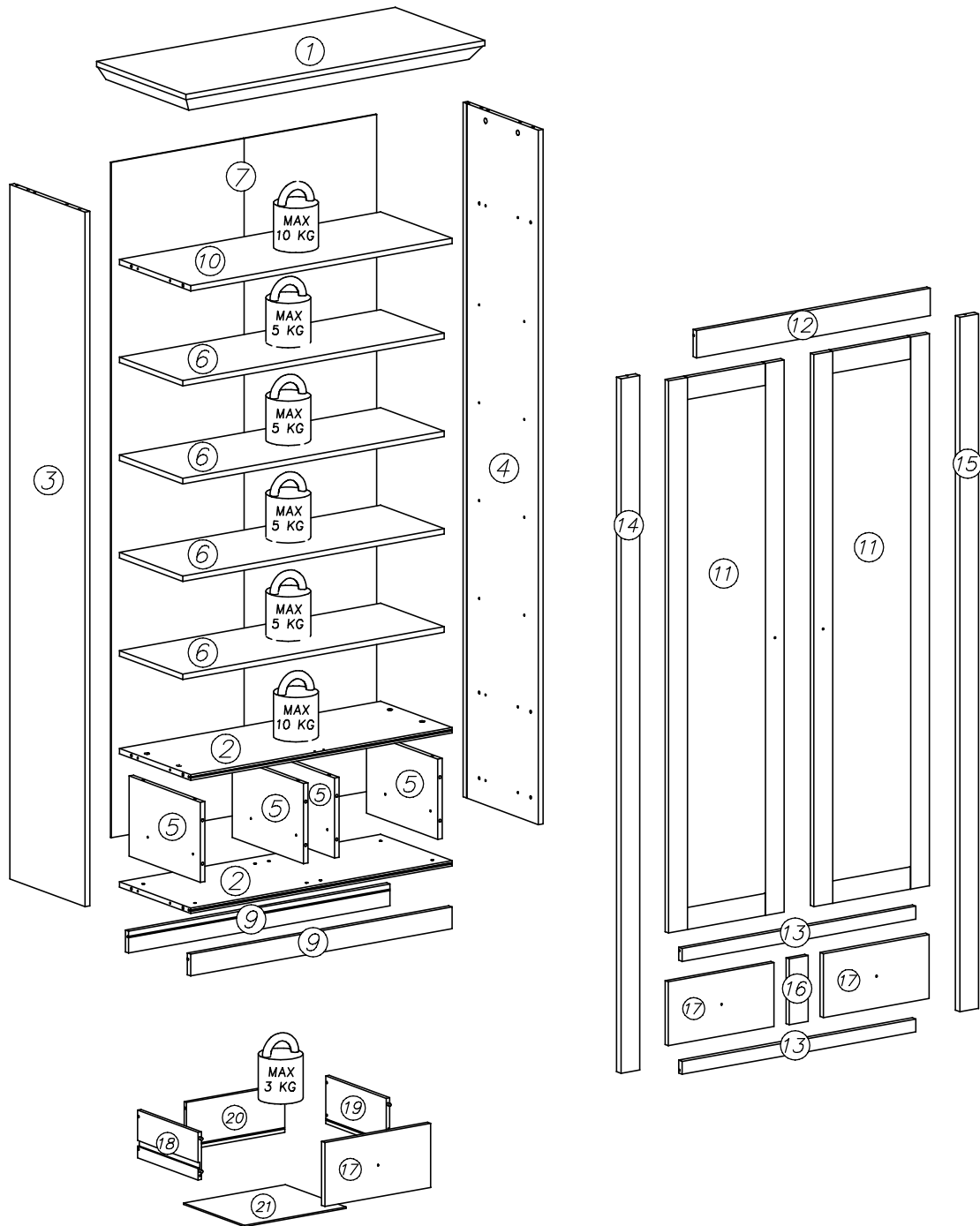
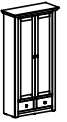


- Ⓛ Montageanleitung
- Ⓝ Handleiding voor de montage
- Ⓣ Montaj talimati
- ⓕ Notice de montage
- Ⓒ Montážni návod
- ⓗ Szerelési útmutató
- ⓖ Assembly instructions
- Ⓟ Instrukcja montażu
- Ⓡ Инструкция по монтажу
- Ⓜ Istruzioni di montaggio
- Ⓢ Návod na montáž
- Ⓡ Instrucțiuni de montaj
- ⓔ Instrucciones de montaje
- Ⓣ Montaj Talimati



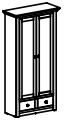


						<b>S6</b>  x...(1)	
<b>G46</b>  6x8 x...(8)	<b>H3</b>  280mm x...(4)	<b>C5+D5</b>  x...(6)		<b>A6</b>  ø7x40 x...(8)			
<b>K1</b>  ø15x12 x...(16)	<b>Z2</b>  55x20x4 x...(8)	<b>W2</b>  x...(1)			<b>W1</b>  GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM x...(3)		
<b>F12</b>  x...(21)	<b>E79</b>  x...(4)	<b>P4</b>  x...(4)	<b>G34</b>  3,5x16 x...(102)	<b>F10</b>  x...(2)			
<b>K5</b>  x...(16)	<b>M11</b>  x...(1)	<b>I1</b>  x...(14)	<b>F2</b>  x...(16)	<b>G2</b>  3x20 x...(24)			
<b>B1</b>  ø8x35 x...(36)	<b>N1</b>  M4x9 x...(4)	<b>I7</b>  x...(16)	<b>N15</b>  M4x22 x...(4)	<b>P3</b>  x...(4)			

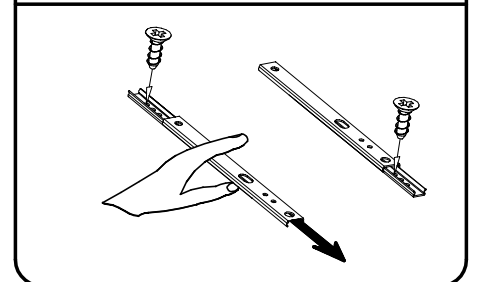
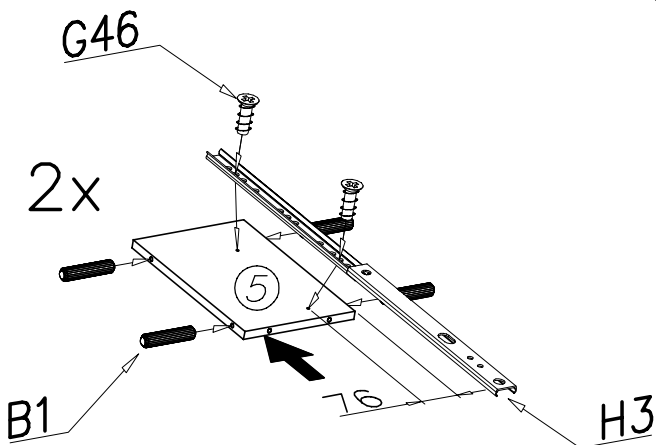
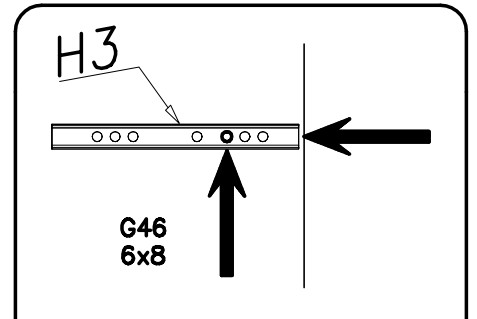
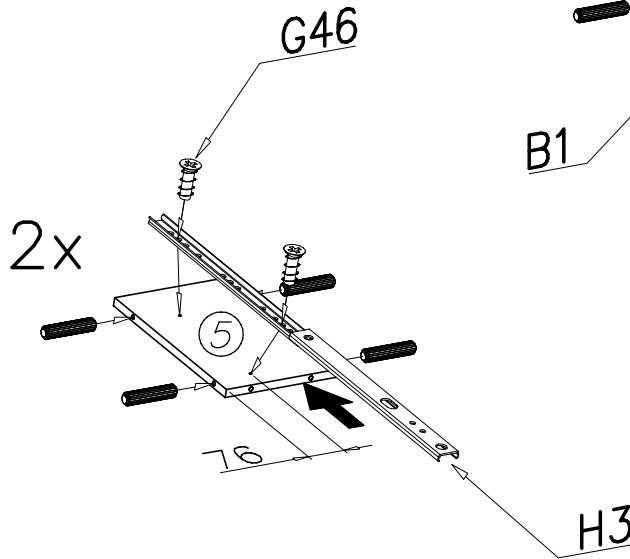
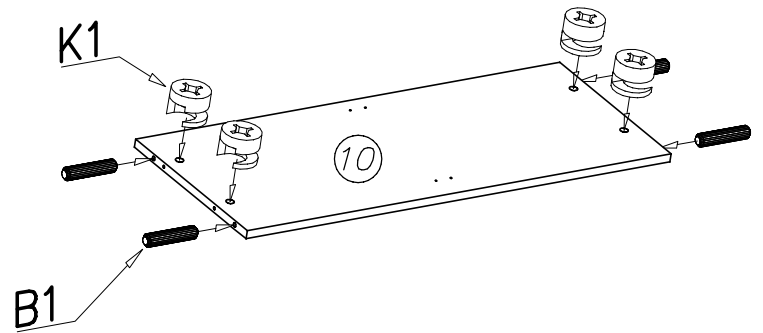
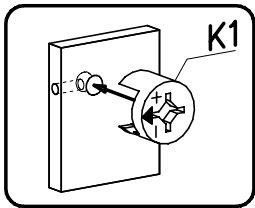
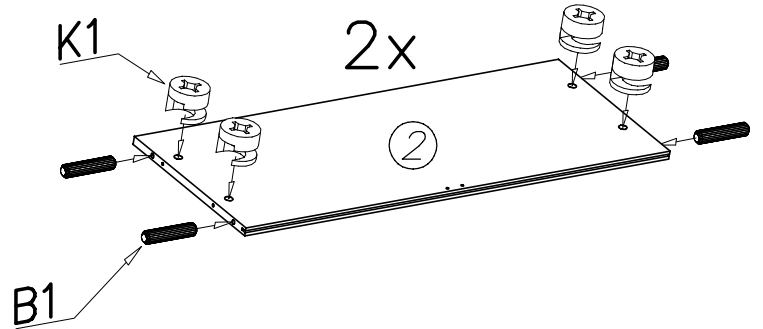
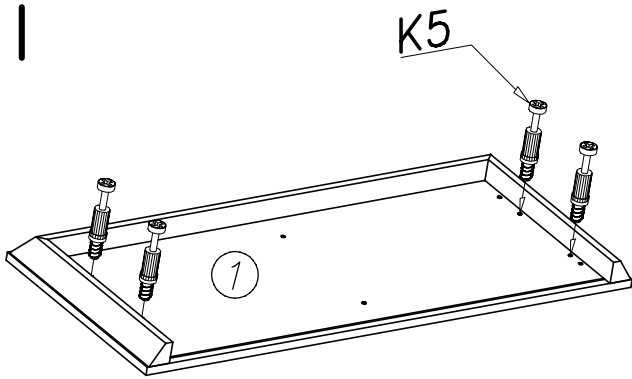
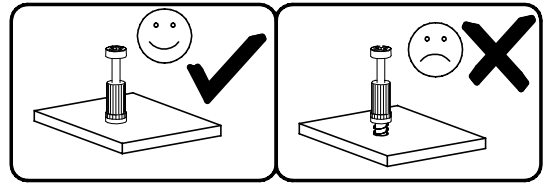


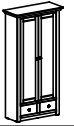
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
1	1033	443	58	1	1/3
2	903	353	16	2	1/3
3	2044	373	16	1	2/3
4	2044	373	16	1	2/3
5	244	353	16	4	3/3
6	903	315	16	4	1/3
7	1986	914	3	1	2/3
9	903	64	16	2	1/3
10	903	353	16	1	3/3
11	1617	399	18	2	3/3


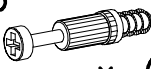

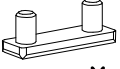
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
12	807	80	16	1	1/3
13	807	38	16	2	1/3
14	2044	65	22	1	2/3
15	2044	65	22	1	2/3
16	202	65	16	1	3/3
17	365	196	16	2	3/3
18	300	140	12	2	3/3
19	300	140	12	2	3/3
20	338	140	12	2	3/3
21	349	301	3	2	1/3

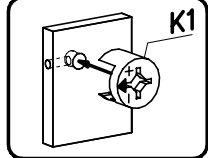
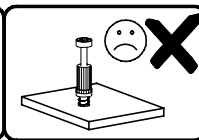
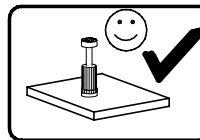
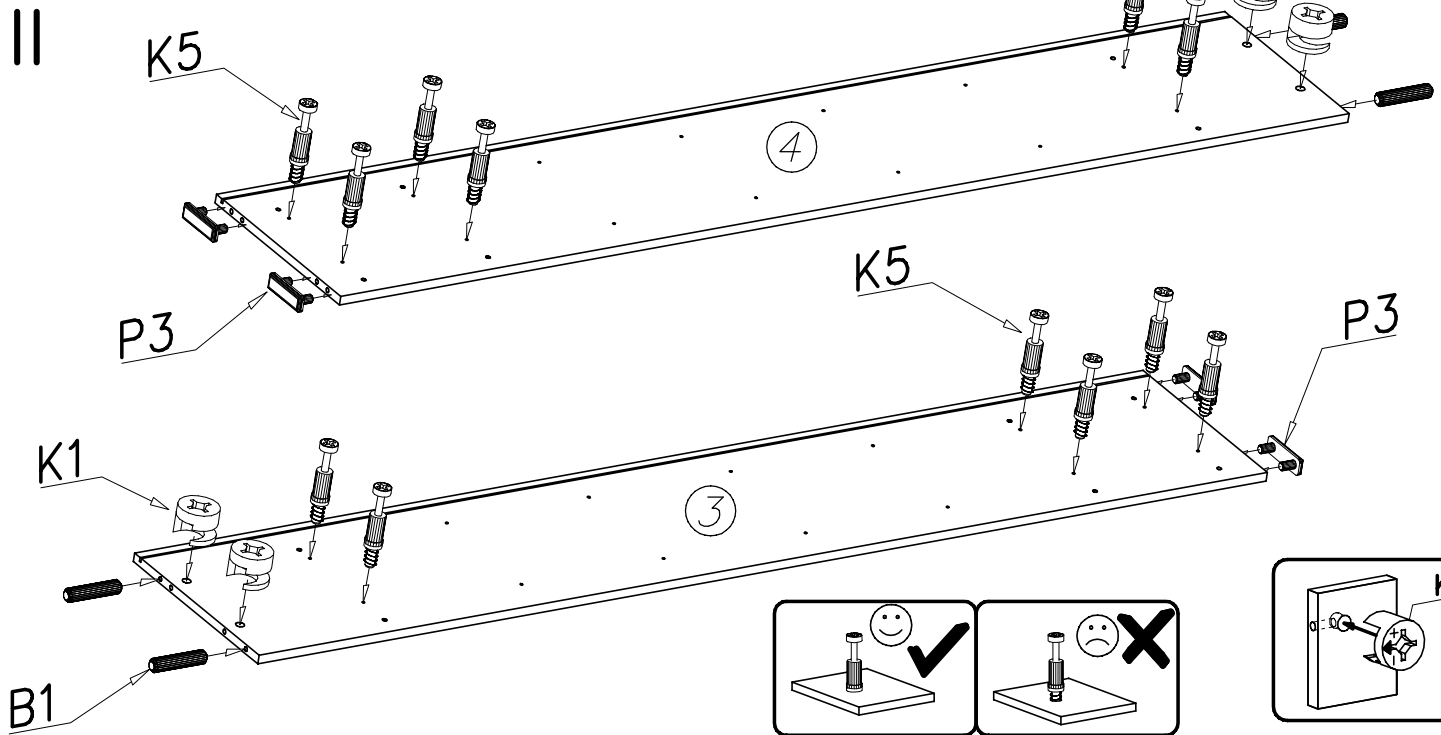





H3 280mm x...(4)	K5 x...(4)
G46 6x8 x...(8)	K1 ∅15x12 x...(12)
	B1 ∅8x35 x...(28)

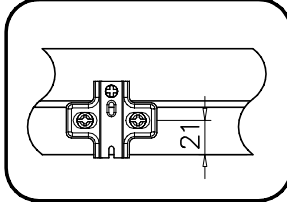
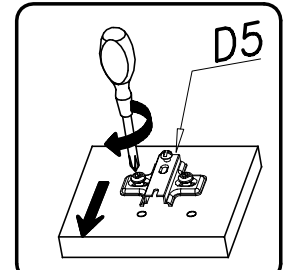
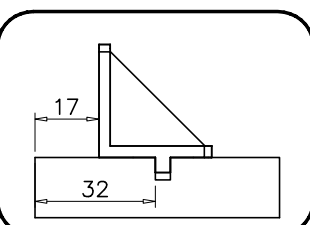
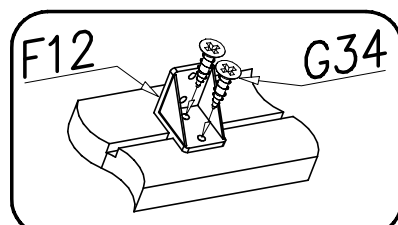
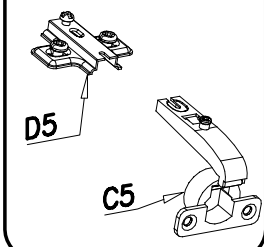
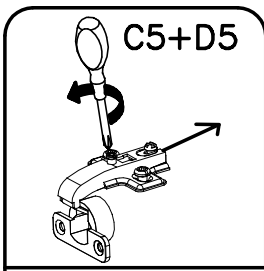
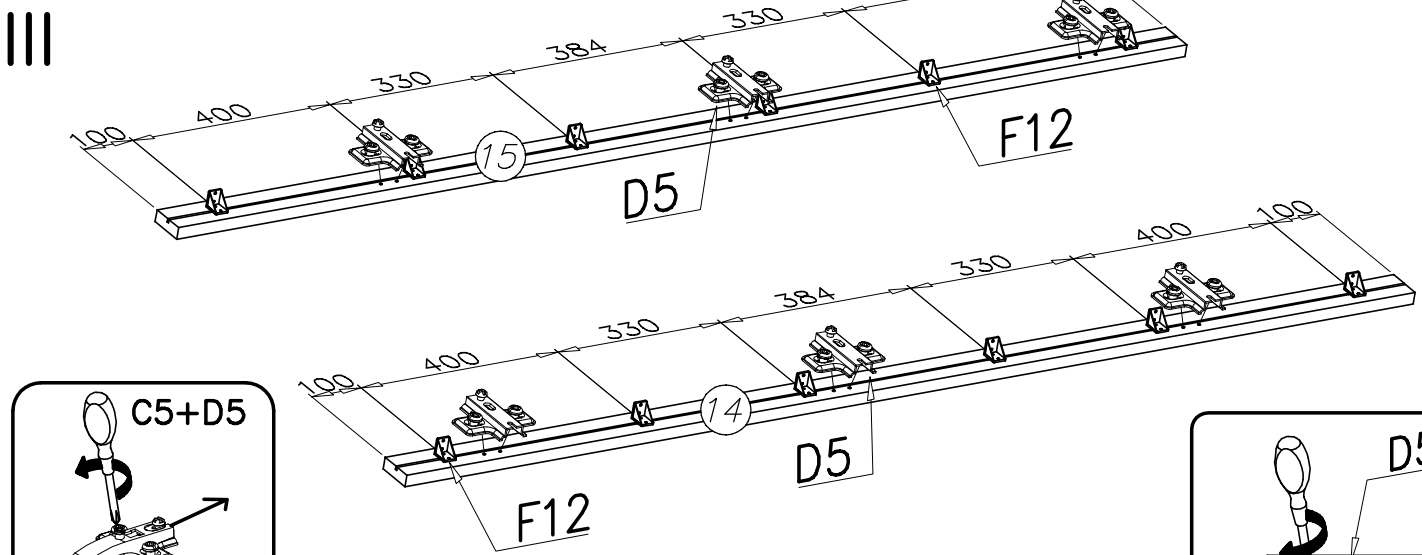


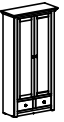


<p>K1  x...(4)                  Ø15x12</p>	<p>K5  x...(12)</p>	<p>B1  x...(4)                  Ø8x35</p>	<p>P3  x...(4)</p>
---	--	--	--



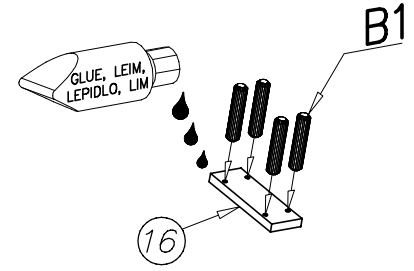
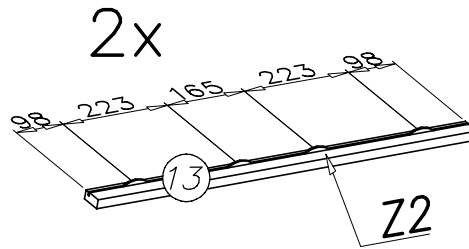
<p>F12  x...(21)</p>	<p>D5  x...(6)</p>	<p>G34  3,5x16 x...(102)</p>
---	---	---



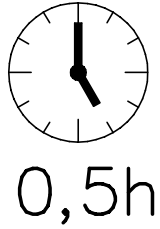
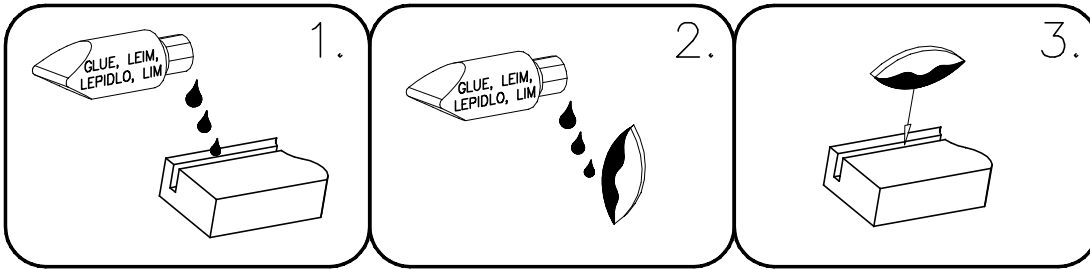


Z2 55x20x4 W1  
 x...(8) x...(1)

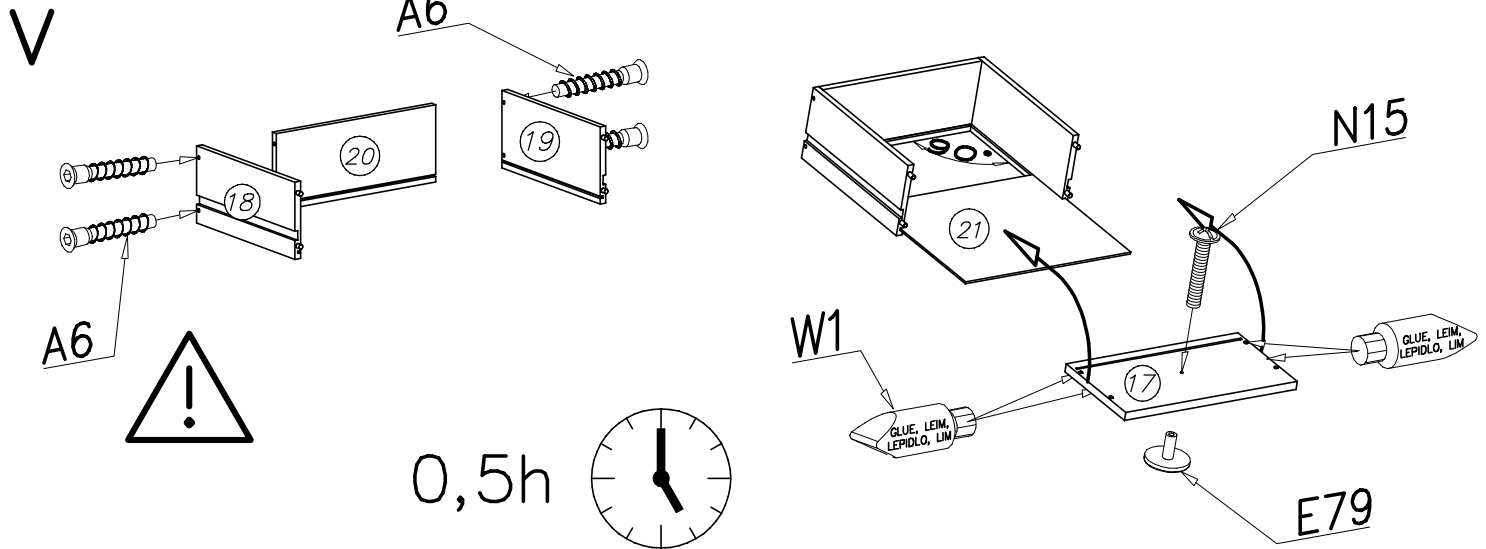
B1  
 ø8x35 x...(4)



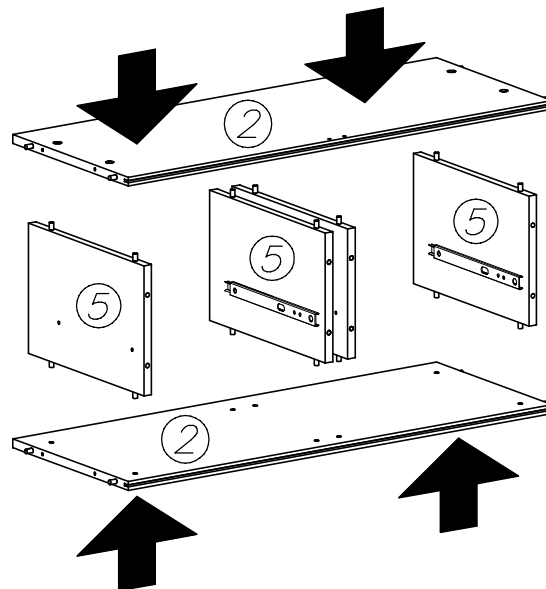
IV

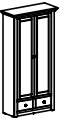



E79 N15 A6 W1  
 x...(2) M4x22 x...(2) ø7x40 x...(8) x...(1)



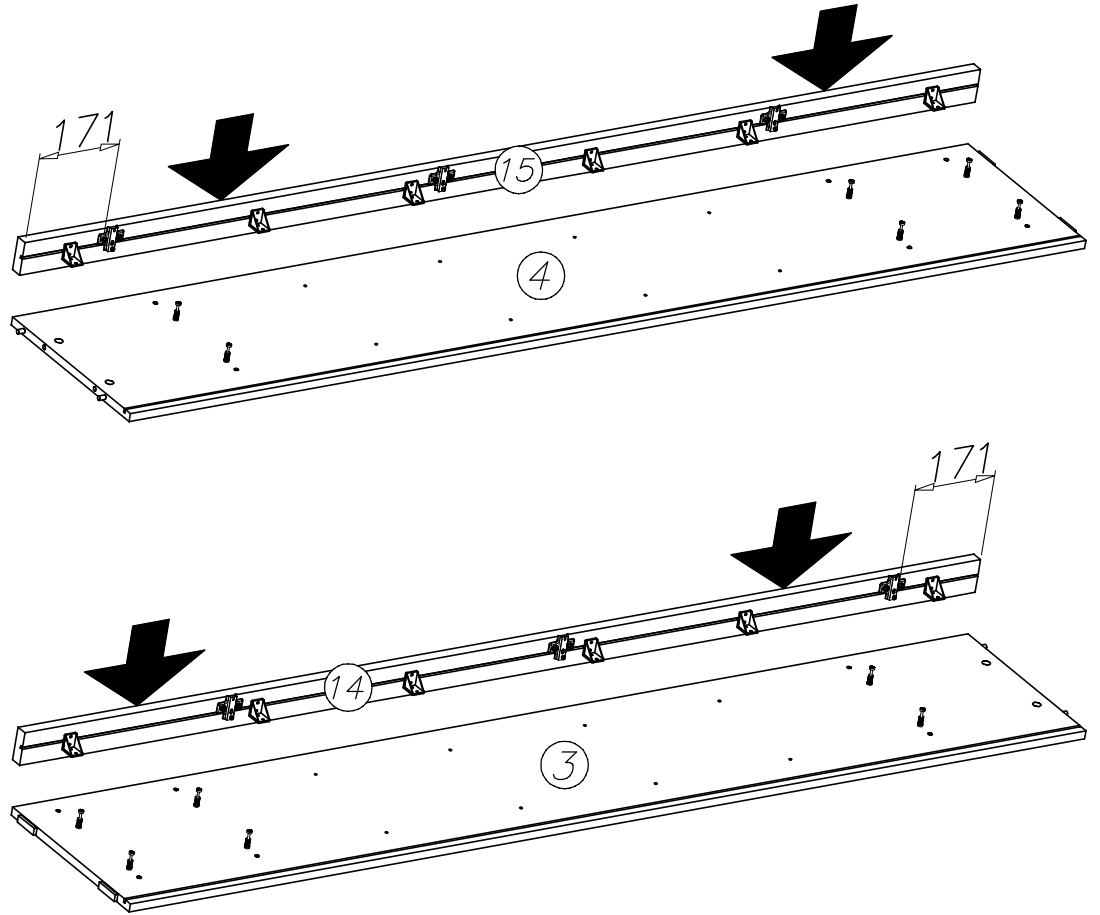
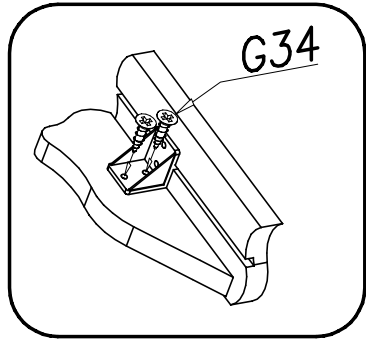
VI



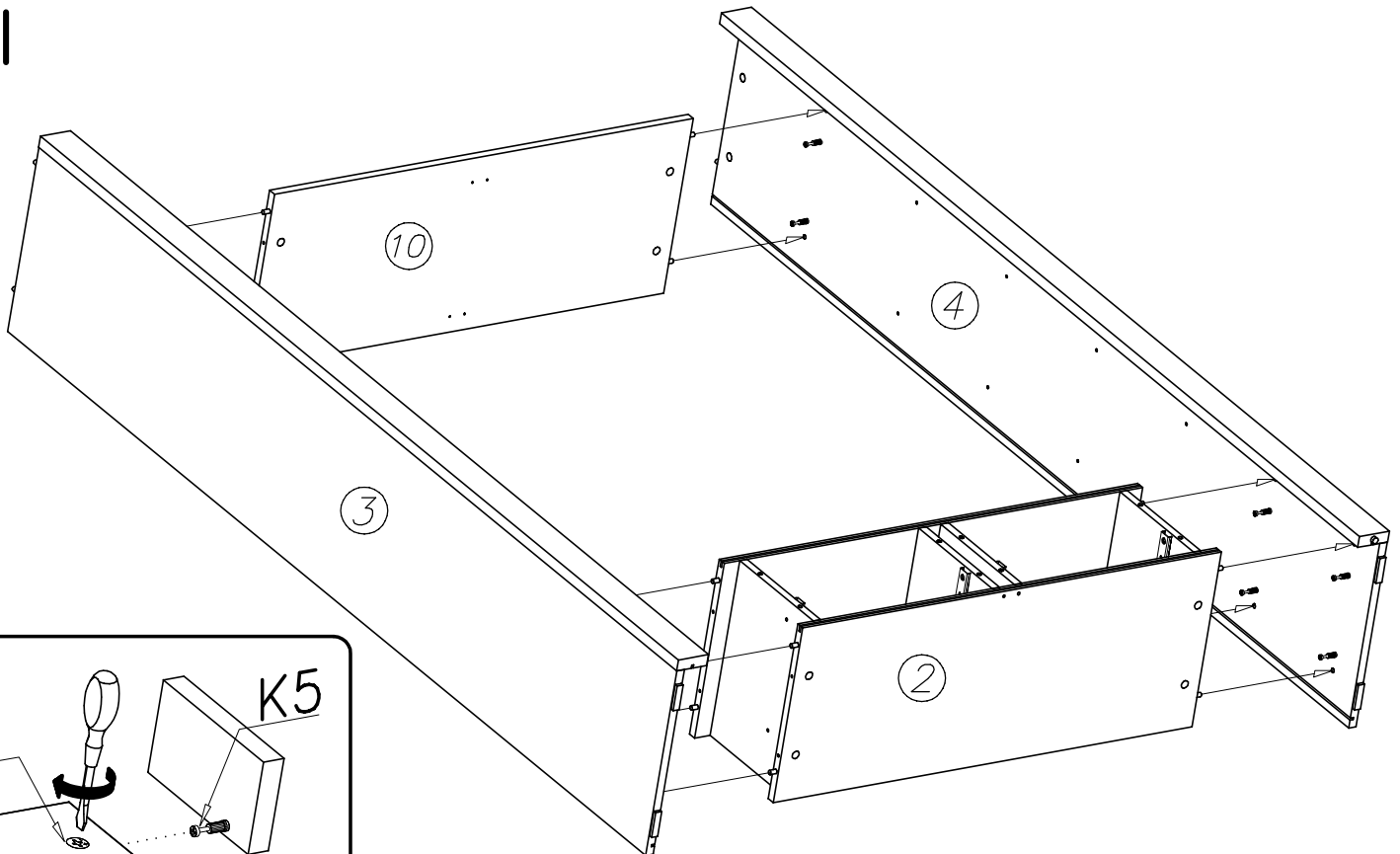
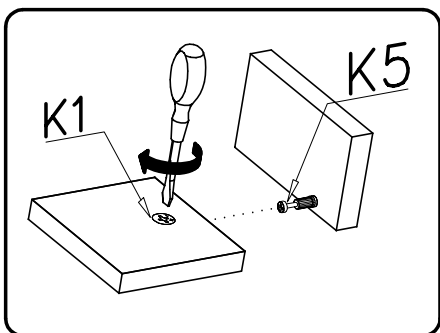


G34   
3,5x16 x...(24)

### VII

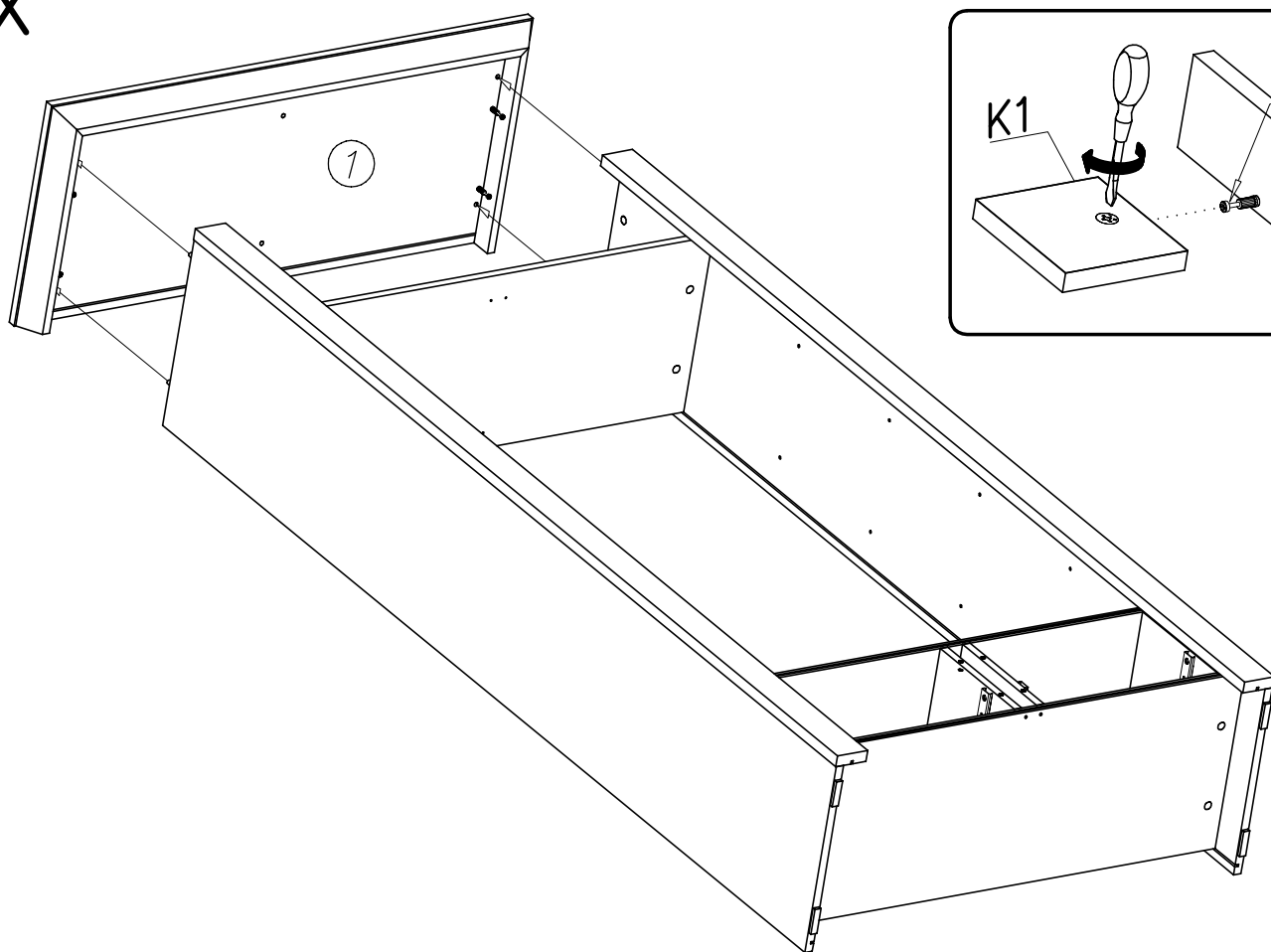


### VIII

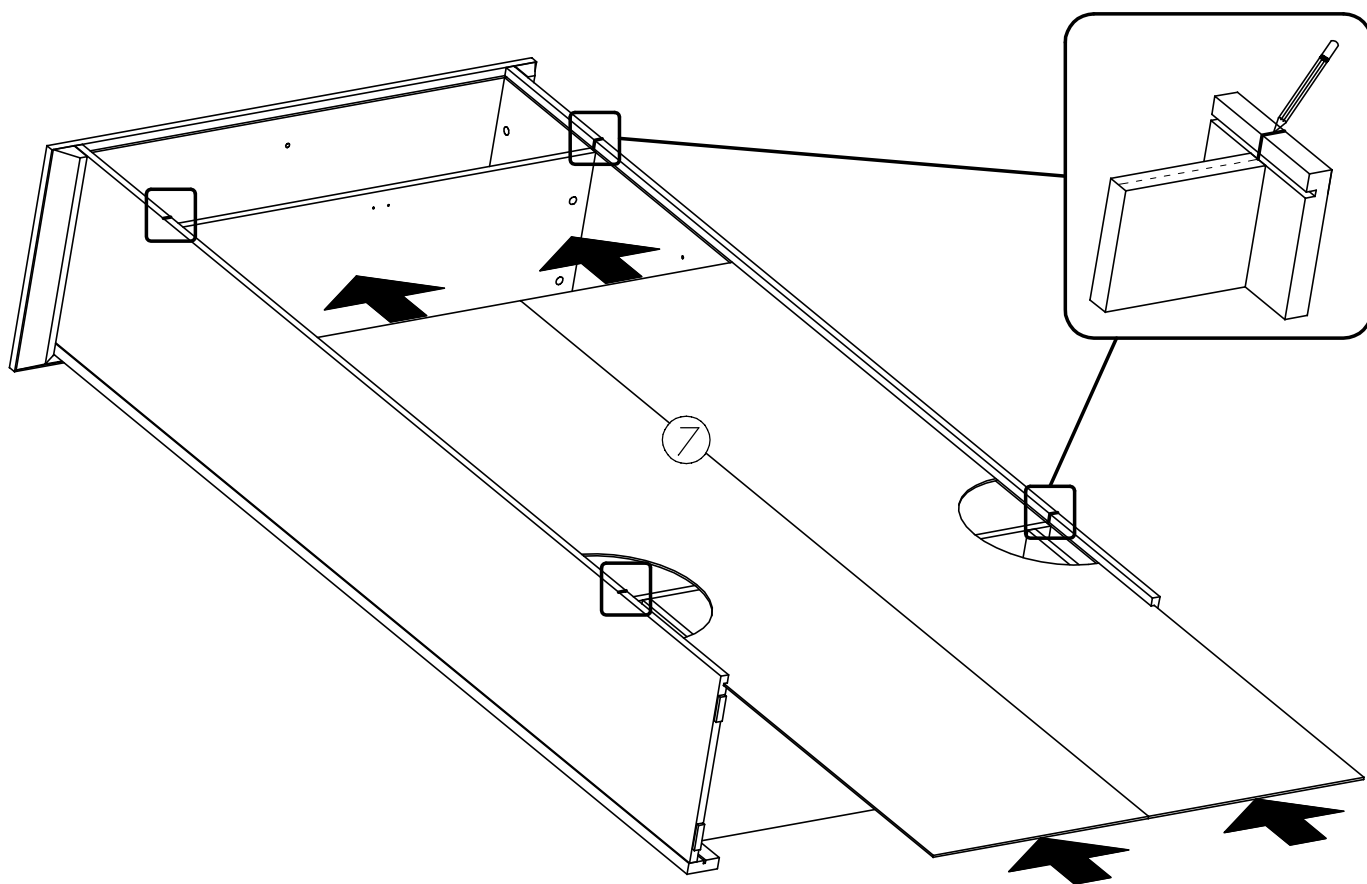




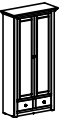
IX





X

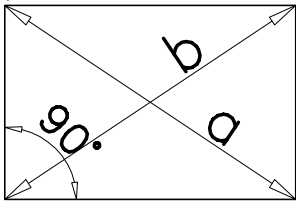
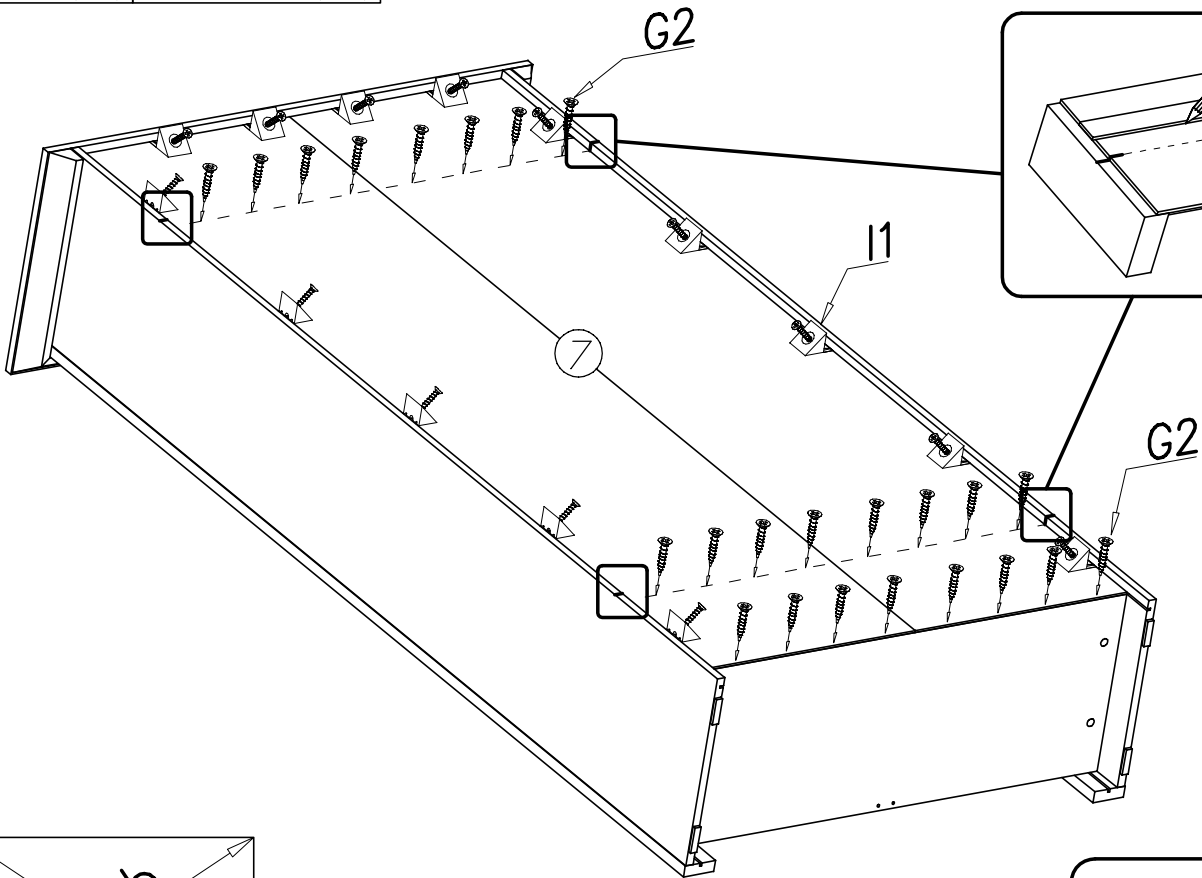




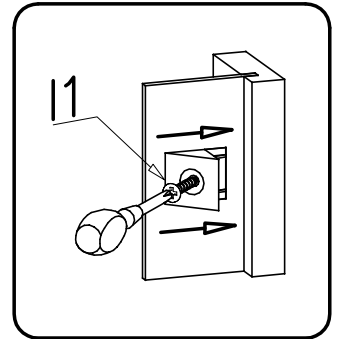




 x...(14)	G2  3x20 x...(24)
--	---

# XI

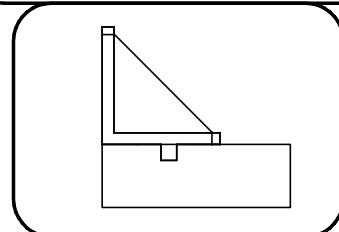
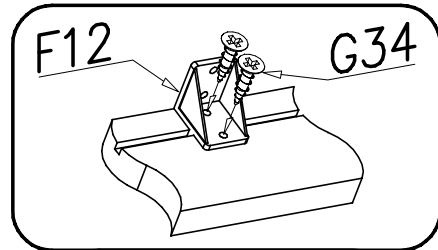
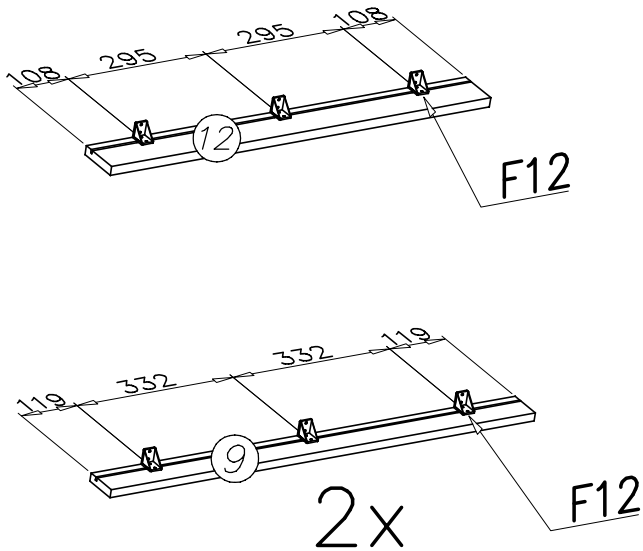


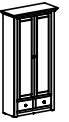
$a = b$



 x...(9)	G34  3,5x16 x...(18)
---	--

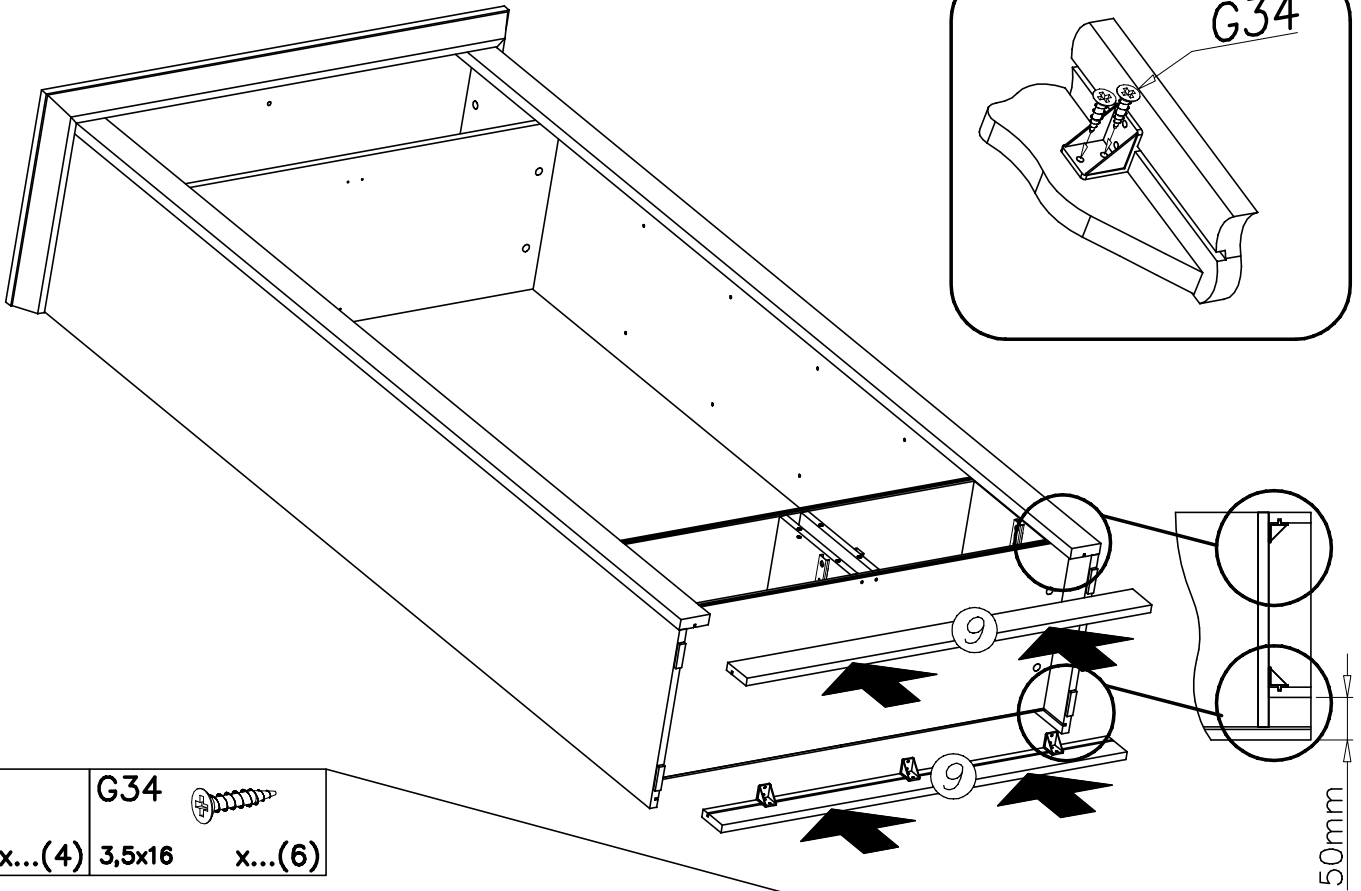
# XII





G34  
3,5x16 x...(12)

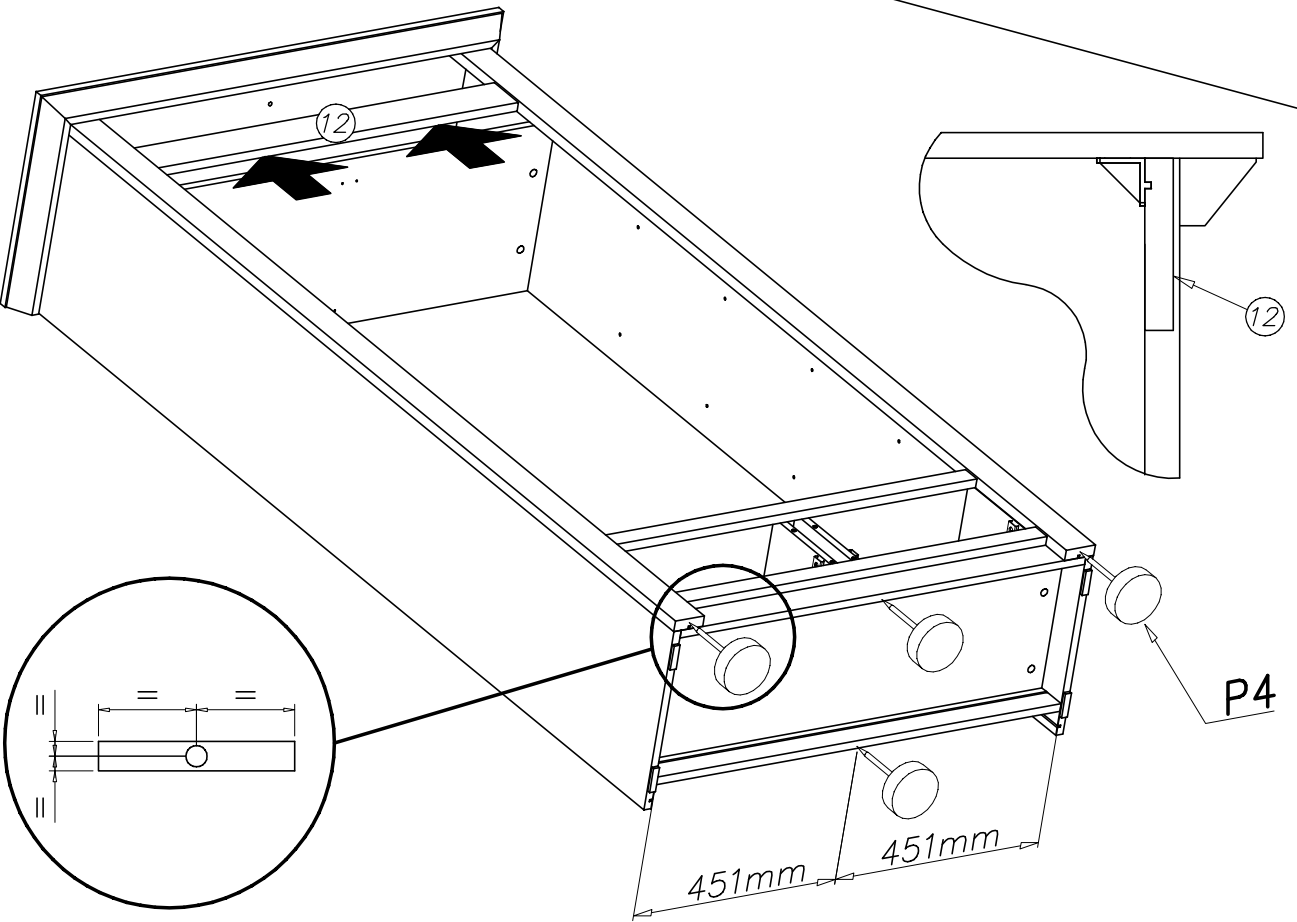
# XIII

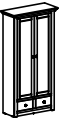


P4  
x...(4)

G34  
3,5x16 x...(6)

# XIV



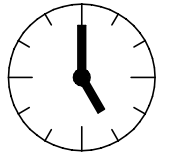


W1

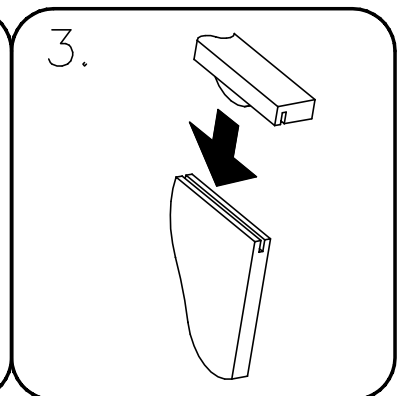
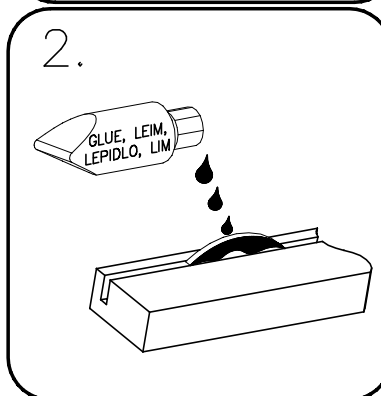
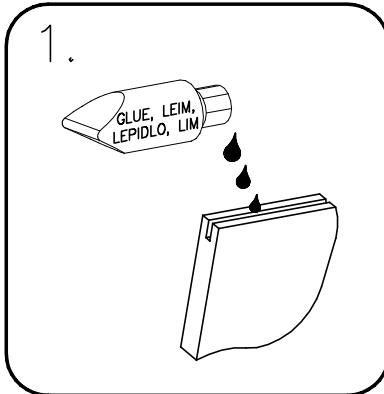
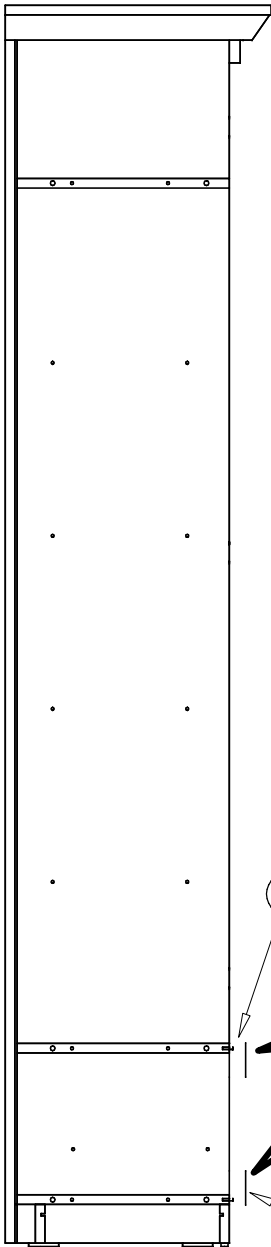
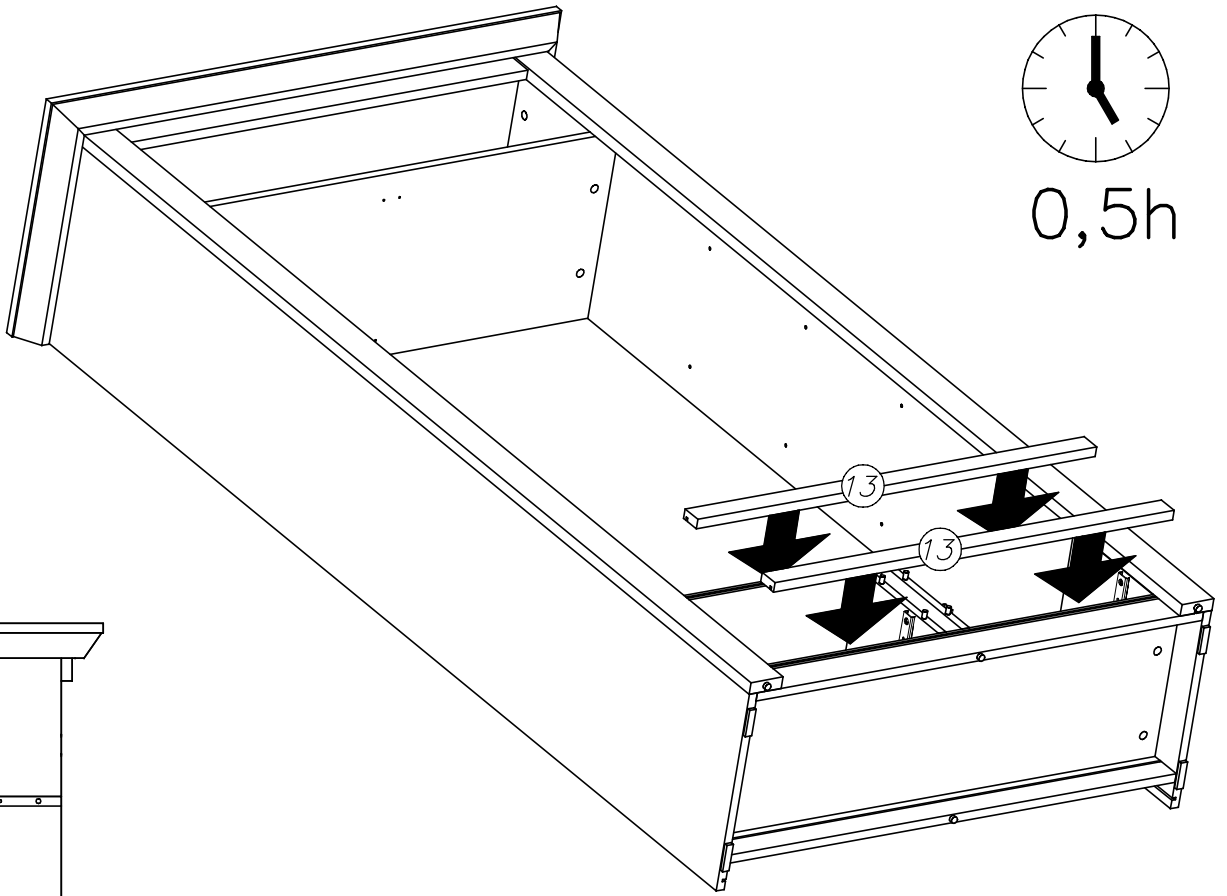


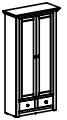
x...(1)

XV

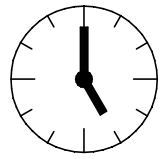


0,5h



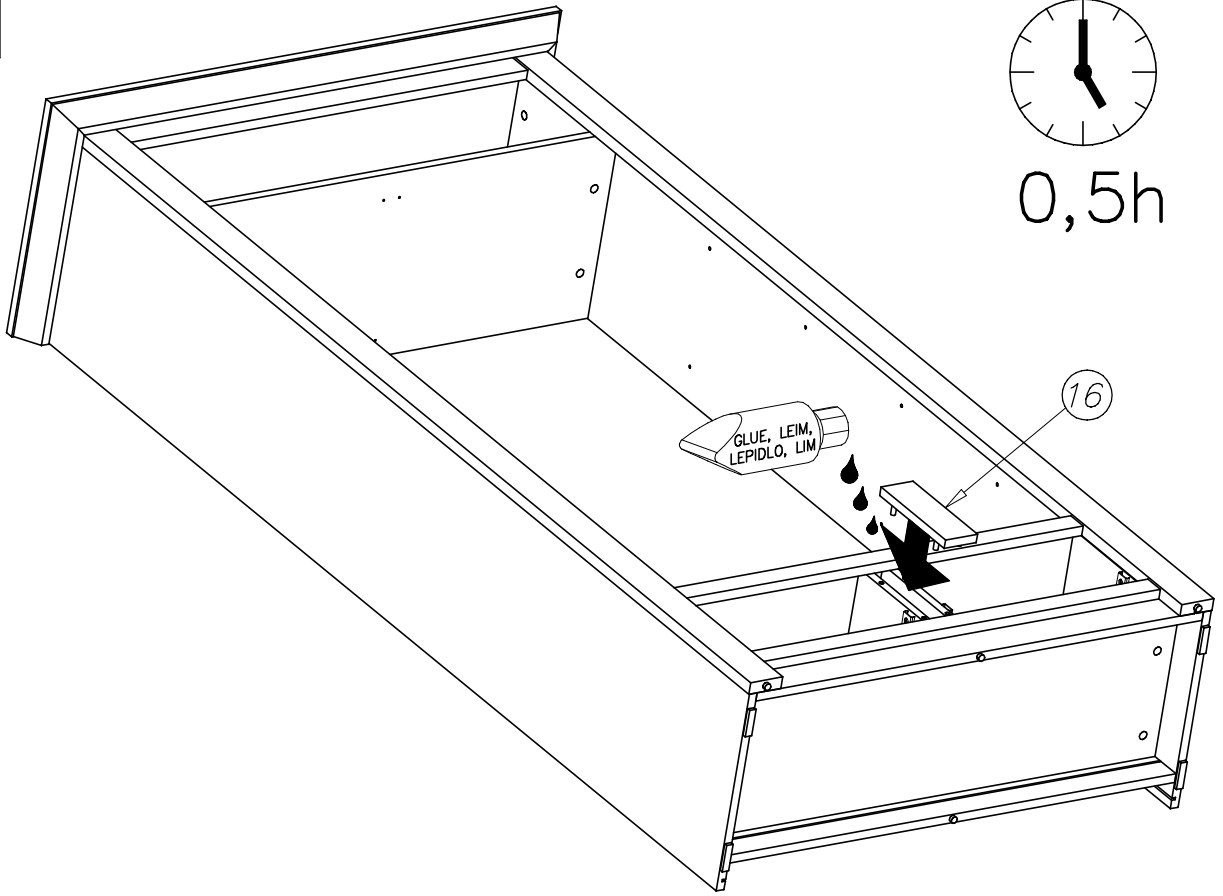



W1  
GLUE, LEIM,  
LEPIDLO, LIM  
x...(1)

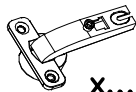



0,5h


# XVI



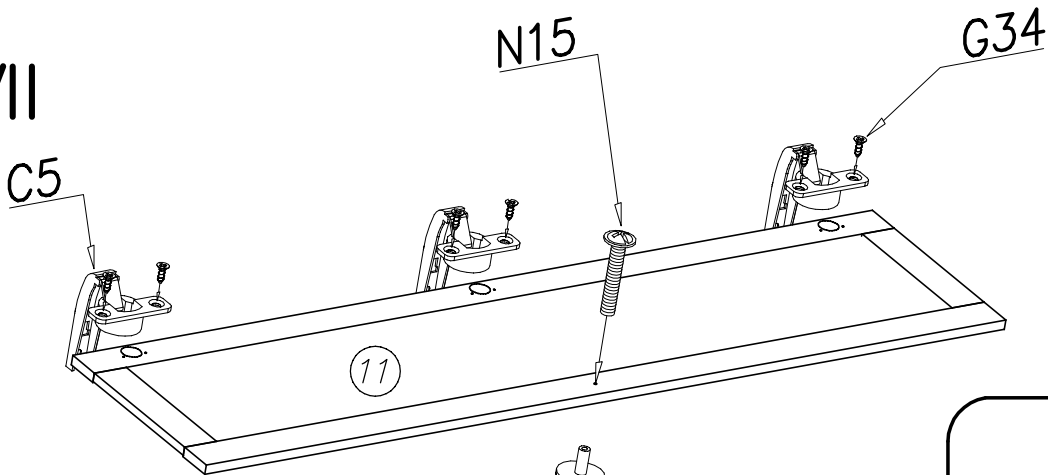
E79  
  
x...(2)

C5  
  
x...(6)


G34  
  
3,5x16 x...(12)

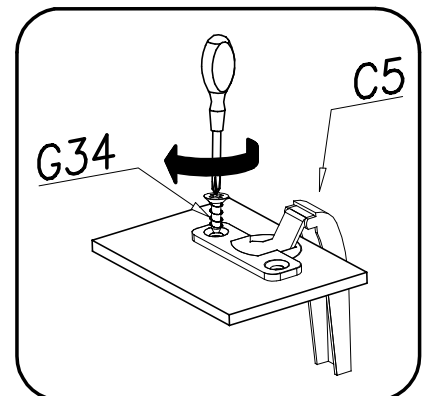
N15  
  
M4x22 x...(2)

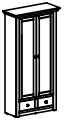
# XVII



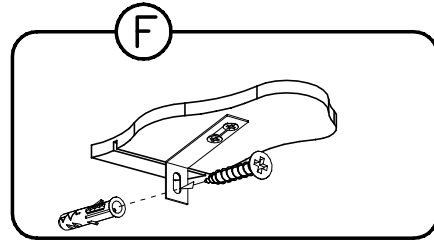
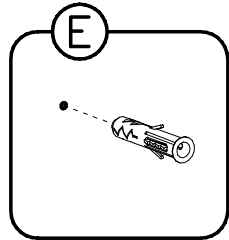
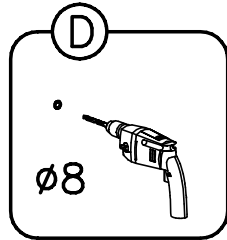
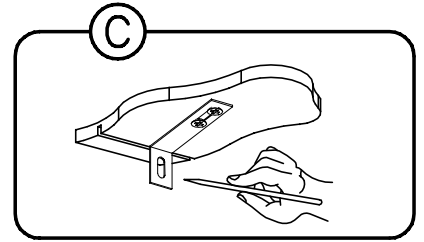
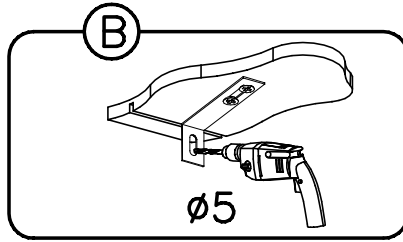
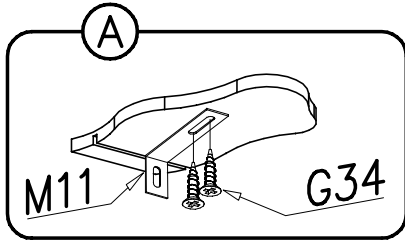
2x

E79  


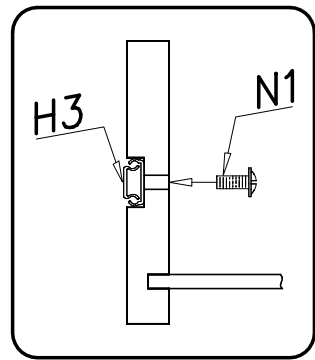
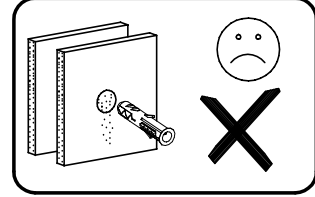
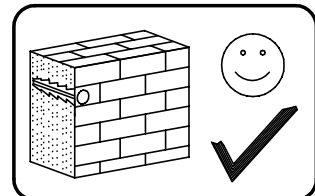
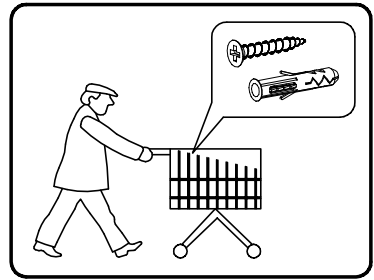
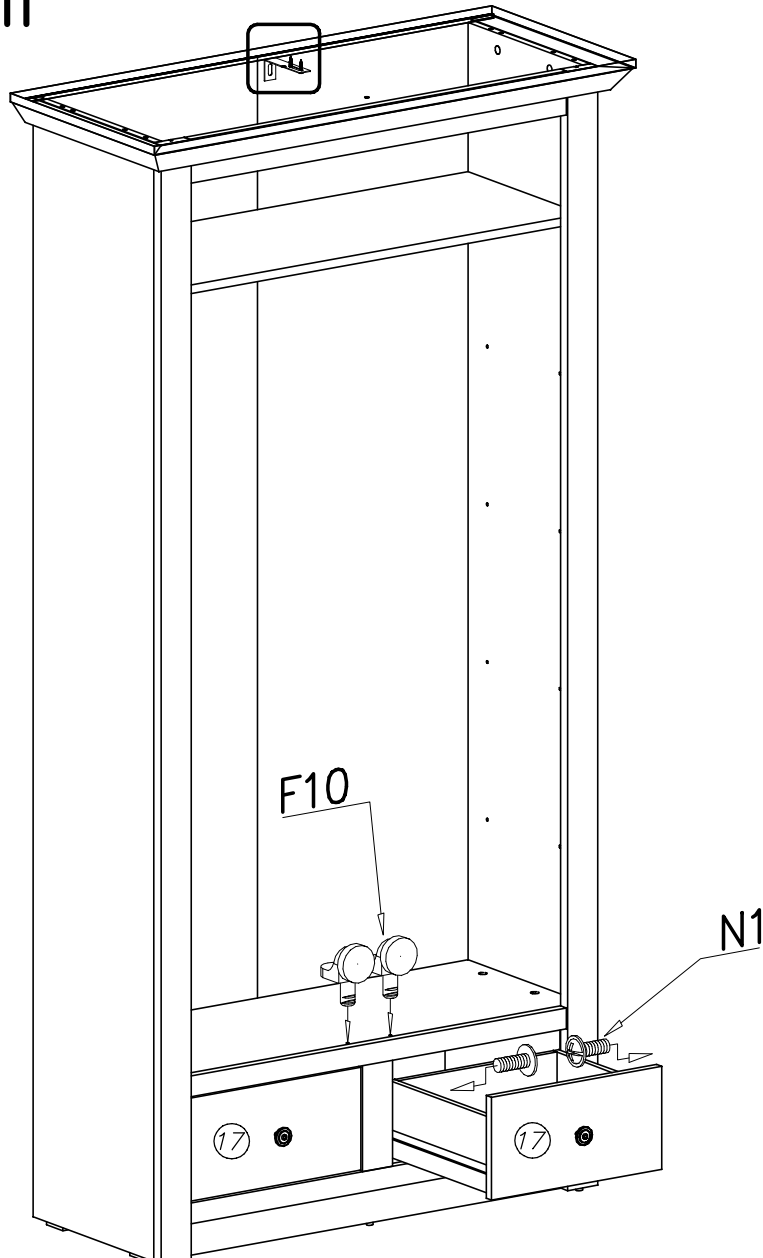


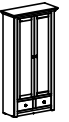


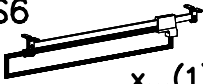

N1 M4x9 x...(4)	M11 x...(1)	G34 3,5x16 x...(2)	F10 x...(2)
-----------------------	----------------	--------------------------	----------------




# XVIII



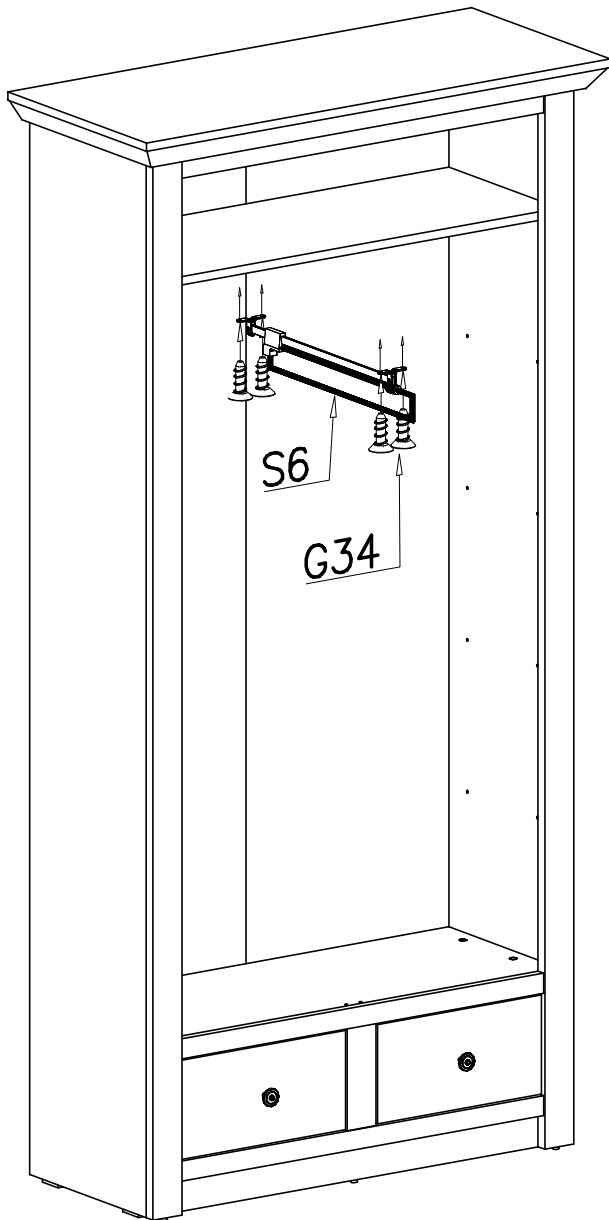


S6  x...(1) G34  3,5x16 x...(4)

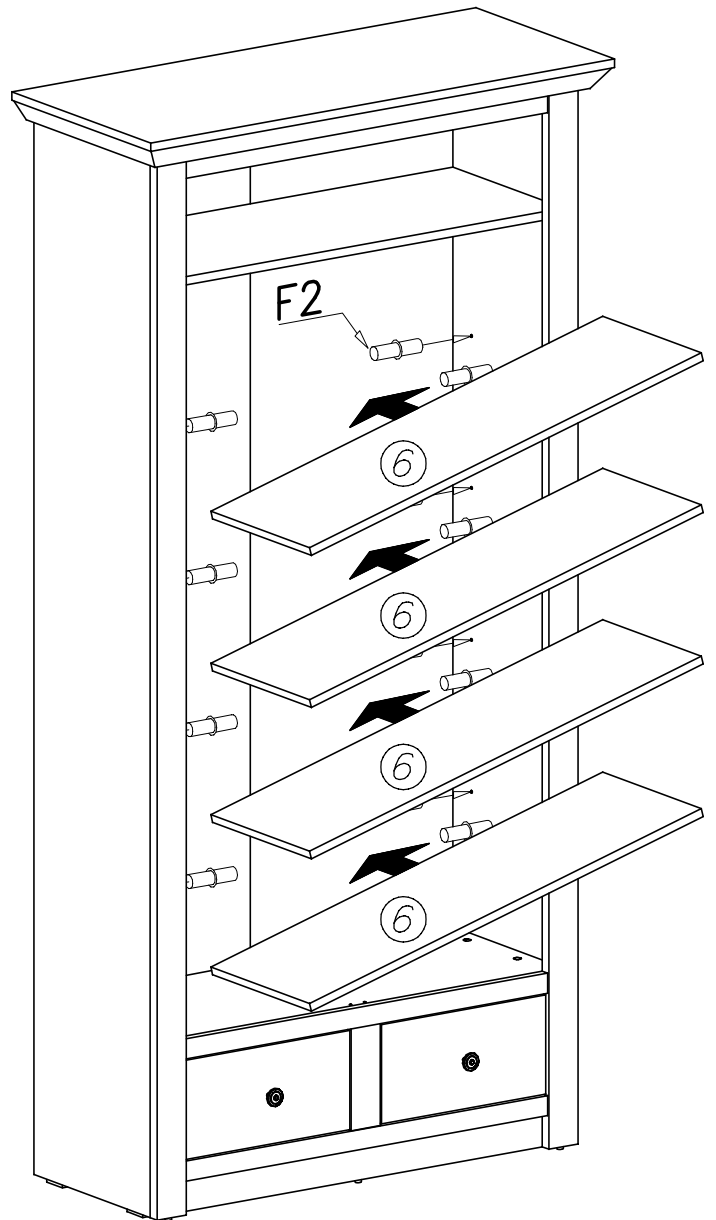
F2  x...(16)

# XIX

## OPTIONAL A



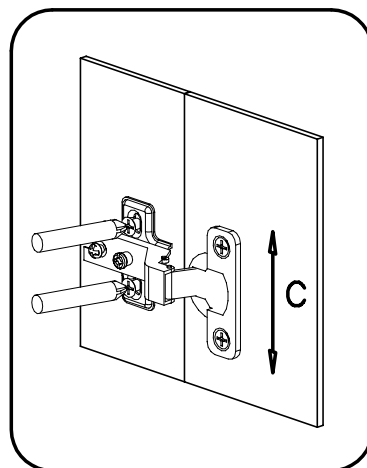
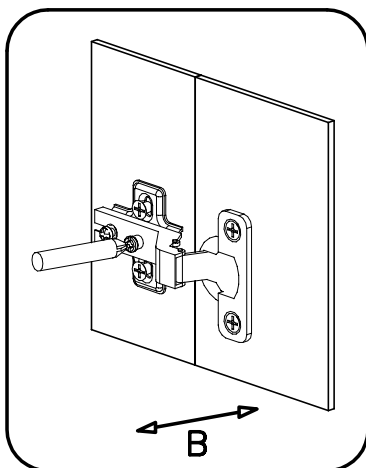
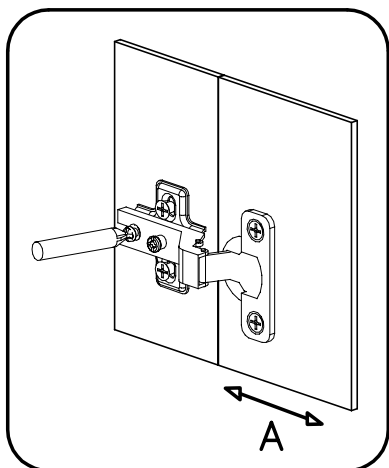
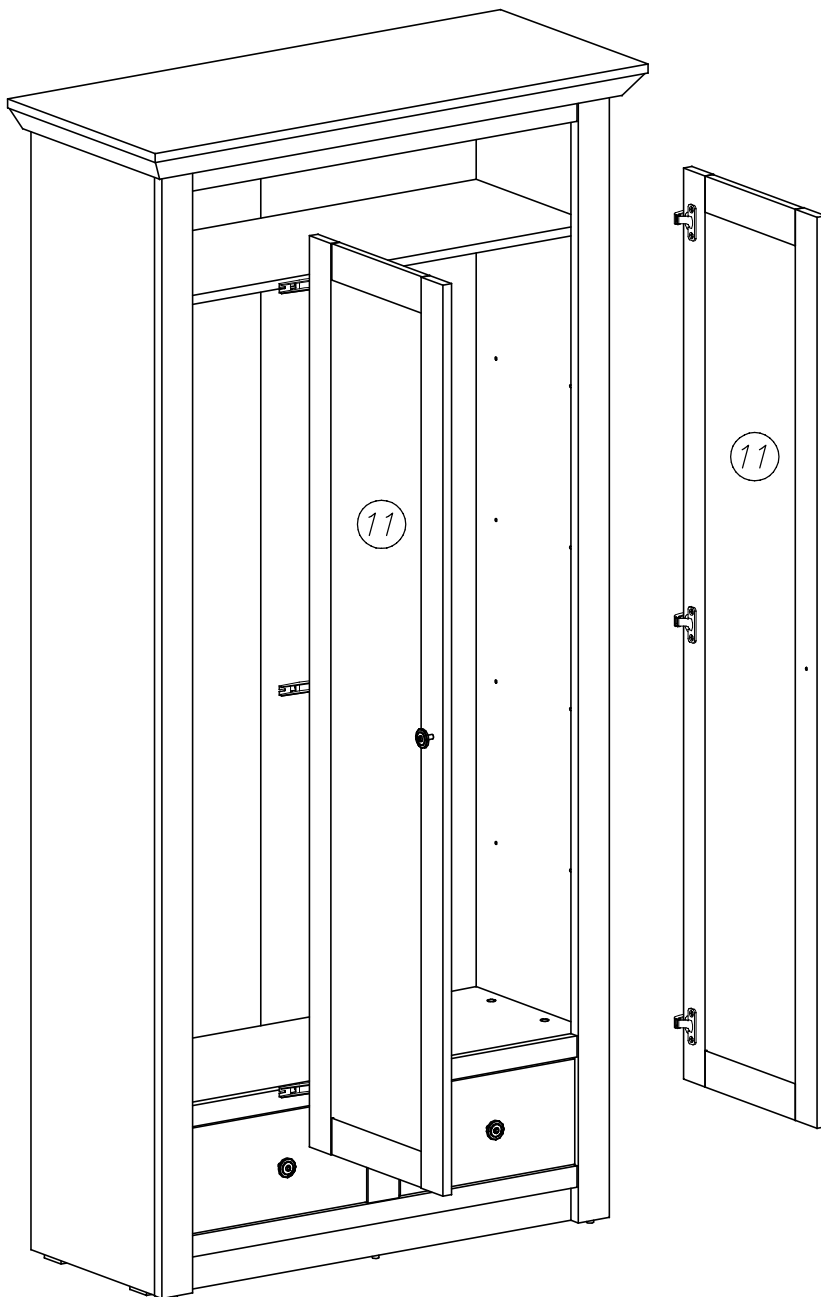
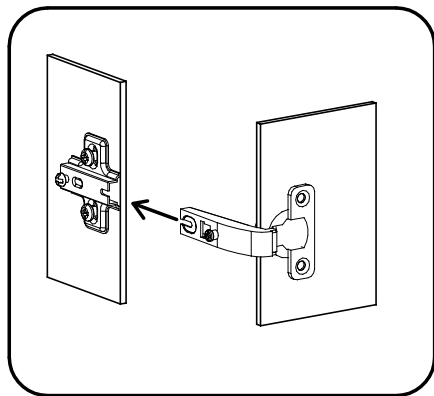
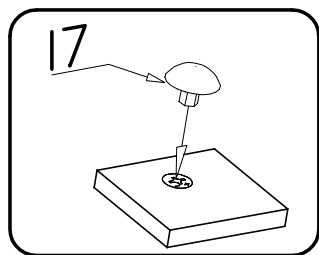
## OPTIONAL B





17  
x...(16)

XX



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

WESTERLAND

— —

27

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen  
díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на отсъщащи части "Обнова"  
Ако ви липне част от обноваването, директно ни пишете или изпратете  
картата директно на посочения номер. Можем да ви изпратим само  
частите от обноваването. Ако искате да направите друга заявка,  
обръщайте се директно на вашия магазин.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać partiom tylko brakujące części. W przypadku innych  
objekcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje  
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direkt szolgáltatunk vasalatoz esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csakis vasalatozat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

**SK** Náš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktno služne storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care va lipsesca o piesa de feronerie puteti sa trimitezi  
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decat pe acestă cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществившую продажу.

**S** Vår directservice för beslagsdelar  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.

		C5+D5	A6
			ø7x40 X...
W2		X...	X...
			W1
			GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM
P4		G34	F10
		3,5x16	
		X...	X...
I1		F2	G2
		X...	3x20 X...
I7		N15	P3
		X...	M4x22 X...
H3			Z2
280mm		X...	55x20x4
G46		F12	E79
6x8			
		X...	X...
K1		K5	M11
		X...	X...
ø15x12			
S6		B1	N1
		X...	M4x9 X...
			ø8x35

+49 5233 95 290 10

service@imv-steinheim.de



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Imięno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

# WESTERLAND

— —

27

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direct an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozslat jen díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Директно обслужаване на електрични делови "Обзона"**  
Ако ви недостига некои делови за електрично, можете да испратите овај сервисни образац директно на адресот на електричните делови. Можеме да испратим само делови за електрично. Ако ви недостига некои делови за мебел, молиме да се обратите директно на вашиот продавач на мебел.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okovje**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovje. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszolgálatunk vasalatók esetén**  
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszáma. Azonban csak vasalatókat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútoráruházhoz.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by sie mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktno služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedie piese de feronerie decat pe acestă cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

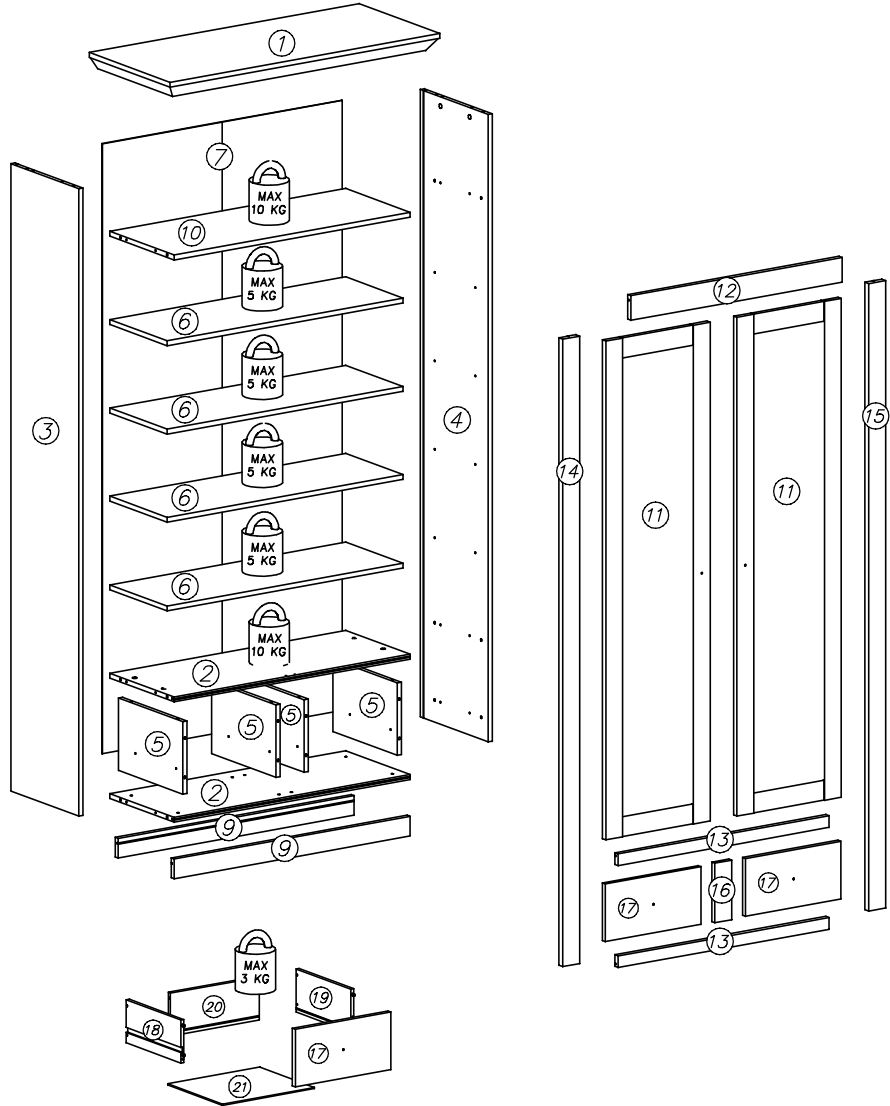
**Vår direktservice för beslagsdelar**  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

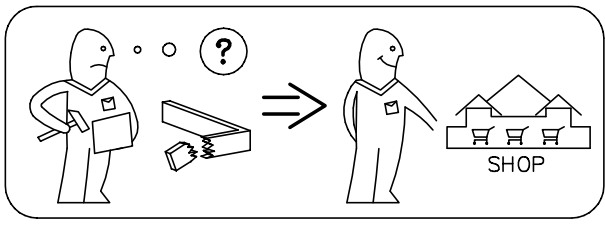
TR

**Donatilar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Coll
1	1033	443	58	1/3
2	903	353	16	1/3
3	2044	373	16	2/3
4	2044	373	16	2/3
5	244	353	16	3/3
6	903	315	16	1/3
7	1986	914	3	2/3
9	903	64	16	1/3
10	903	353	16	3/3
11	1617	399	18	3/3

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Coll
12	807	80	16	1/3
13	807	38	16	1/3
14	2044	65	22	2/3
15	2044	65	22	2/3
16	202	65	16	3/3
17	365	196	16	3/3
18	300	140	12	3/3
19	300	140	12	3/3
20	338	140	12	3/3
21	349	301	3	1/3






 Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Вниманіе • 
 Attention • Upozorneni • Figyelem • Attenzione • Atentie
 

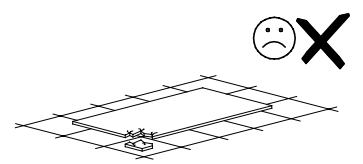
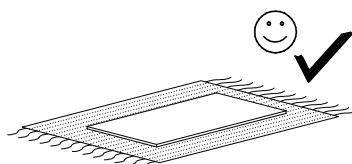
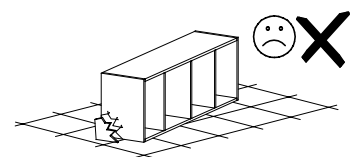
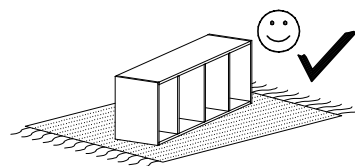
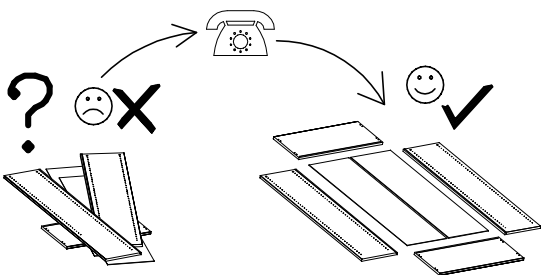
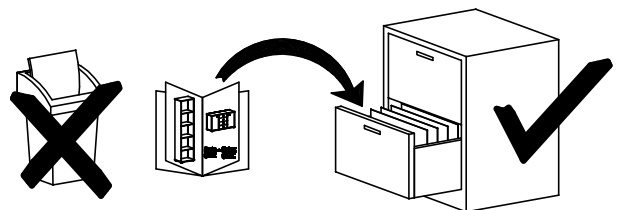
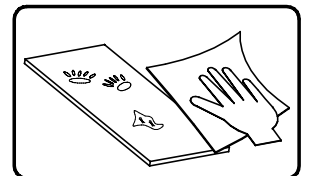
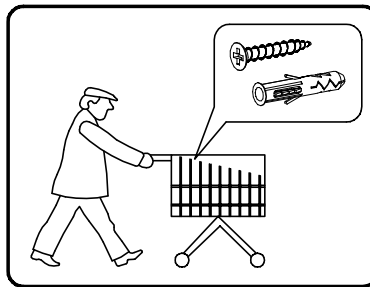
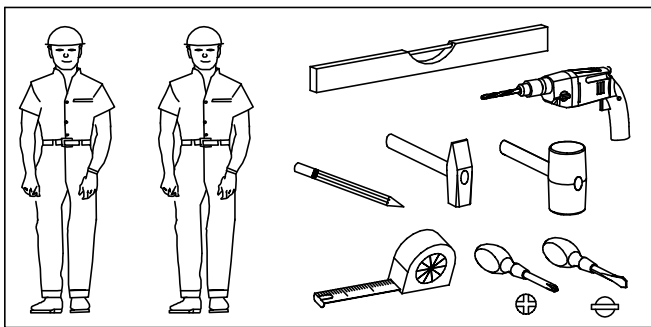
D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
TR	Belirtilen azami yuk degerini asmayiniz, aksi taktirde mobilya parçasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.
RU	Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különb a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
RO	Nu depasiti solicitarile maxime specificate. Altfel puteti sa deteriorati sau sa distrugeti piesa de mobilier.
SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.

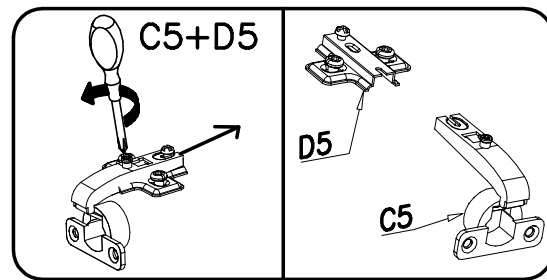
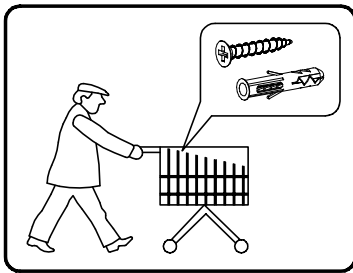
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Mocowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyarılanmış dübeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nábytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútor elemek falra rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tiplit kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.



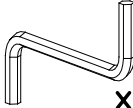
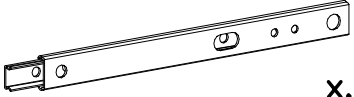



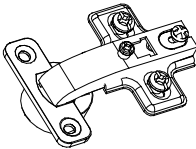


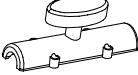





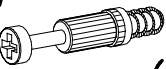
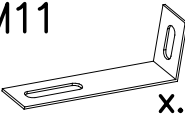
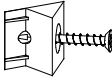






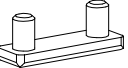

# Modell: WESTERLAND 54

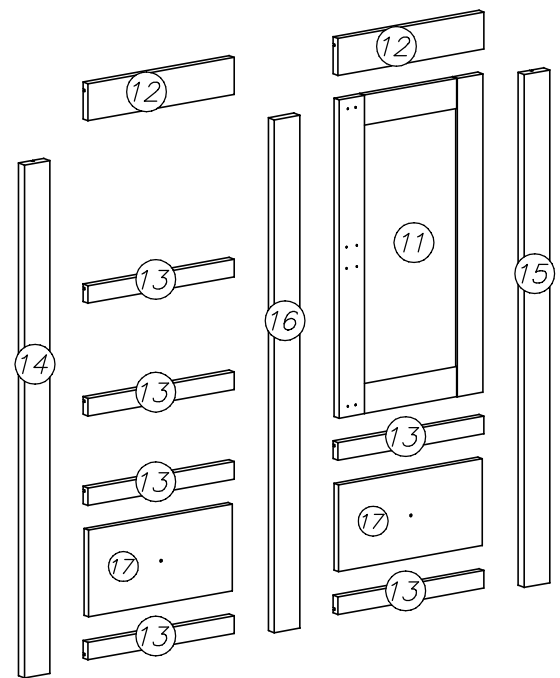
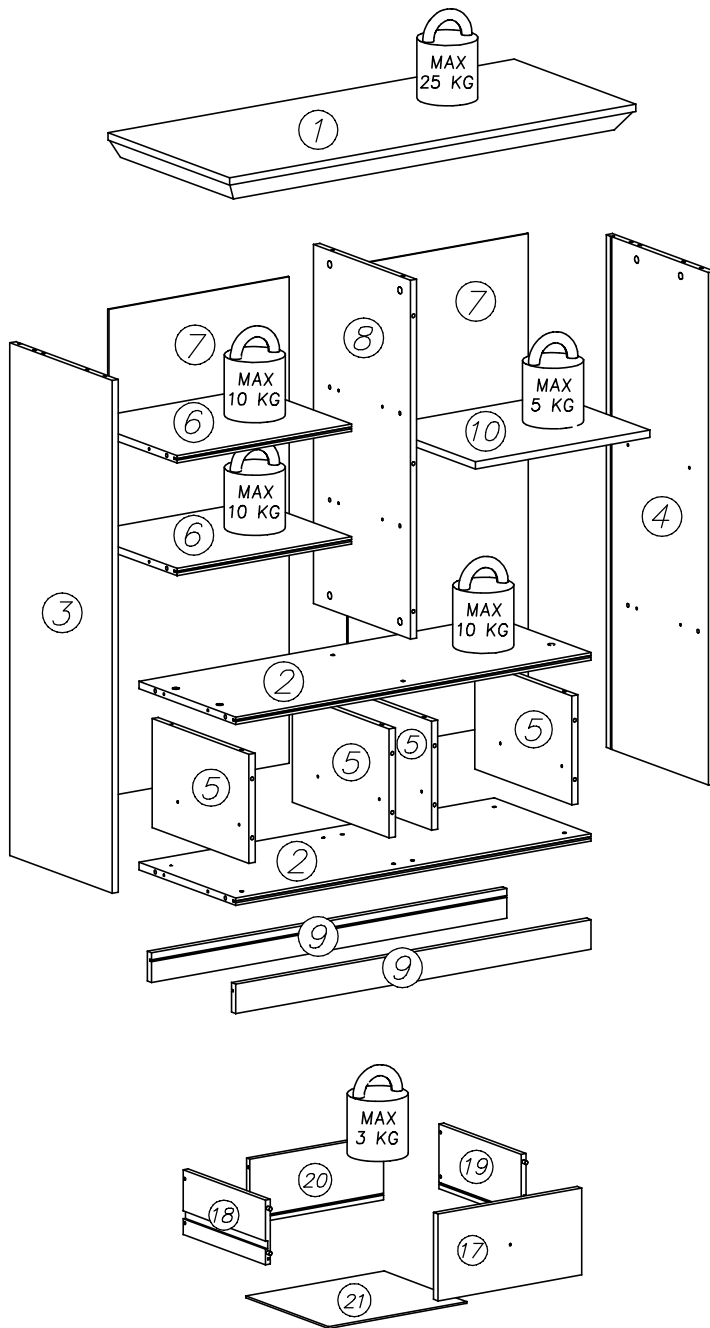


- ⓓ **Montageanleitung**
- ⓃⓁ **Handleiding voor de montage**
- ⓉⓇ **Montaj talimati**
- ⓕ **Notice de montage**
- ⒸⓏ **Montážní návod**
- ⓗⓤ **Szerelési útmutató**
- ⓖⓔ **Assembly Instructions**
- Ⓟ **Instrukcja montażu**
- Ⓡⓤ **Инструкция по монтажу**
- ⓌⓉ **Istruzioni di montaggio**
- ⓈⓀ **Návod na montáž**
- Ⓡⓞ **Instrucțiuni de montaj**
- ⓔⓢ **Instrucciones de montaje**
- ⓉⓇ **Montaj Talimati**





A6  ø7x40 x...(8)	K1  ø15x12 x...(24)	W2  x...(1)	H3  280mm x...(4)
J10  x...(2)	J9  x...(2)	J11  336mm x...(2)	C5+D5  x...(2)
G46  6x8 x...(8)	Z2  55x20x4 x...(12)	J8  x...(1)	J12  3,5x19 x...(12)
F12  x...(18)	E79  x...(2)	P4  x...(5)	S2  x...(8)
K5  x...(24)	M11  x...(1)	I1  x...(12)	G34  3,5x16 x...(78)
B1  ø8x35 x...(43)	N1  M4x9 x...(4)	I7  x...(24)	W1  GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM x...(5)
			G2  3x20 x...(36)
			P3  x...(4)
			N15  M4x22 x...(2)

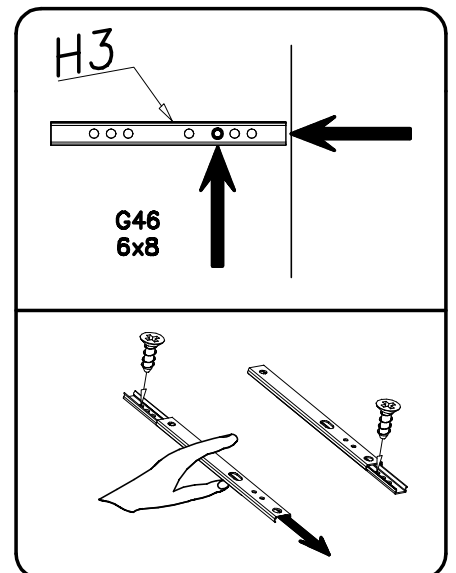
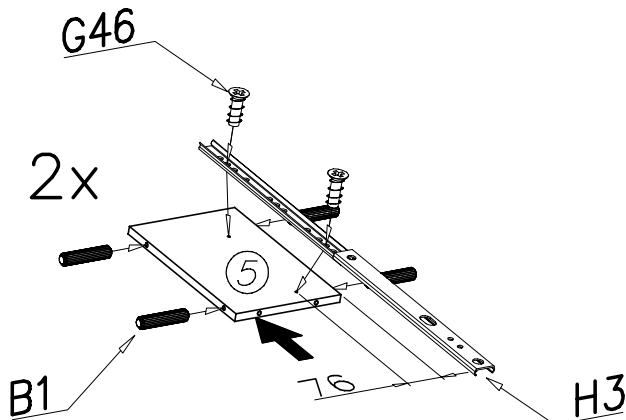
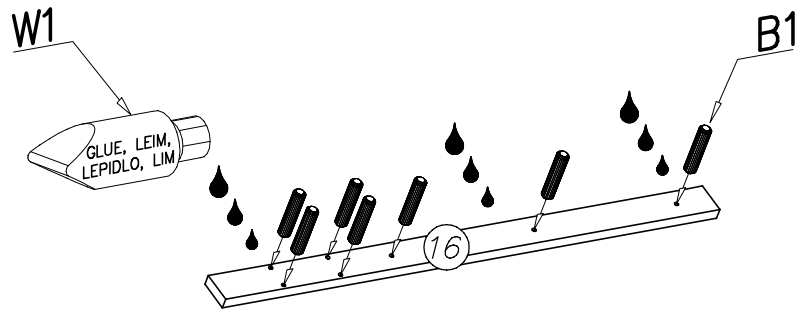
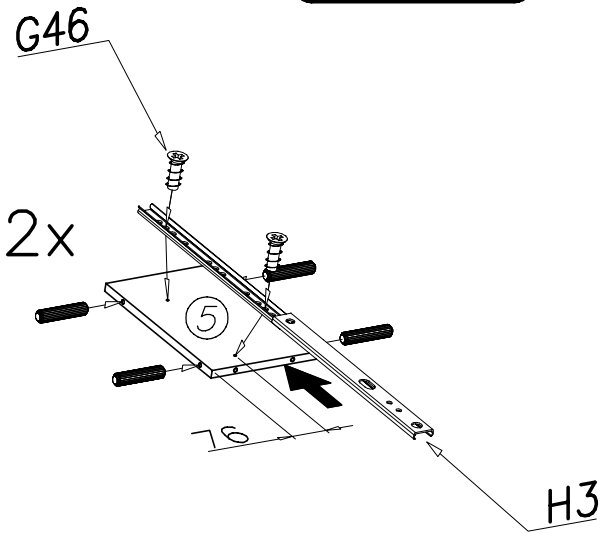
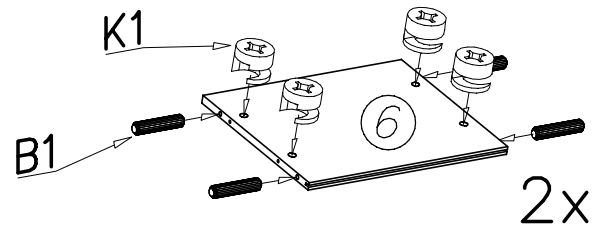
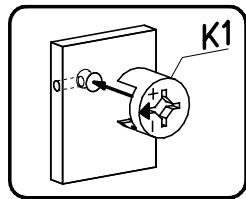
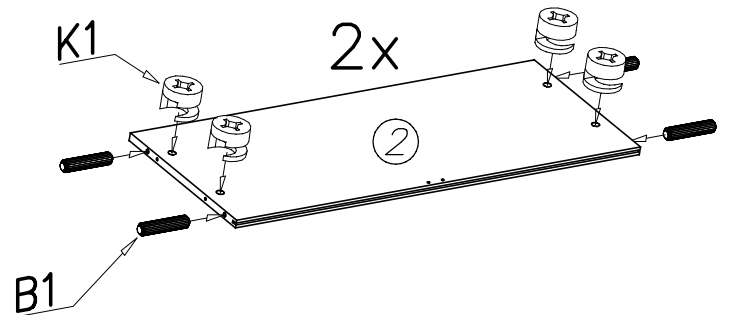
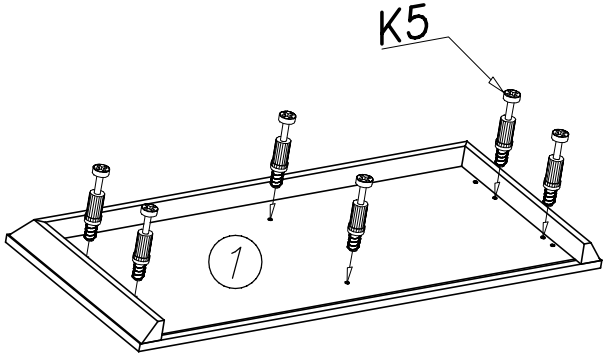
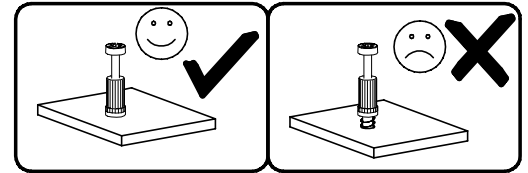


nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
1	1033	443	58	1	2/3
2	903	353	16	2	2/3
3	1116	373	16	1	1/3
4	1116	373	16	1	1/3
5	244	353	16	4	1/3
6	443	353	16	2	2/3
7	1058	457	3	2	1/3
8	778	353	16	1	2/3
9	903	64	16	2	1/3
10	443	353	16	1	1/3
11	689	365	18	1	1/3

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
12	371	80	16	2	2/3
13	371	38	16	6	2/3
14	1116	65	22	1	1/3
15	1116	65	22	1	1/3
16	1116	65	22	1	1/3
17	365	196	16	2	1/3
18	300	140	12	2	1/3
19	300	140	12	2	1/3
20	338	140	12	2	1/3
21	349	301	3	2	1/3

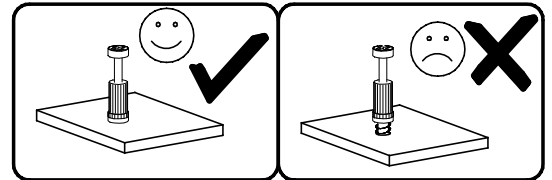
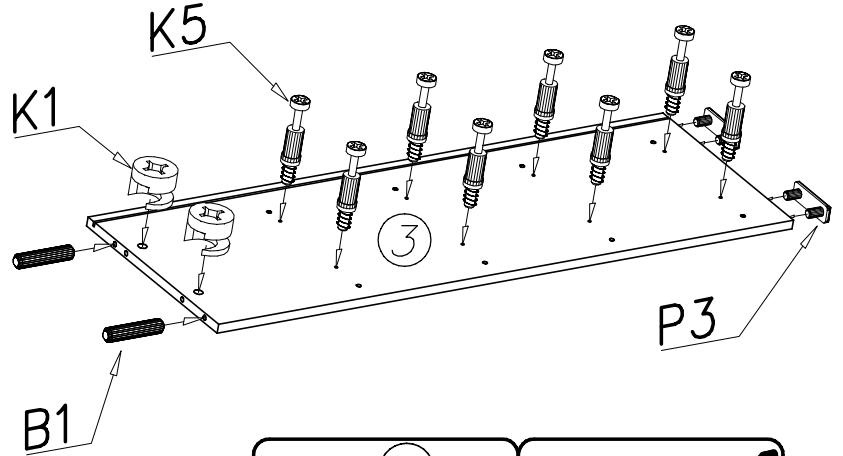
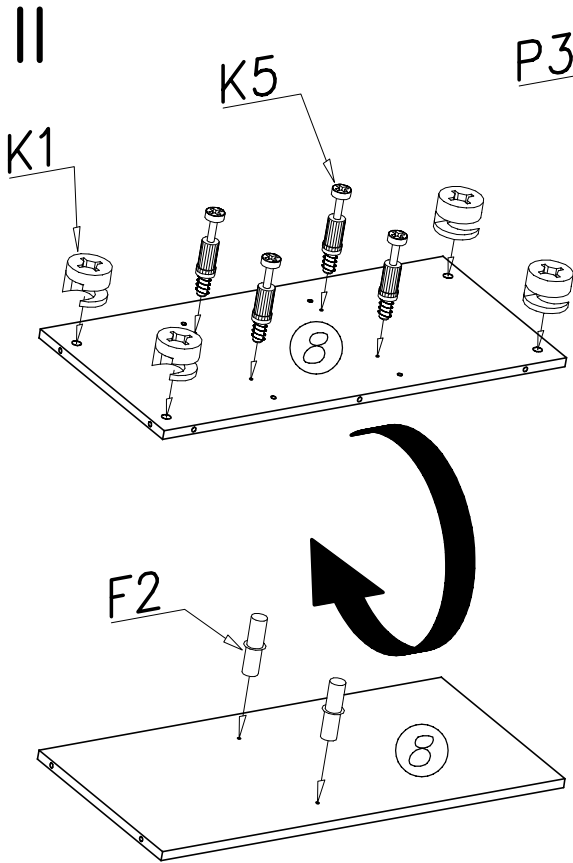
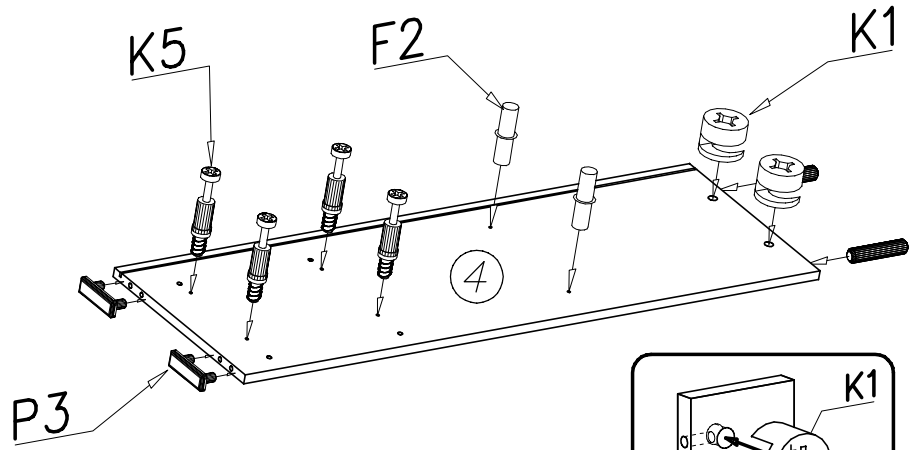


<b>H3</b> 280mm x...(4)	<b>K5</b> x...(6)	<b>W1</b> GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM x...(1)
<b>G46</b> 6x8 x...(8)	<b>K1</b> Ø15x12 x...(16)	<b>B1</b> Ø8x35 x...(39)

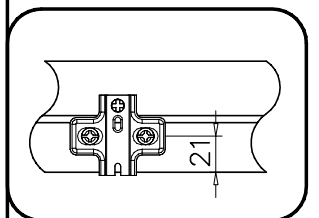
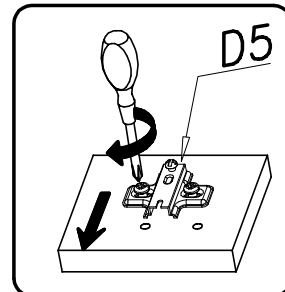
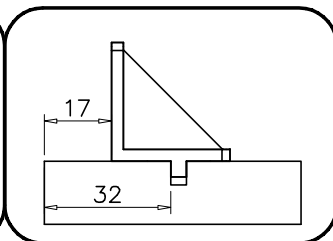
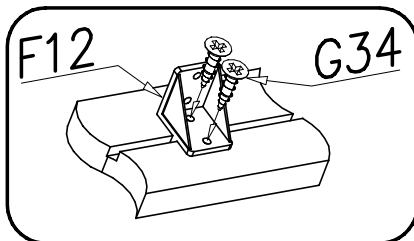
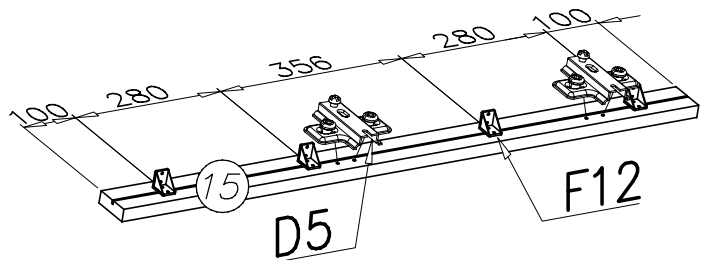
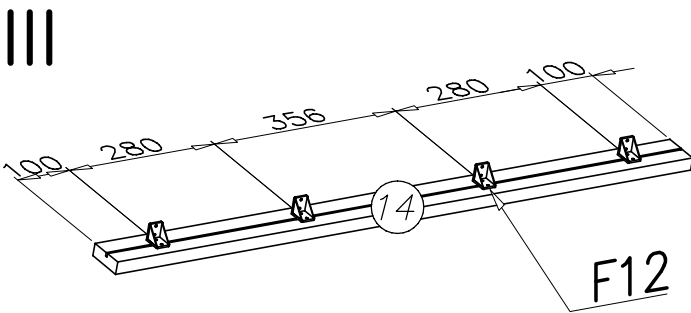






K1 ø15x12 x...(8)	K5 x...(16)
F2 x...(4)	B1 ø8x35 x...(4)
P3 x...(4)	



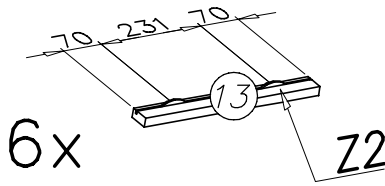
F12 x...(8)	G34 3,5x16 x...(16)
----------------	---------------------------



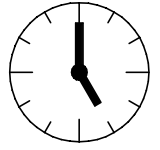




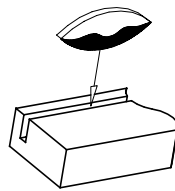
Z2 55x20x4 W1  
 x...(12)  x...(1)





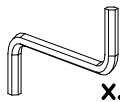
# IV



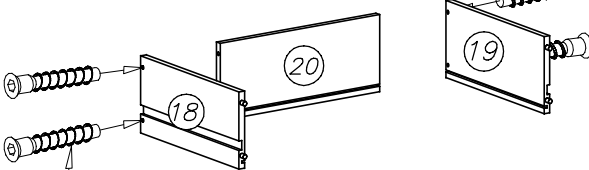

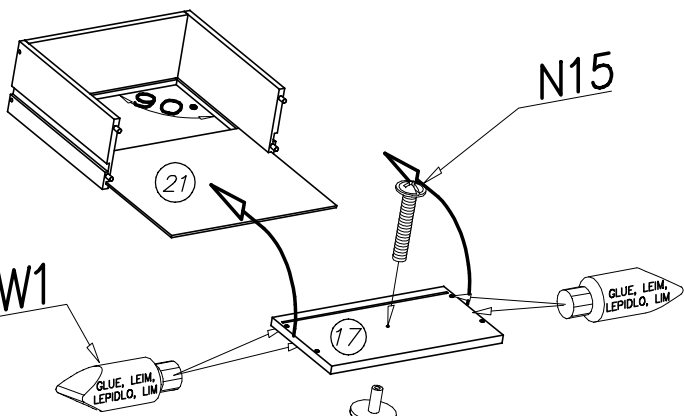
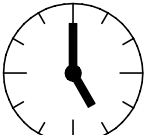
0,5h



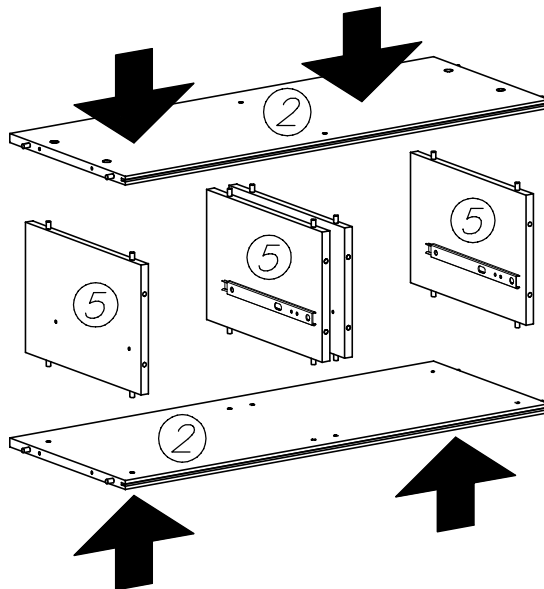
1.  2.  3. 

A6   $\varnothing 7 \times 40$  x...(8) E79  x...(2) N15  M4x22 x...(2) W1  x...(1) W2  x...(1)

# V

A6 2x     E79

# VI

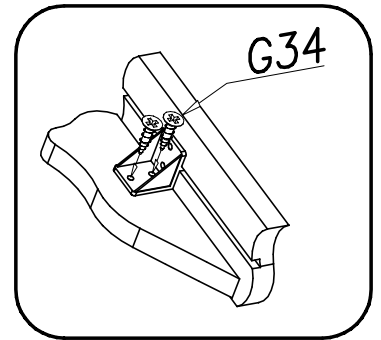
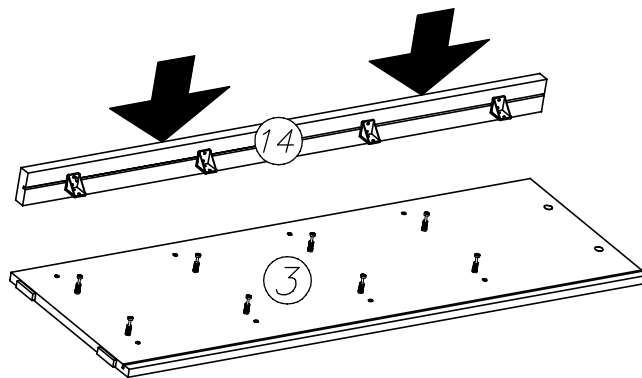
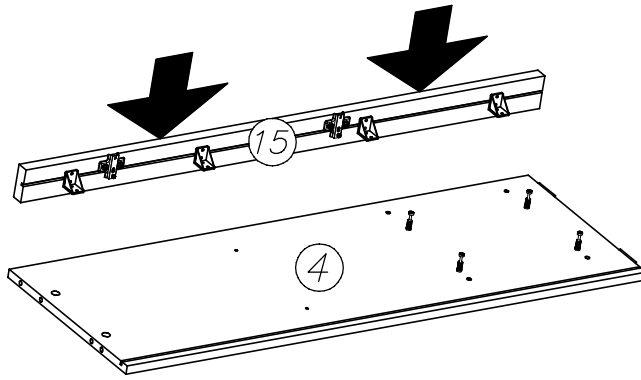






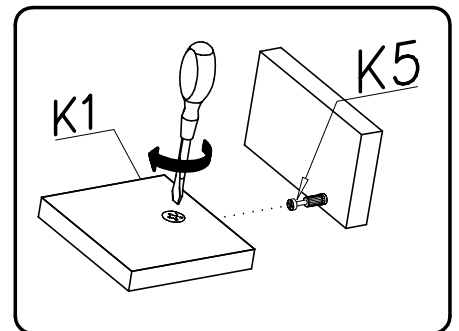
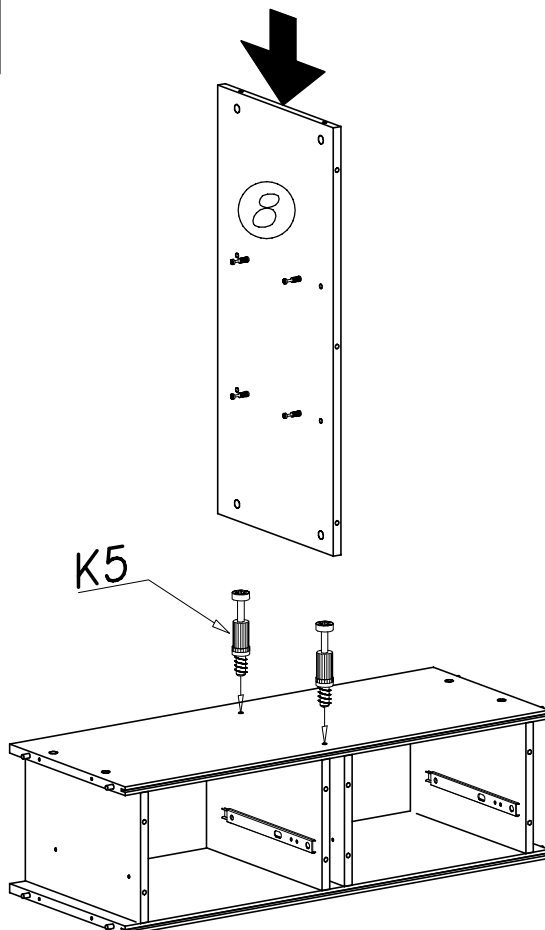
G34  
3,5x16 x...(16)

VII



K5  
x...(2)

VIII





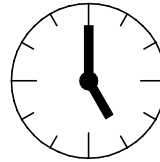
W1



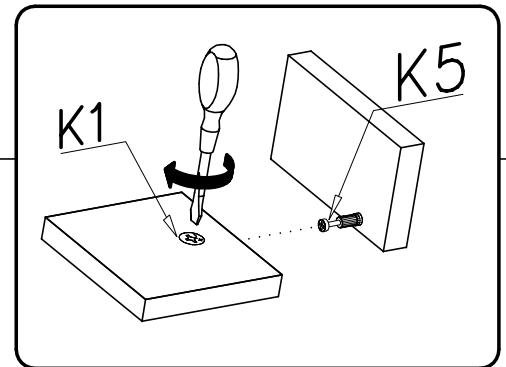
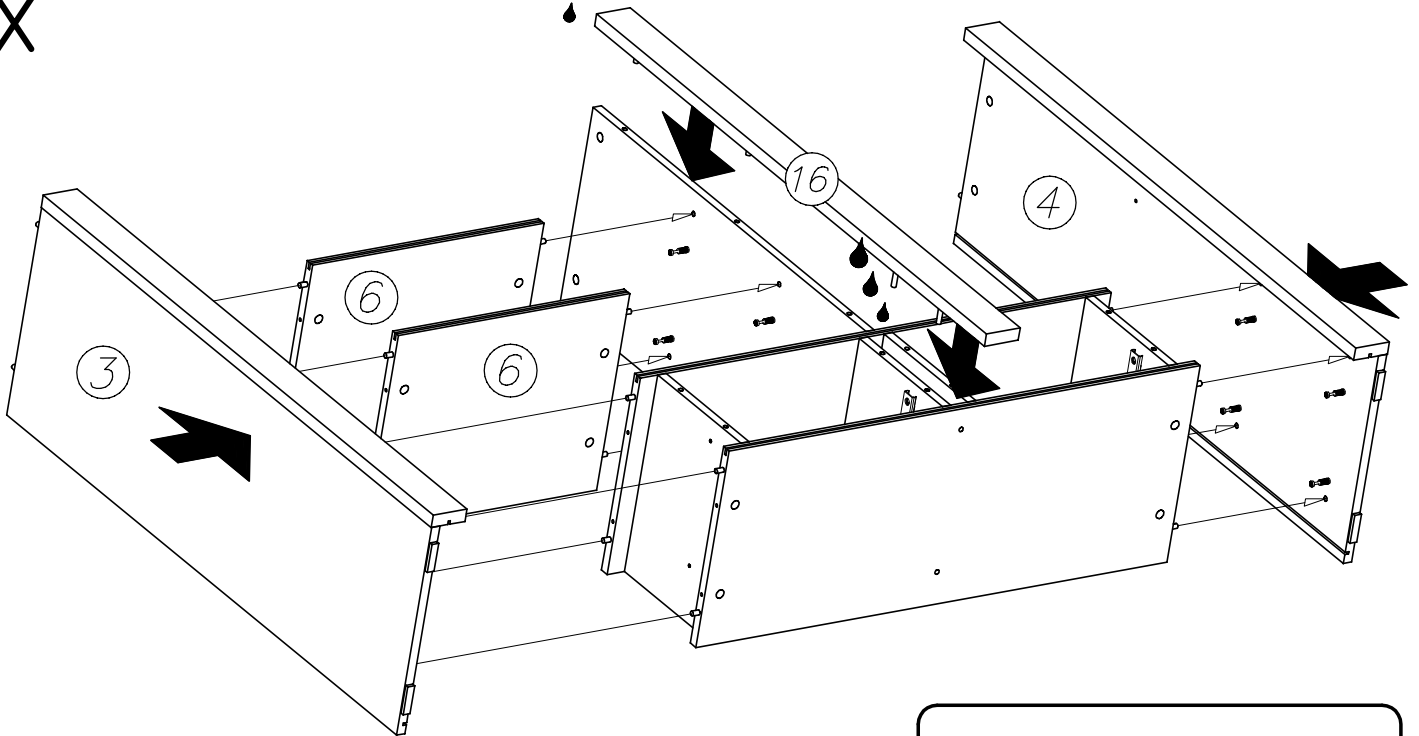
x...(1)



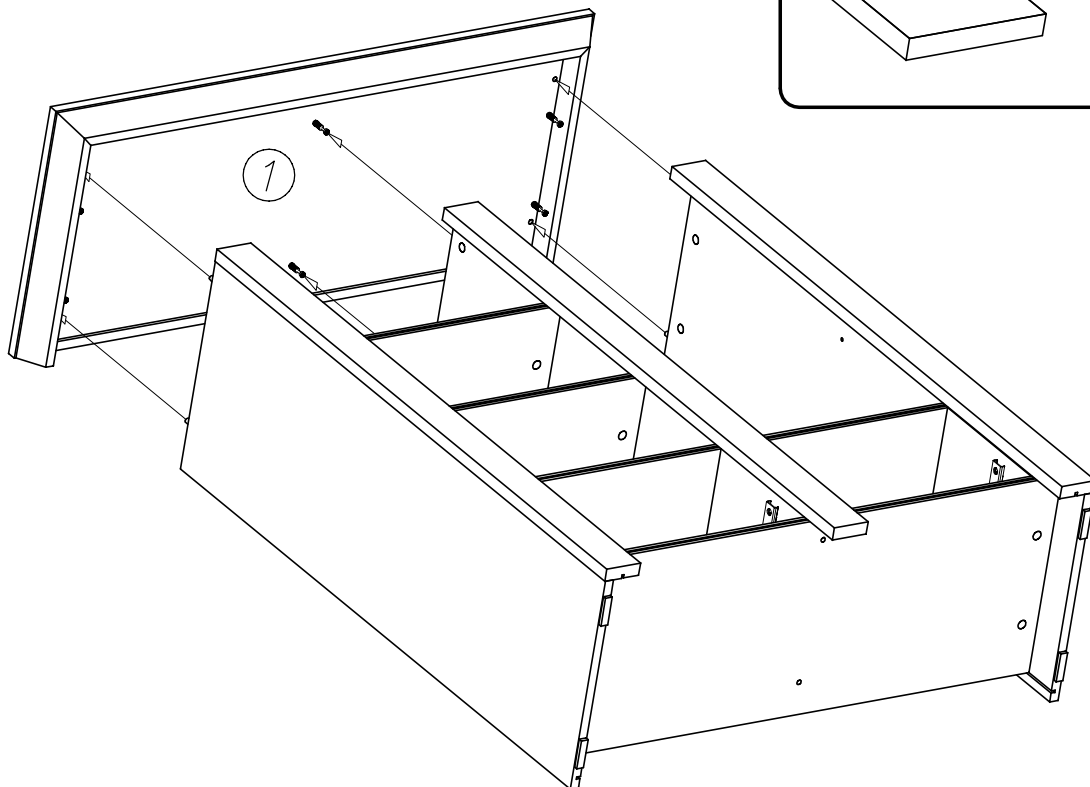
0,5h



IX

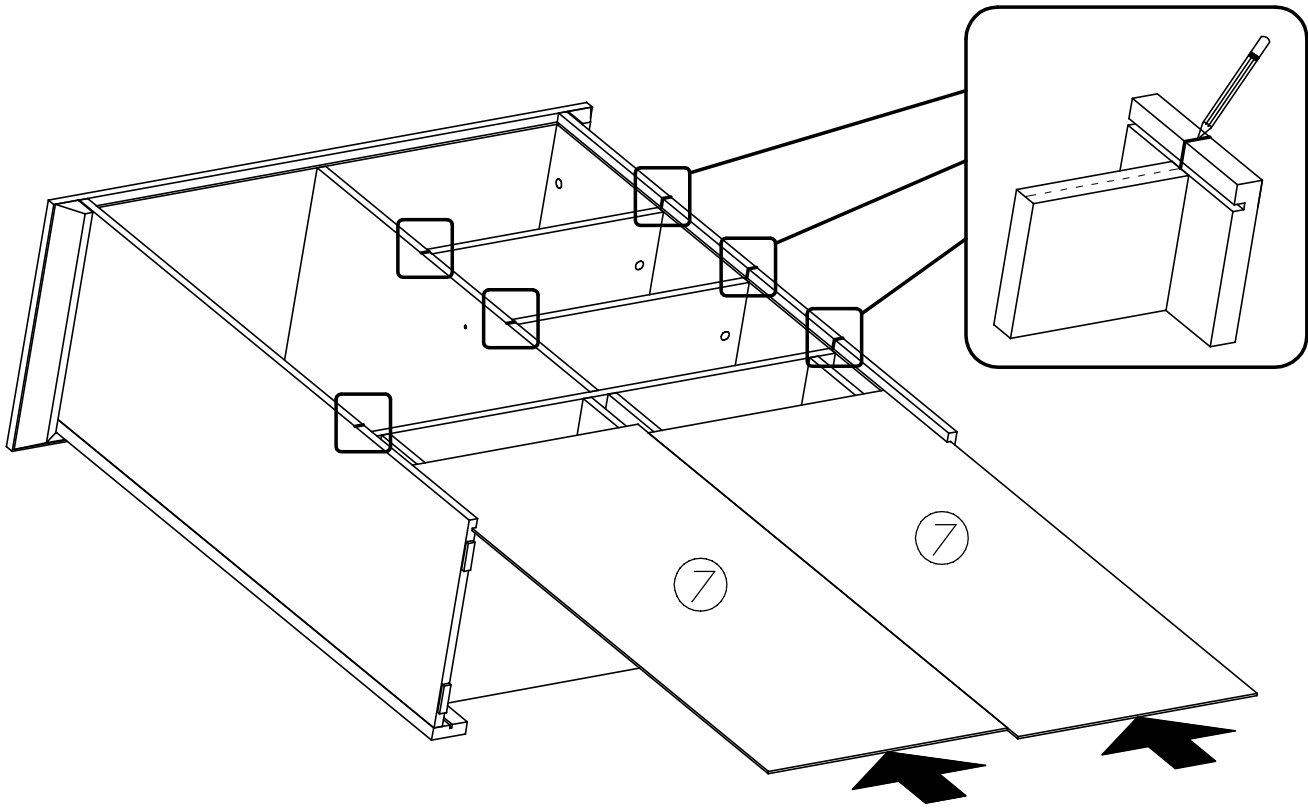


X



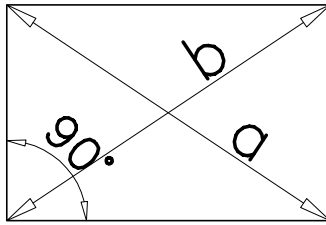


# XI



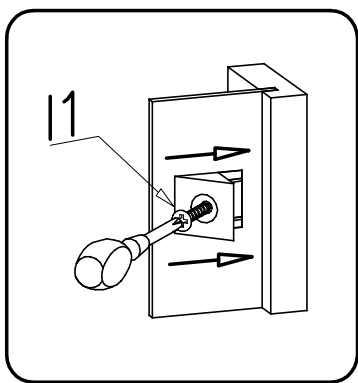
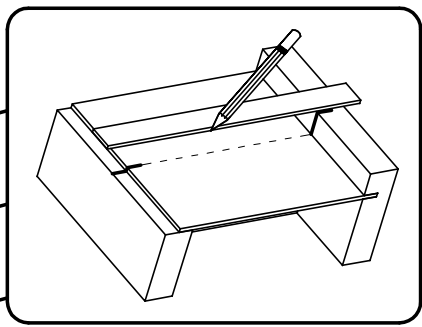
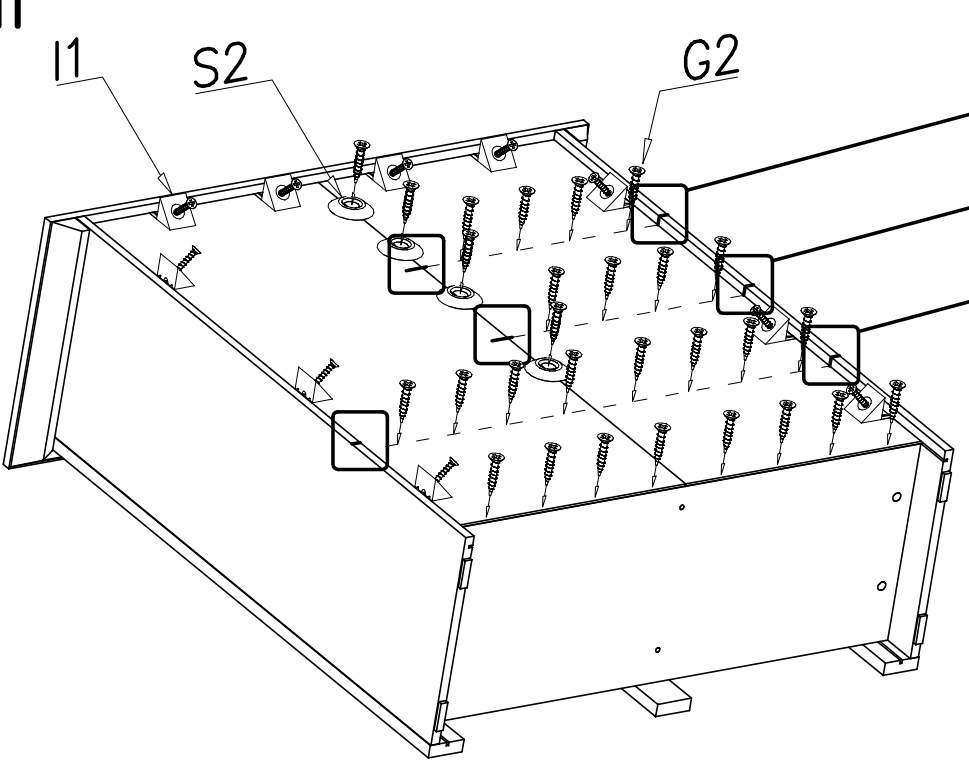
- S2 x...(8)
- G2 3x20 x...(36)

- I1 x...(12)





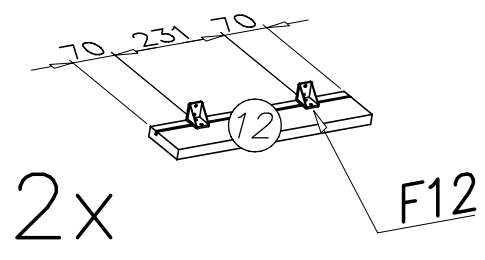
$a = b$

# XII

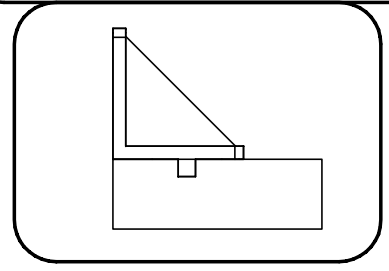
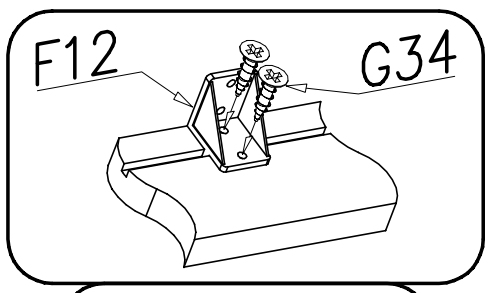




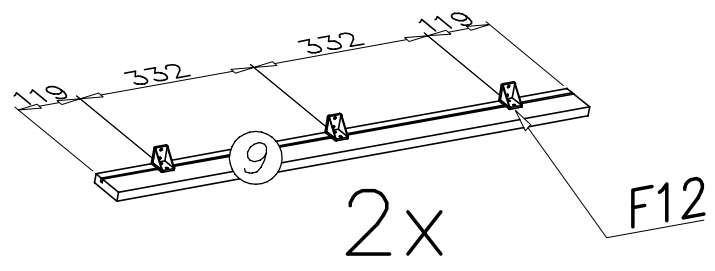
G34   
 3,5x16 x...(20)  
 F12   
 x...(10)




2x



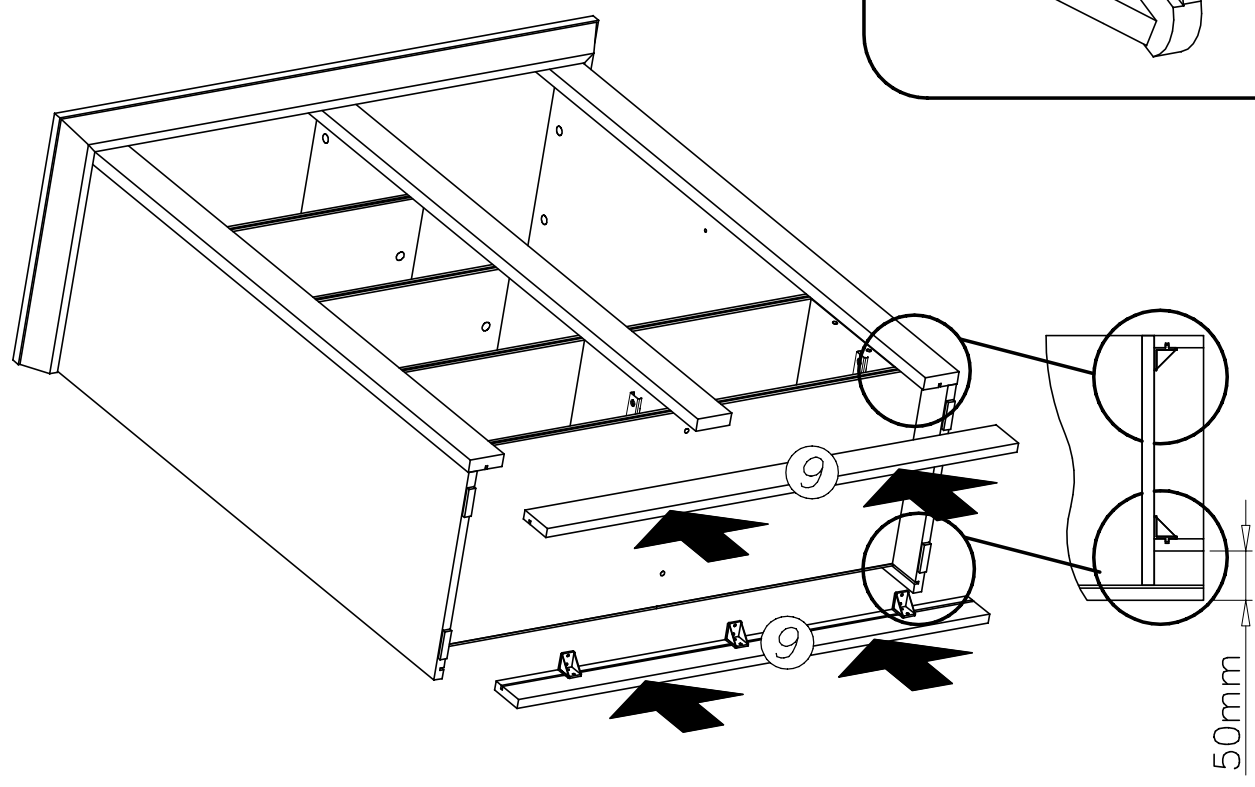
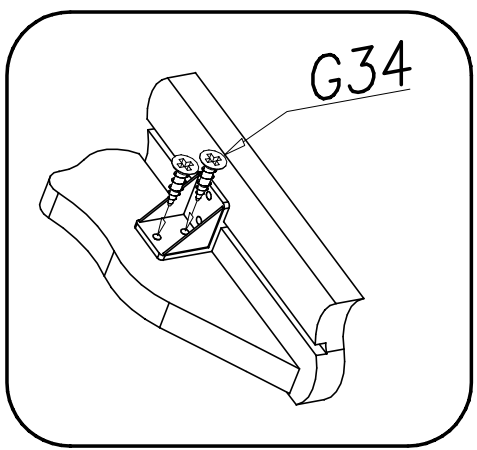
# XIII



2x

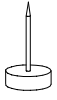
G34   
 3,5x16 x...(12)

# XIV



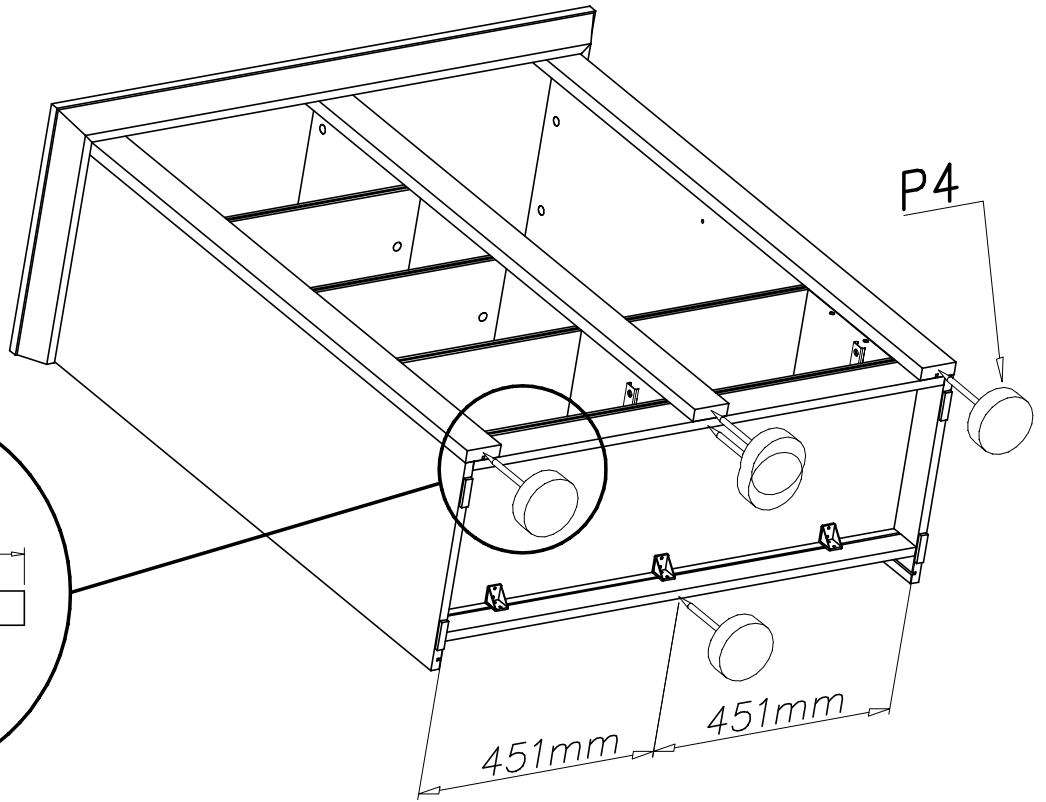
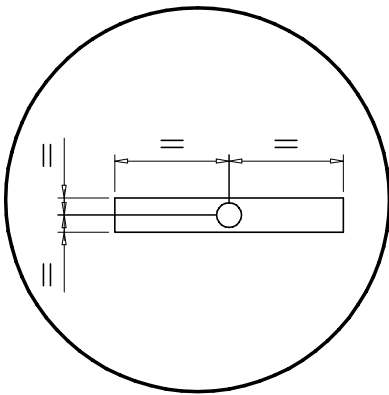


P4

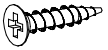


x...(5)

XV

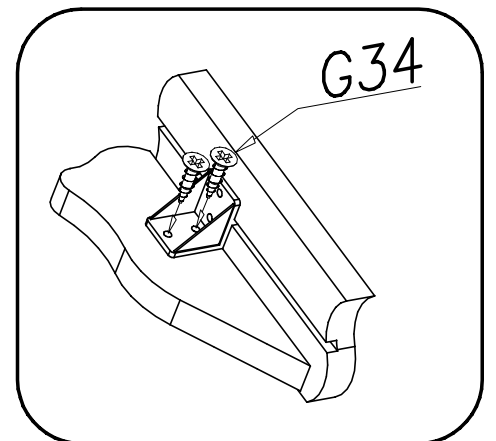
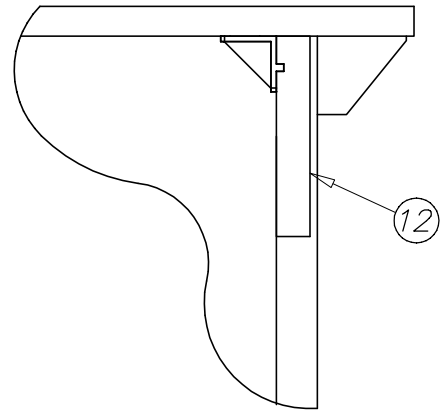
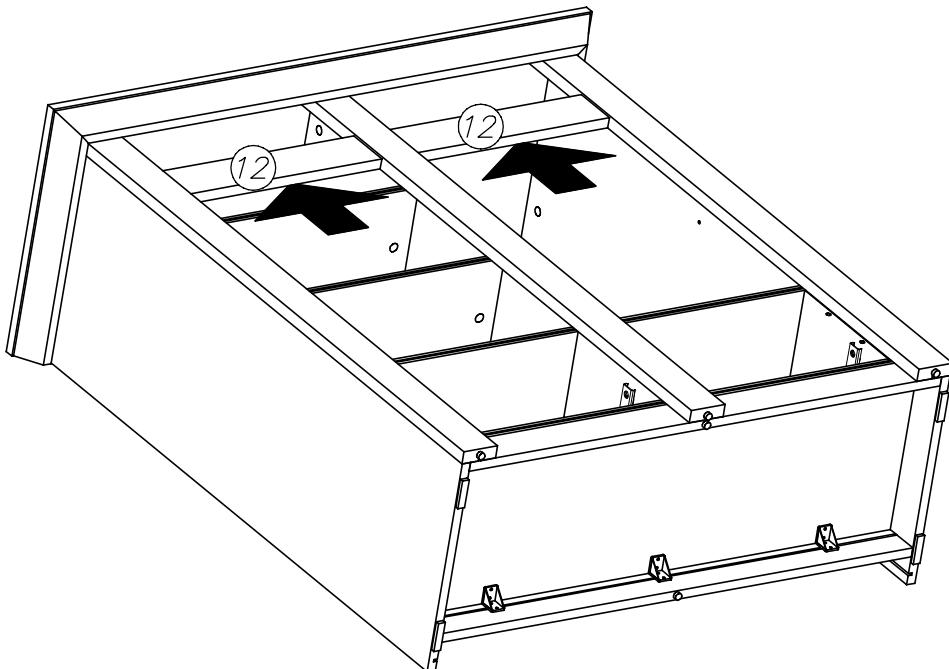


G34



3,5x16 x...(8)

XVI

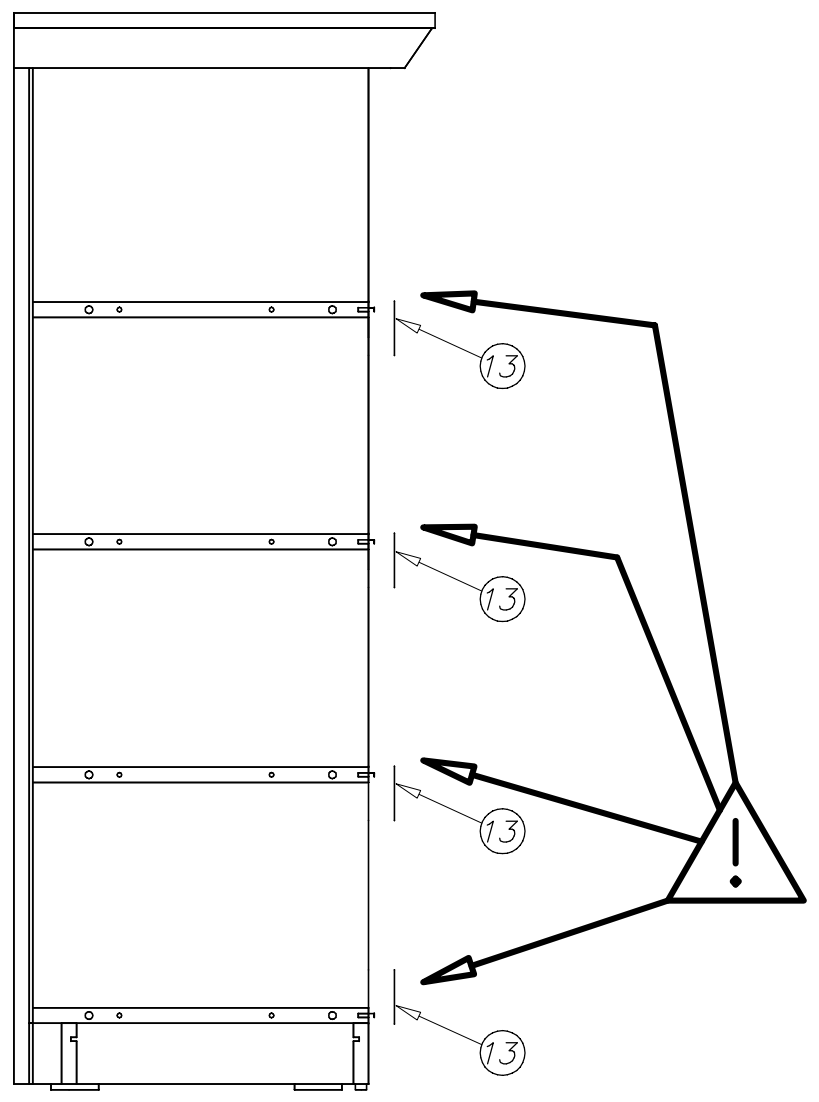
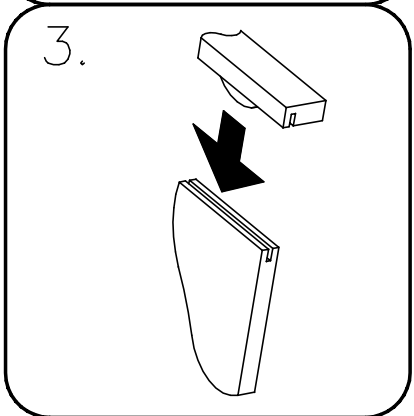
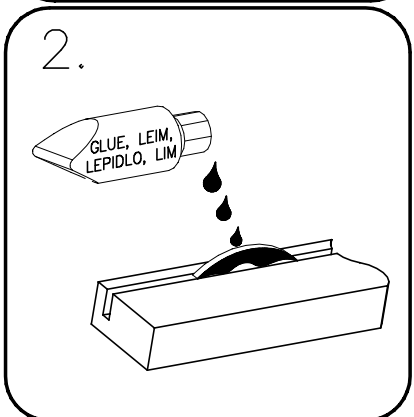
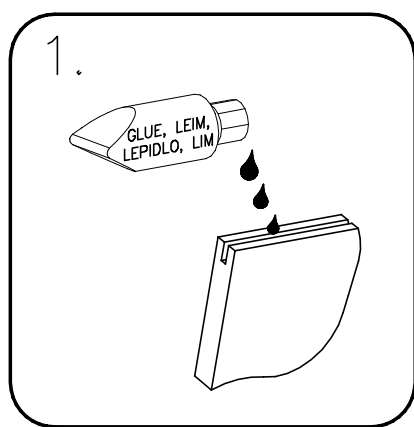
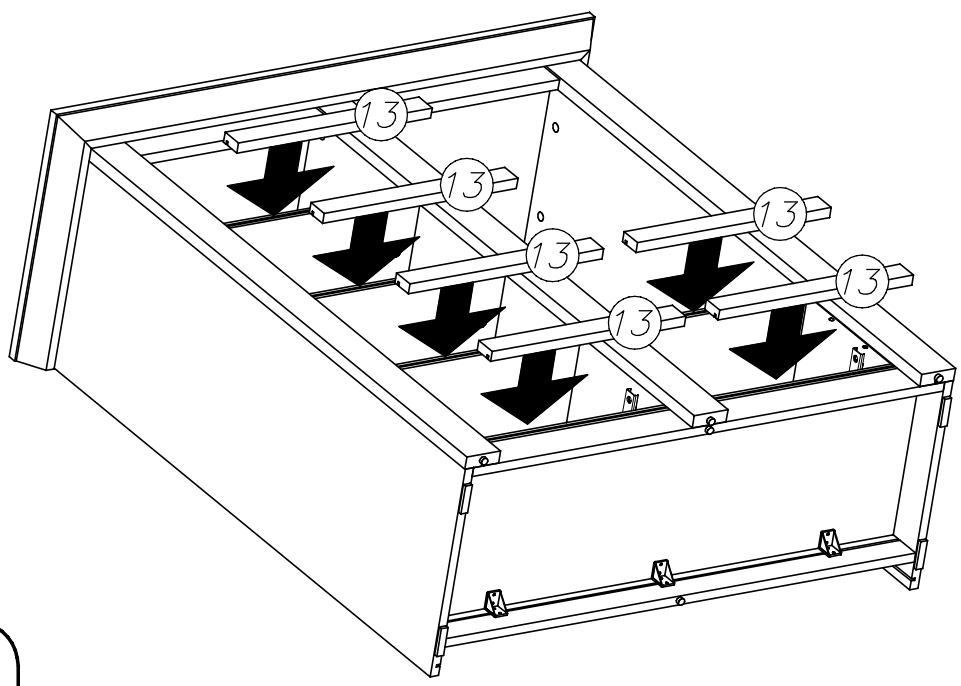
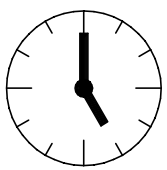




W1  
GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM  
x...(1)

# XVII

0,5h

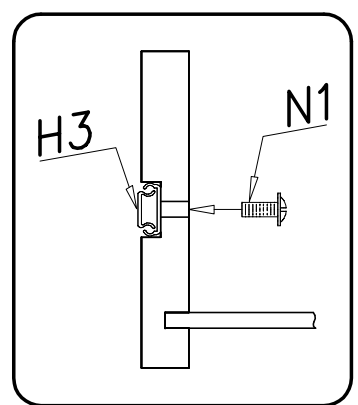
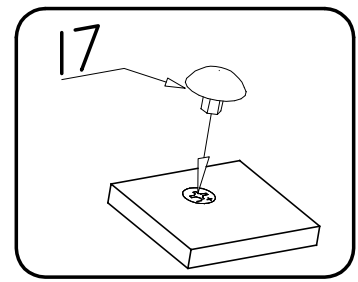
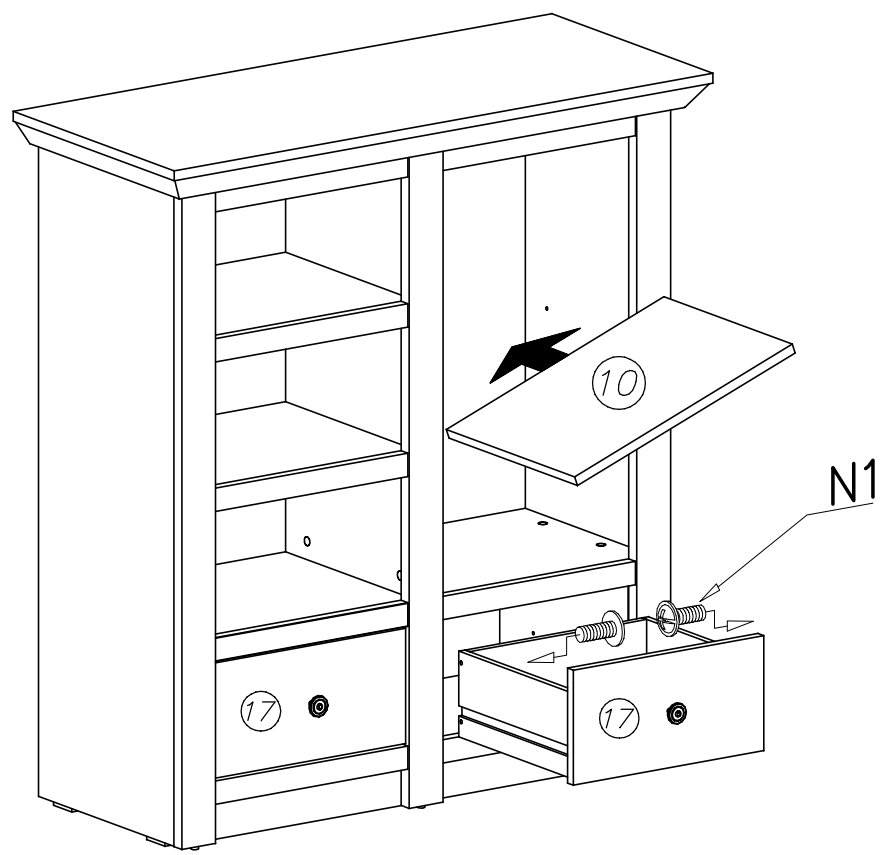




N1  
M4x9  
x...(4)

17  
x...(24)

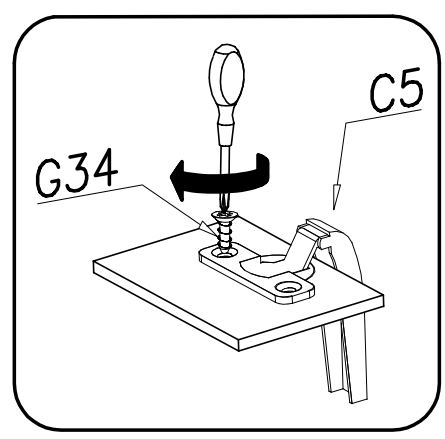
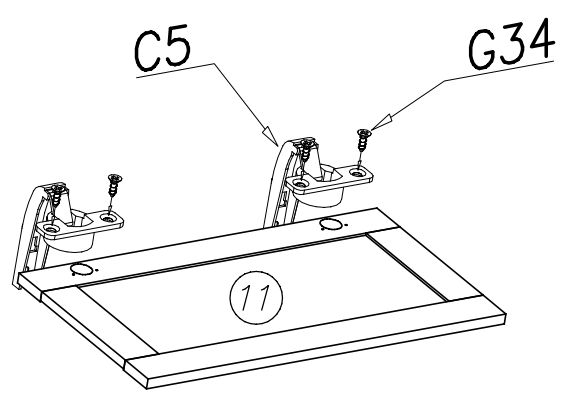
# XVIII



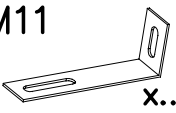

C5  
x...(2)

G34  
3,5x16  
x...(4)

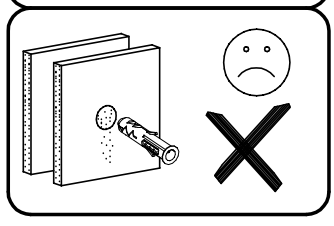
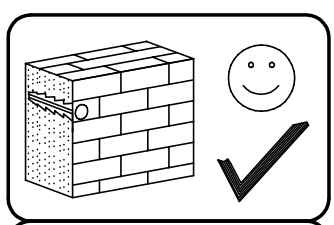
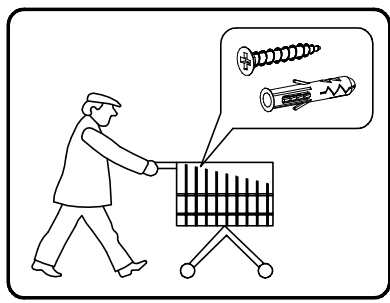
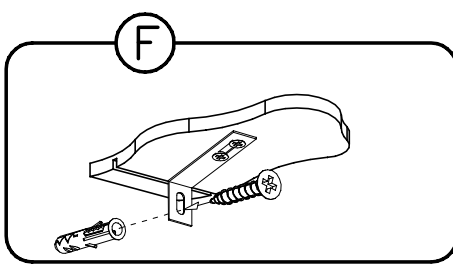
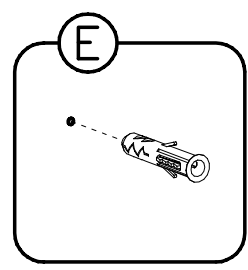
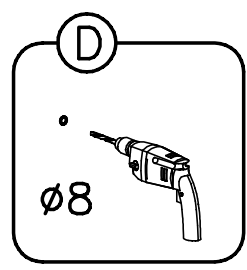
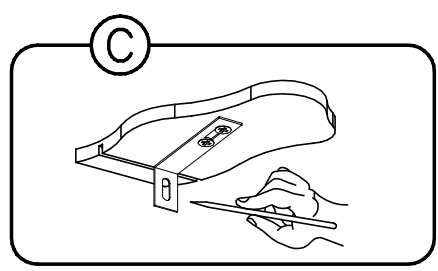
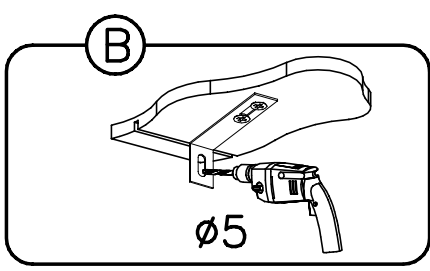
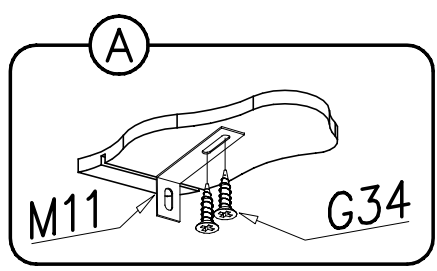
# XIX





M11  x...(1)  
 G34  3,5x16 x...(2)

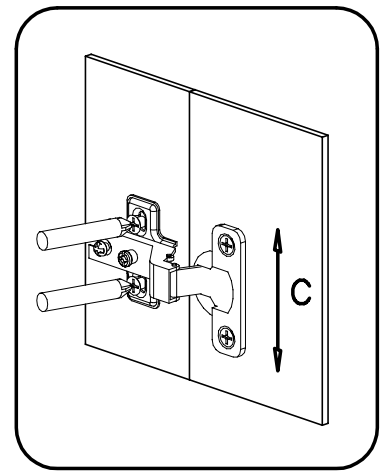
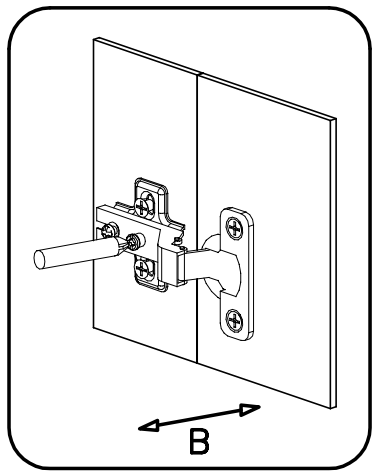
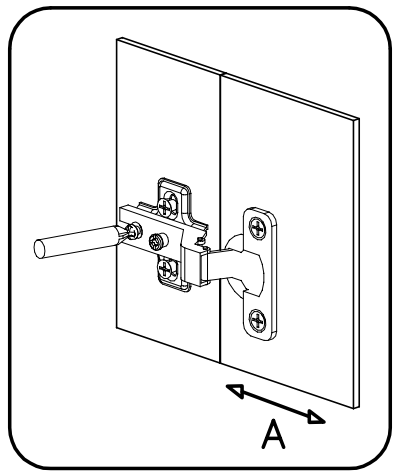
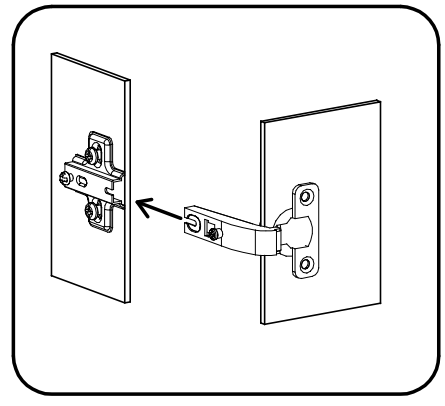
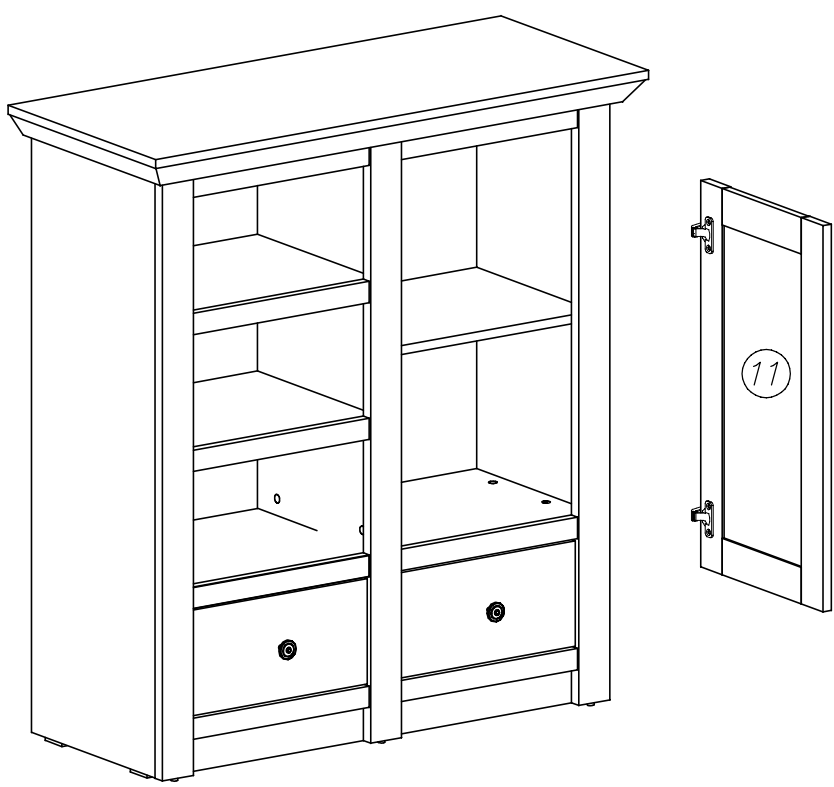
XX







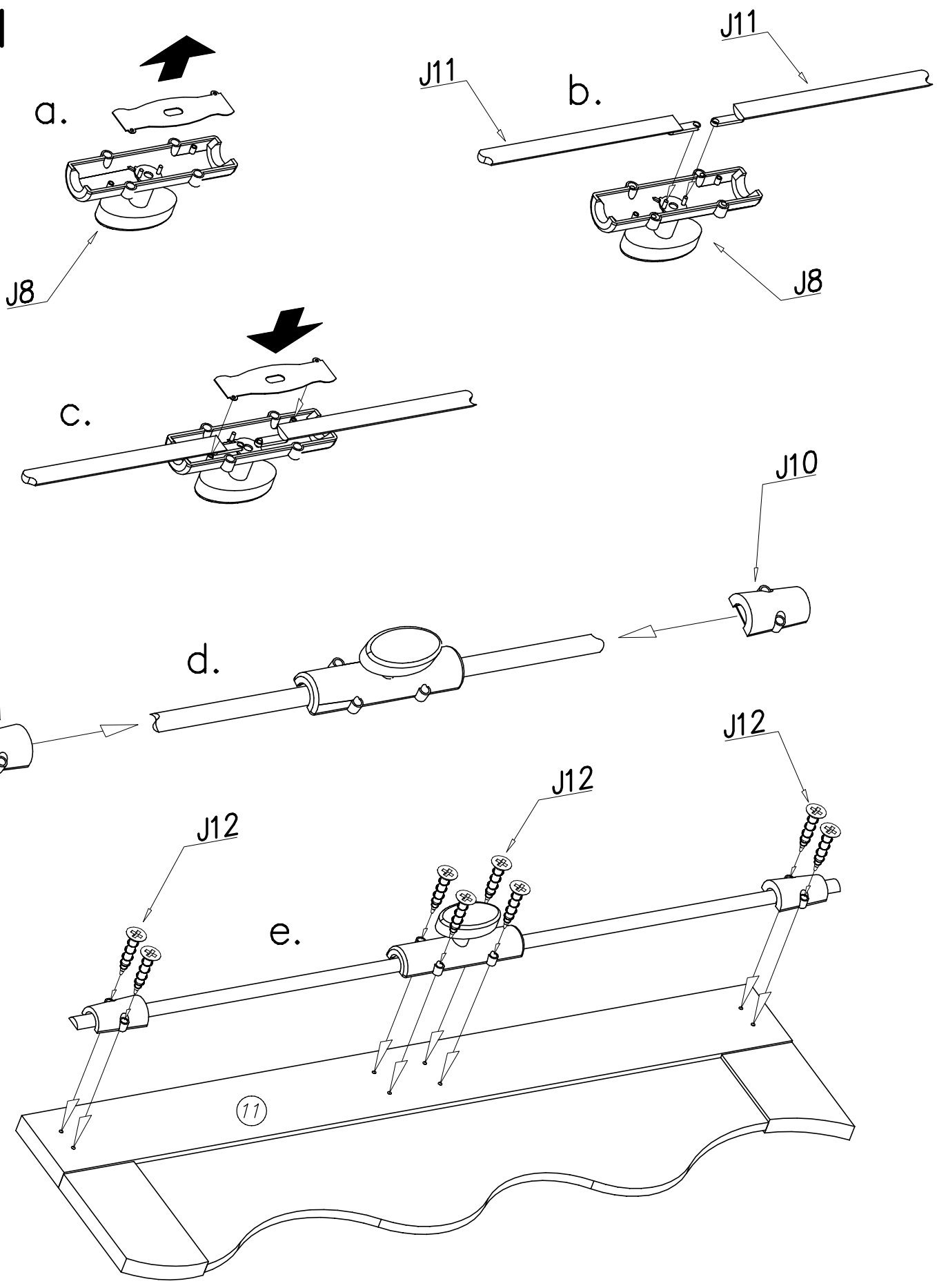
XXI





J10  x...(2)	J8  x...(1)	J11  336mm x...(2)	J12  3,5x19 x...(8)
--------------------	-------------------	--------------------------	---------------------------

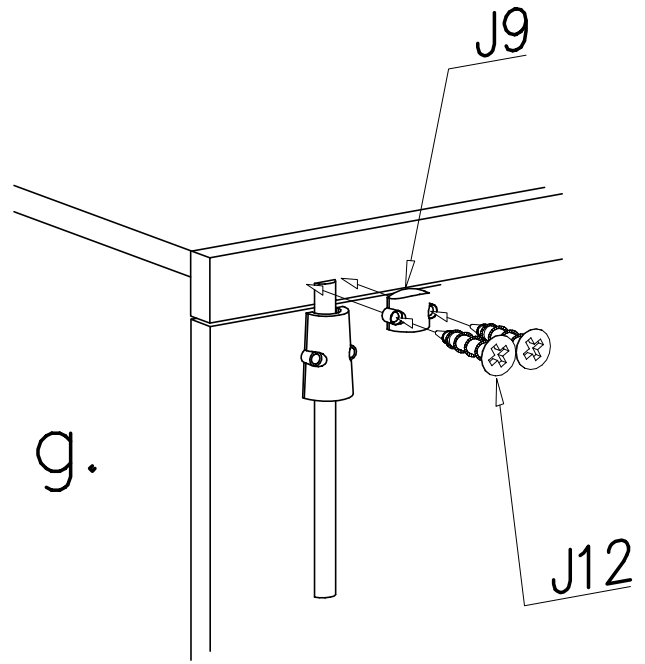
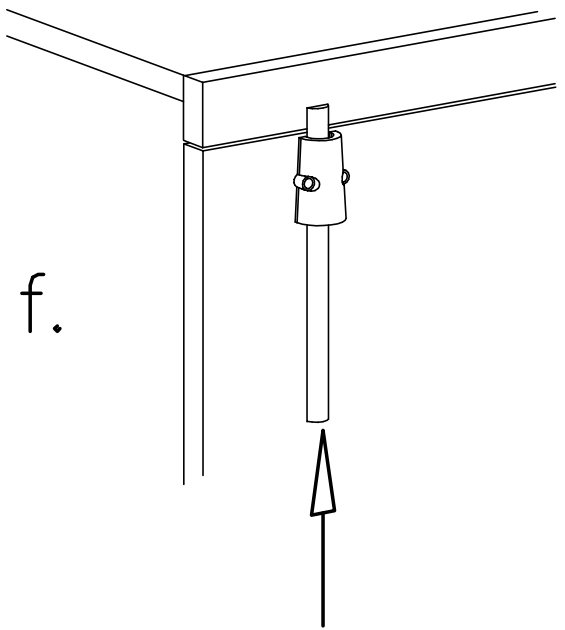
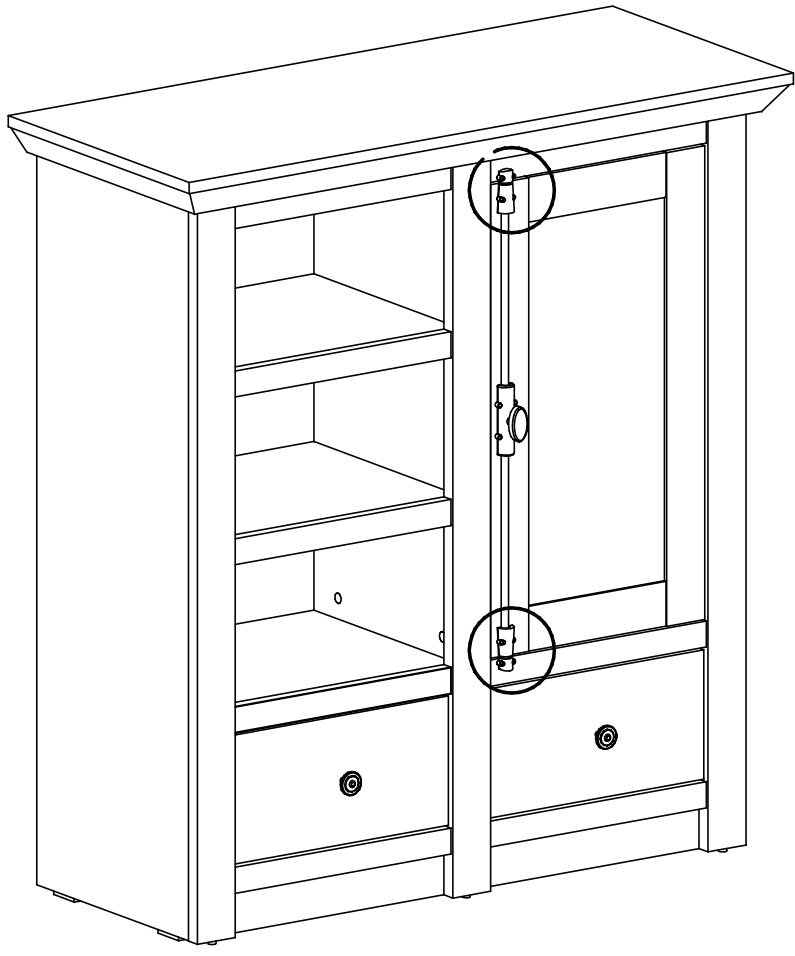
# XXII





J9		J12	
	x...(2)	3,5x19	x...(4)

XXIII



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

WESTERLAND

— —

54

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на откритите отвори "Обзор"  
Ако ви липне некаква част за монтаж, можете да изпратите тази  
сервисна карта директно на посочения номер по факс. Можем да  
ви изпратим само частите за монтаж. Ако имате друга претензия  
към мебелта си, моля да се обърнете директно към продавача на  
мебелта.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać jedynie części montażowe. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okovje  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje  
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovje. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgálatunk vasalatók esetén  
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csakis vasalatókat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorárbáját illetően,  
forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

**SK** Náš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kártyu priamo na nižšie uvedené číslo. Dielky kovania vieme poslať iba  
týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom nábytku,  
obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktno služne storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

**RO** Service-ul nostru direct pentru foronerie  
In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitezi  
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu  
putem expedie piese de feronerie decat pe acestă cale. Dacă aveți o  
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

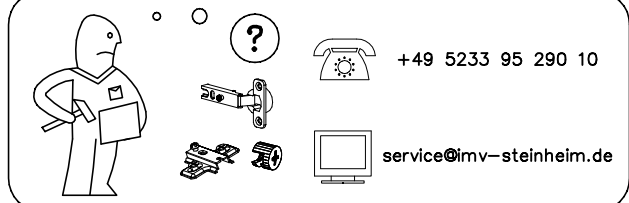
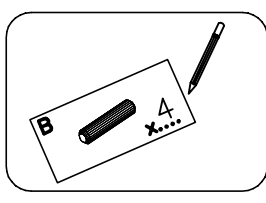
**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществившую продажу.

**S** Vår direktservice för beslagsdelar  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.

N15 M4x22 x...		P3 x...		G34 3,5x16 x...	
H3 280mm x...		F2 x...		W1 3x20 x...	
C5+D5 x...		J12 3,5x19 x...		G2 x...	
A6 ø7x40 x...		S2 x...		W2 x...	
J10 x...		J9 x...		J11 336mm x...	
G46 6x8 x...		Z2 55x20x4 x...		J8 x...	
F12 x...		E79 x...		P4 x...	
K5 x...		M11 x...		I1 x...	
B1 ø8x35 x...		N1 M4x9 x...		I7 x...	



+49 5233 95 290 10

service@imv-steinheim.de

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Názov • Néв • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

WESTERLAND

---

54

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Додатъно обслужаване на откъснати отдели "Обвоа"**  
Ако нэднати члстк от откъснати, додължително нртно отнр нлдвтан отнр ч нс едотнрнл нр отнр - нобдт, доотнрн до-пону. До нобс нрвоу едотнр дт до нрнр ел нрво нбднатус нлдннр от отвоа. Аро унрнрнотнрн дтвте дтотнр до елднрн, вч нрнрнрн дт нр отнрнрн етв елдннрн етнр/нрнрнрн, от етнрн нрн ртвднрн нрнрнрн.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objętych dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okovje**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovja. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isli kupljen.

HU

**Direktszoigálatunk vasalatók esetén**  
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámra. Azonban csakis vasalatókat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútorháznál.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktno služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
In cazul in care va lipsesca o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedie piese de feronerie decat pe acestasi cale. Dacai aveti o alta reclamatie referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va adresati direct la magazinul dvs. de mobilii.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

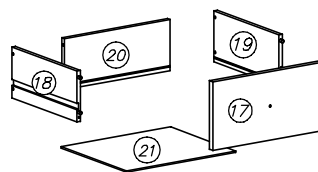
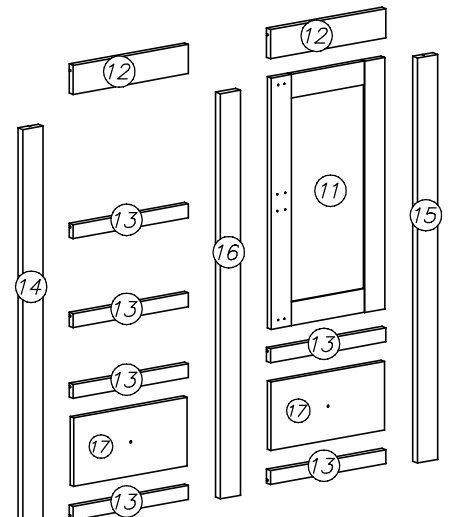
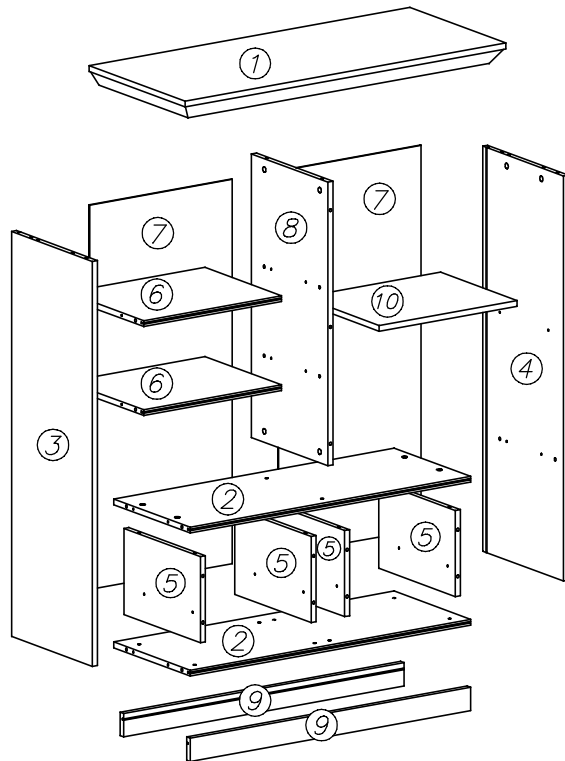
**Vår direktservice för beslagsdelar**  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

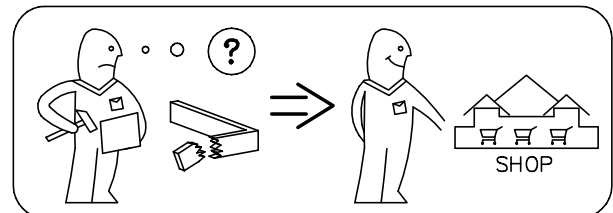
**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

**Donatılar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Collt
1	1033	443	58	2/3
2	903	353	16	2/3
3	1116	373	16	1/3
4	1116	373	16	1/3
5	244	353	16	1/3
6	443	353	16	2/3
7	1058	457	3	1/3
8	778	353	16	2/3
9	903	64	16	1/3
10	443	353	16	1/3
11	689	365	18	1/3
12	371	80	16	2/3
13	371	38	16	2/3
14	1116	65	22	1/3
15	1116	65	22	1/3
16	1116	65	22	1/3
17	365	196	16	1/3
18	300	140	12	1/3
19	300	140	12	1/3
20	338	140	12	1/3
21	349	301	3	1/3

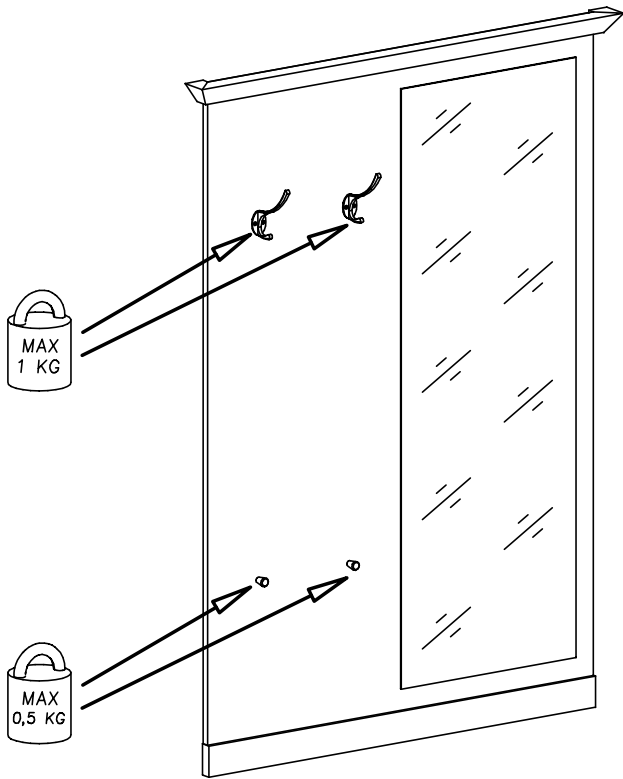




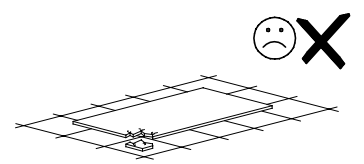
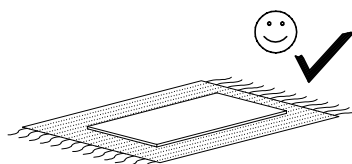
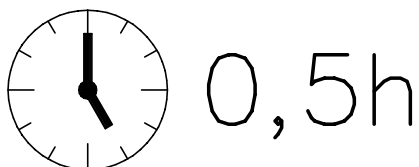
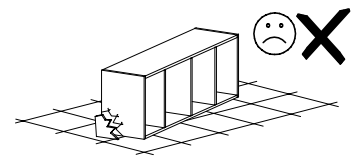
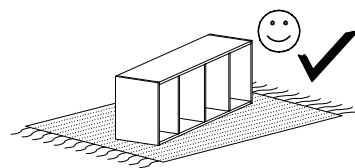
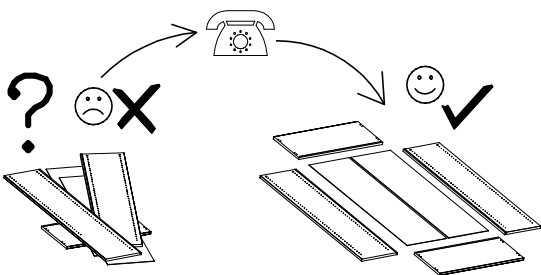
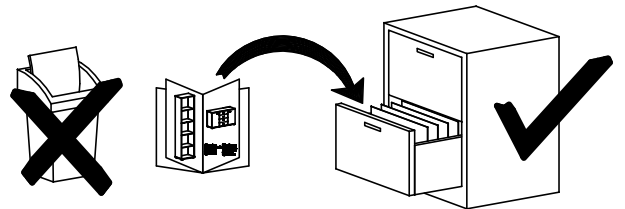
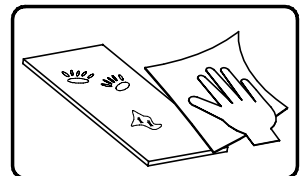
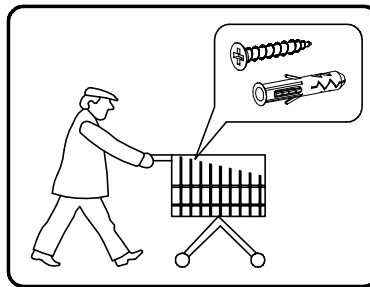
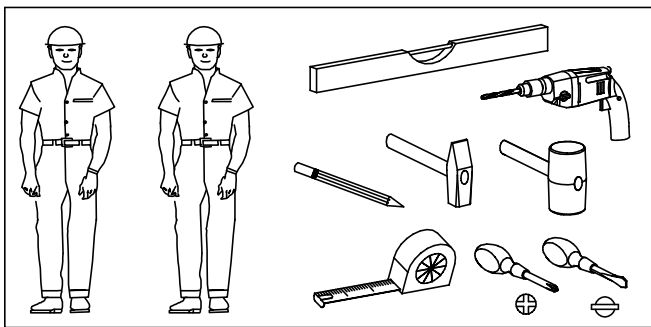

**Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Внимание •**  
**Attention • Upozorneni • Figyelem • Allenzione • Atentie**

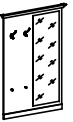

D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
TR	Belirtilen azami yuk degerini asmayiniz, aksi taktirde mobilya parcasi zarar gorebilir veya kullanilamazehale gelebilir.
RU	Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különb a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
RO	Nu depasiti solicitarile maxime specificate. Altfel puteti sa deteriorati sau sa distrugeti piesa de mobilier.
SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.

D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Mocowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyulanmış dübeller gerektirdiğinden bu it sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nábytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútorelemek falra rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tiplit kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.

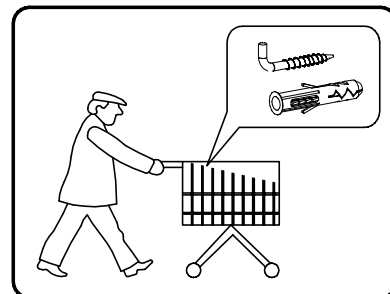
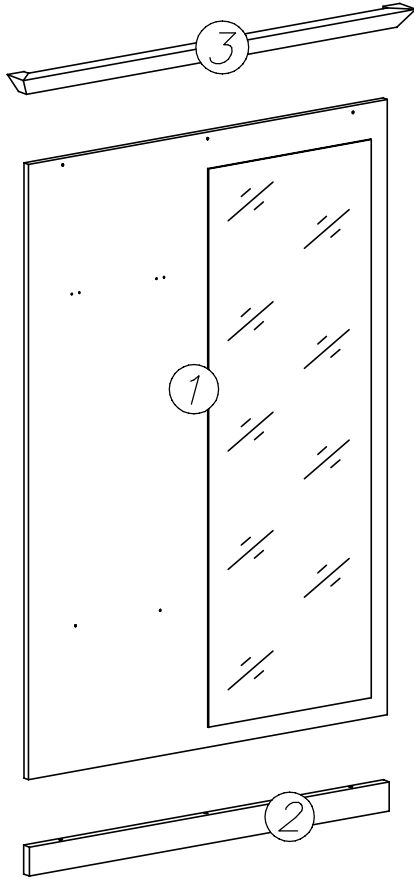





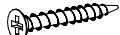


- Ⓛ Montagueanleitung
- Ⓝ Handleiding voor de montage
- Ⓣ Montaj talimati
- ⓕ Notice de montage
- Ⓒ Montážni návod
- ⓗ Szerelési útmutató
- ⓖ Assembly instructions
- Ⓟ Instrukcja montażu
- Ⓡ Инструкция по монтажу
- Ⓜ Istruzioni di montaggio
- Ⓢ Návod na montáž
- Ⓡ Instrucțiuni de montaj
- ⓔ Instrucciones de montaje
- Ⓣ Montaj Talimati






nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
1	1380	950	20	1	1/2
2	952	65	22	1	2/2
3	1039	60	42	1	2/2




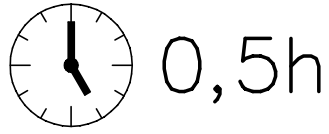
<b>E5</b>  x...(2)	<b>B3</b>  Ø8x50 x...(3)	<b>G34S</b>  3,5x16 x...(4)	<b>G3</b>  4x30 x...(5)	<b>W1</b>  GLUE, LEIM, LEPIDLO, LM x...(1)	<b>Q11</b>  x...(2)
---	---	--	--	--	--



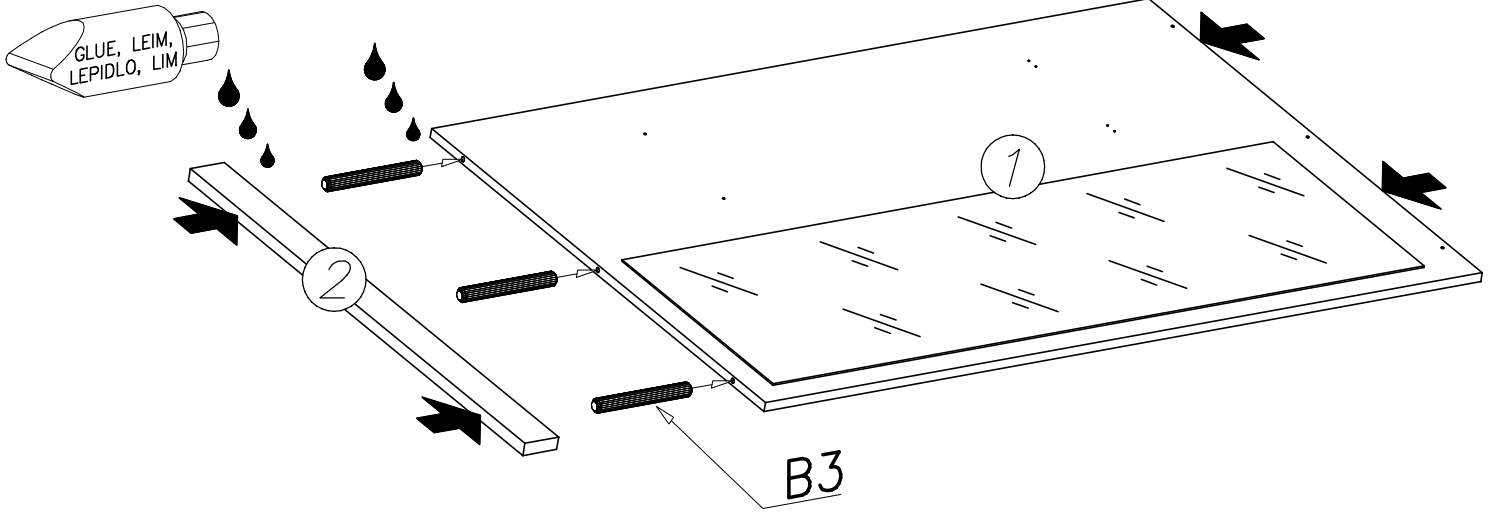



**B3**   $\varnothing 8 \times 50$  x...(3)

**W1**  GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM x...(1)

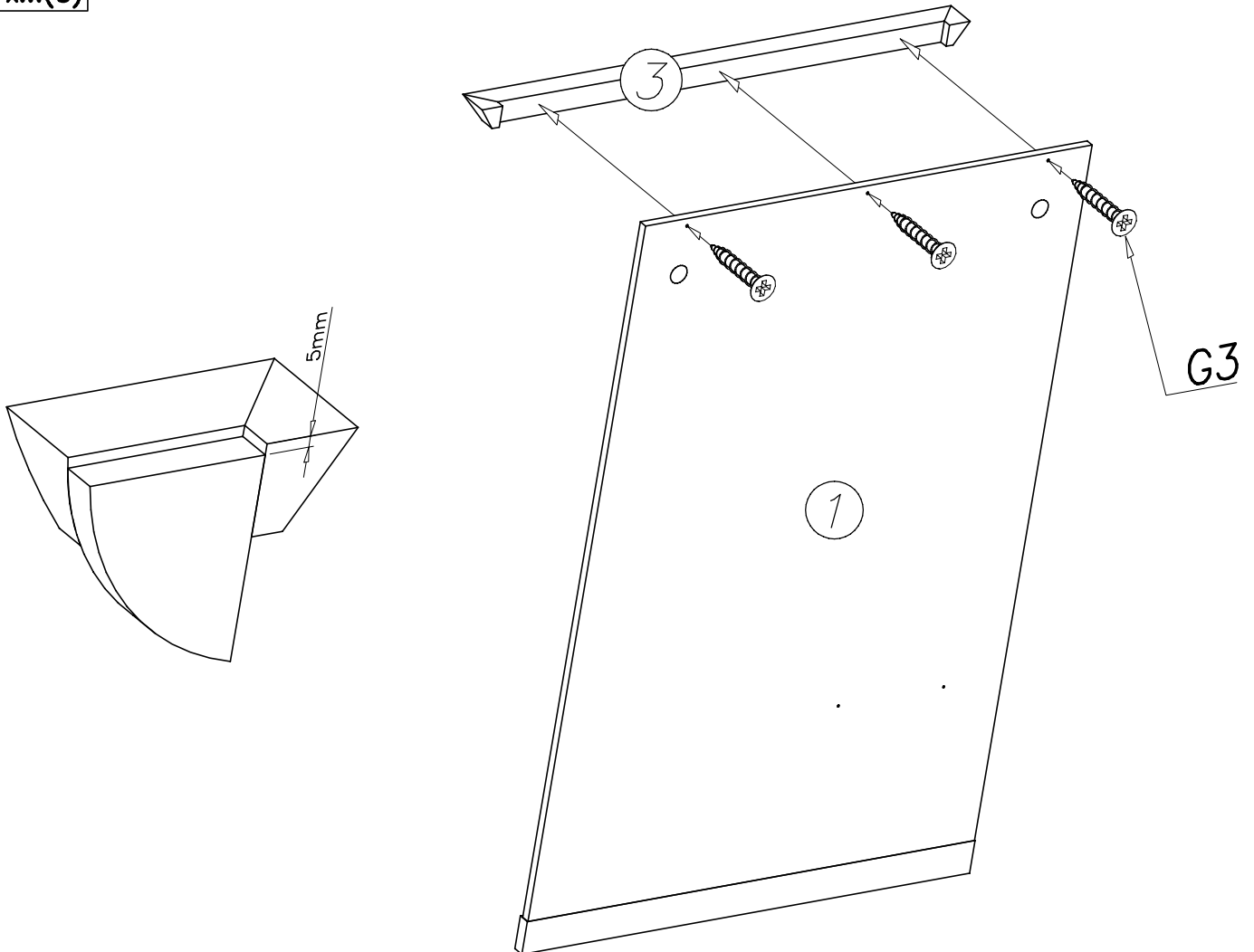


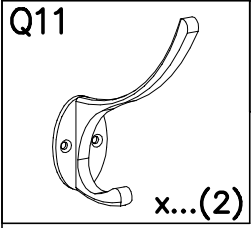
I



**G3**  4x30 x...(3)

II





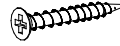
G34S  
3,5x16 x...(4)



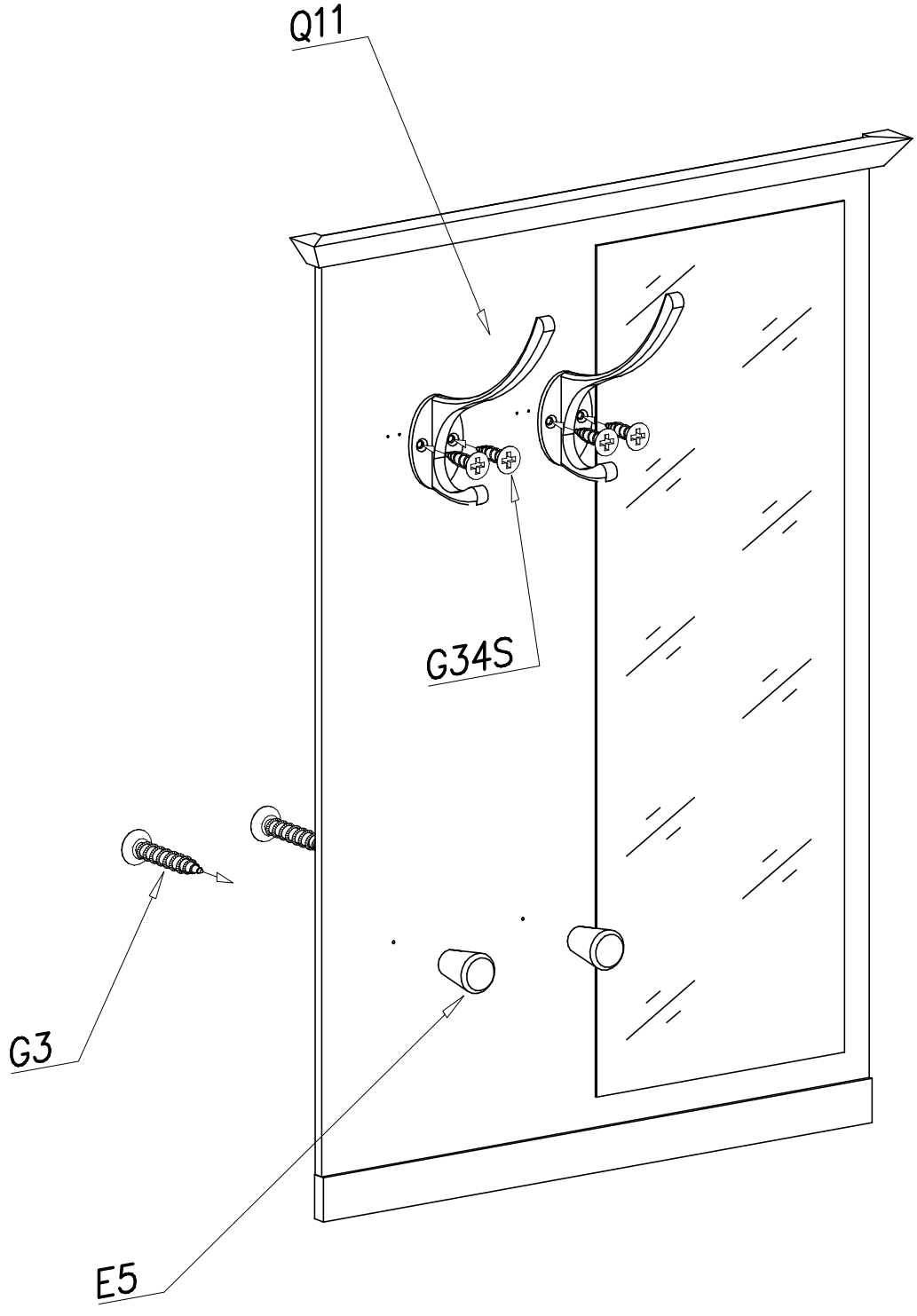
E5  
x...(2)

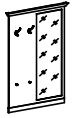


G3  
4x30 x...(2)

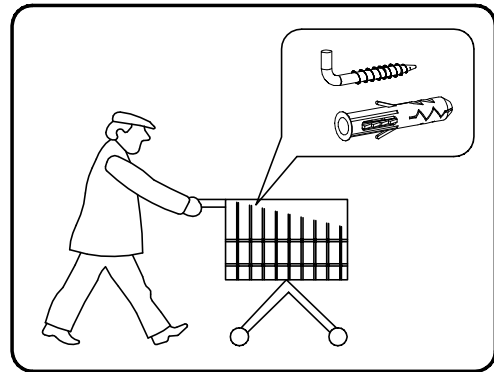
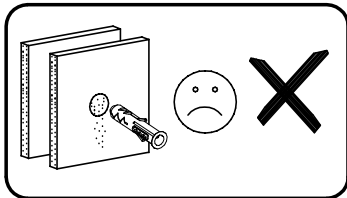
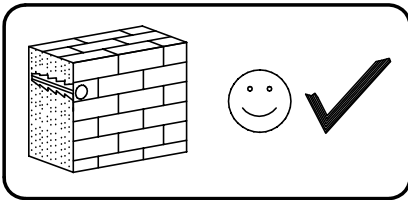
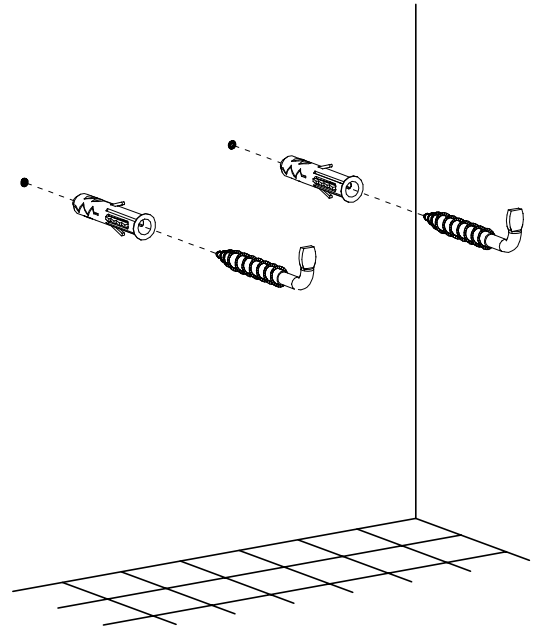
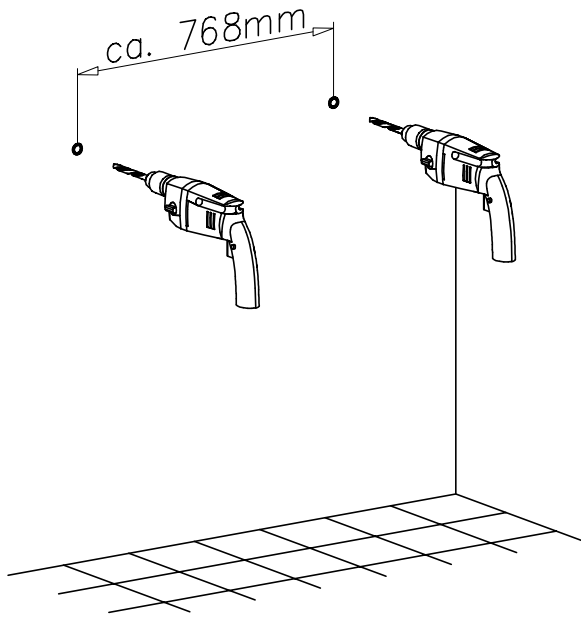


III

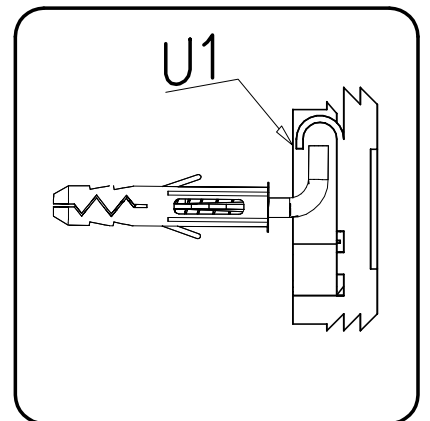
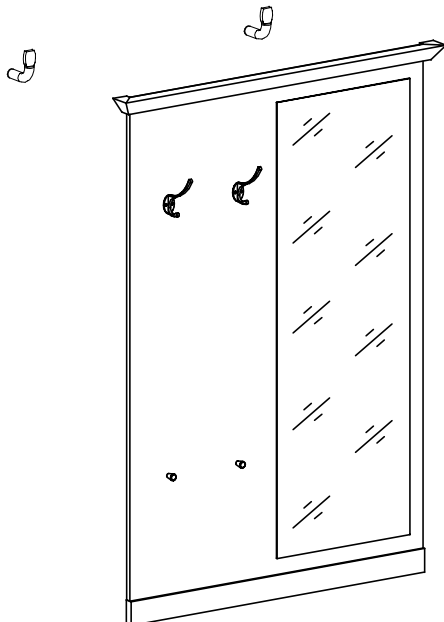




IV



V



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

WESTERLAND

— —

74

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta die  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на еднотелни отдели "Обзор"  
Ако ви липнева некаква част за кování, можете да послате тóта сервисна  
карта по директно факсово писмо на нíже посветеното телефонно  
число. Можеме да ви изпратим само част за кování. Ако имате  
друга претензия относително мебелта, молиме да се обърнатe  
посредно на вашия търговец на мебел.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objekcji dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okovje  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje  
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovje. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszoigálatunk vasalatók esetén  
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csakis vasalatókat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútortárhoz.

**SK** Náš priamy servis pre časti kování  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely  
kování vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktno služne storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.



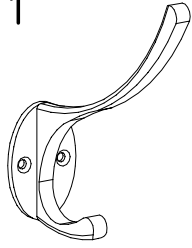



**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care va lipsesca o piesa de feronerie puteti sa trimitezi  
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decat pe acestasi cale. Daceti aveti o  
altzi reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va  
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

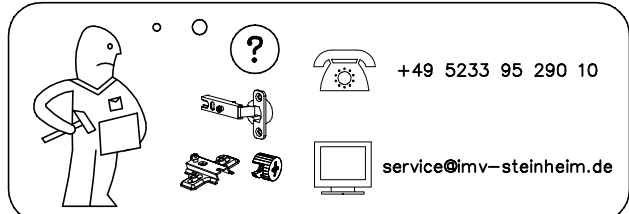
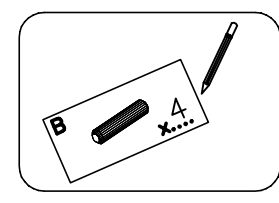
**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществившую продажу.

**S** Vår direktservice för beslagsdelar  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.

<p><b>G3</b>  4x30 x...</p>	<p><b>W1</b>  x...</p>	<p><b>Q11</b>  x...</p>
<p><b>E5</b>  x...</p>	<p><b>B3</b>  ø8x50 x...</p>	<p><b>G34S</b>  3,5x16 x...</p>



+49 5233 95 290 10

service@imv-steinheim.de

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Имяно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

WESTERLAND

— —

74

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direct an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozšířit jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Директно обслужаване на откъсани части "Обзор"**  
Ако ви липне част от мебелта, можете да изпратите тази сервисна карта директно на посочения номер по факс. Можем да ви доставим само частите. Ако искате да направите друга reklamacija, моля да се свържете директно с вашия магазин.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faksu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okove**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszojgálatunk vasalatók esetén**  
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámra. Azonban csakis vasalatókat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorárbaját illetően, forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktno služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedie piese de feronerie decat pe aceasta cale. Dacã aveti o altã reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugãm sã vã adresați direct la magazinul dvs. de mobilã.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

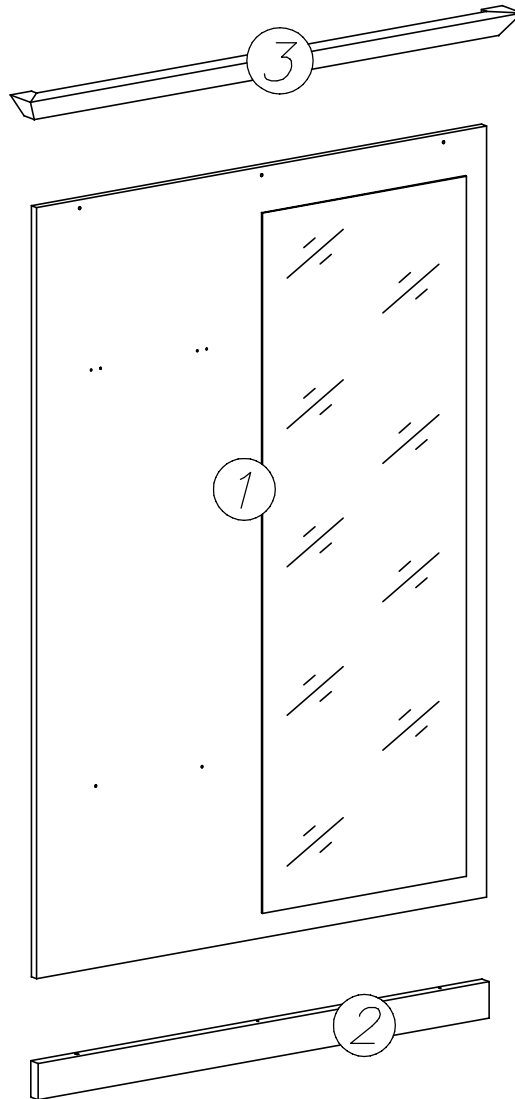
**Vår direktservice för beslagsdelar**  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

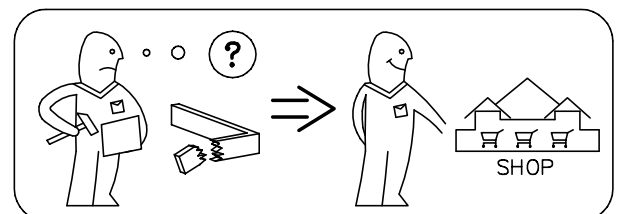
**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

**Donatılar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Coll
1	1380	950	20	1/2
2	952	65	22	2/2
3	1039	60	42	2/2



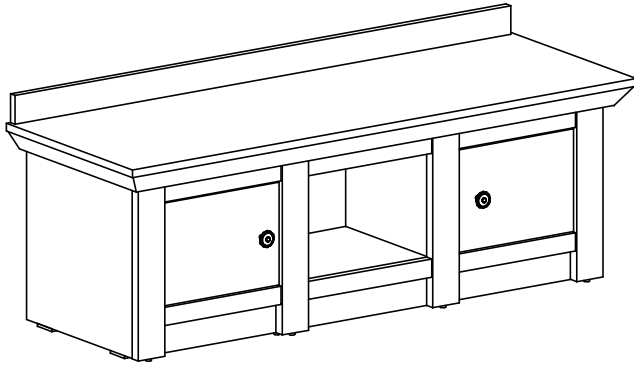


Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Внимание •  
 Attention • Upozorneni • Figyelem • Allenzione • Atentie

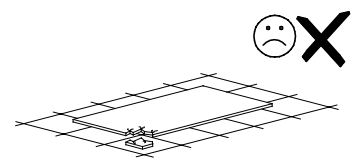
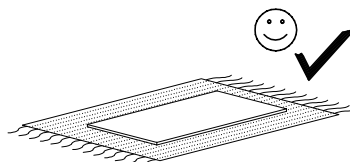
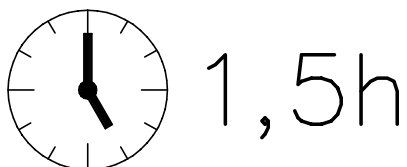
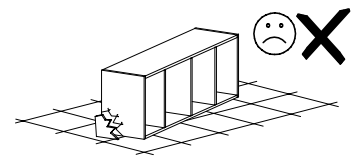
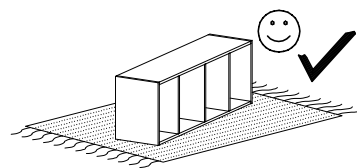
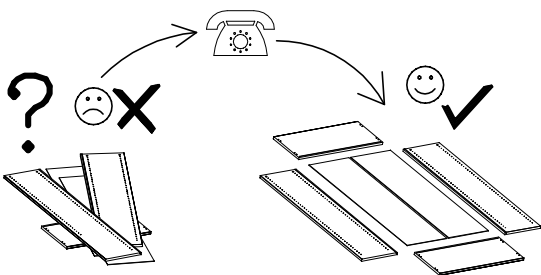
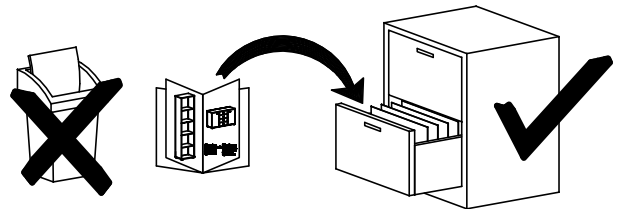
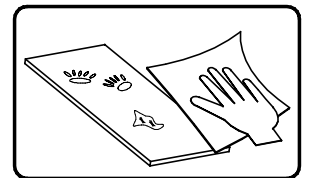
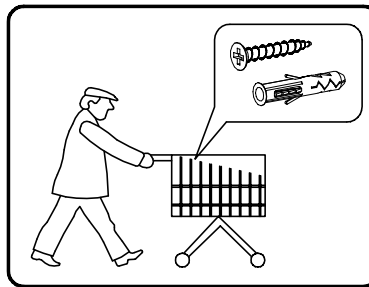
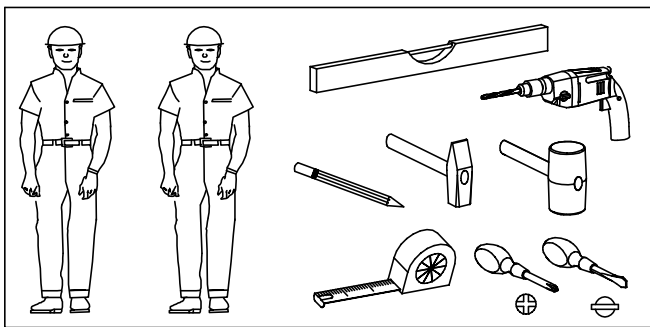


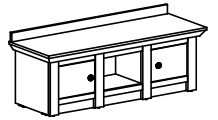
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Mocowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyarılanmış dübeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nabytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútorelemek falra rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tiplit kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.

Modell: WESTERLAND 75

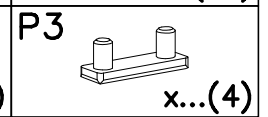
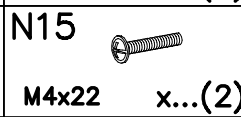
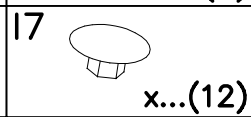
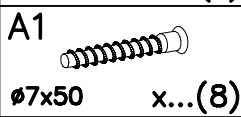
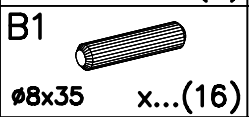
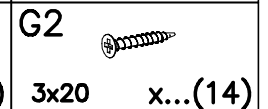
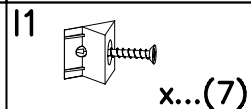
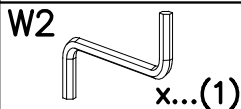
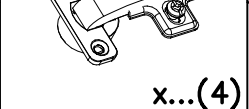
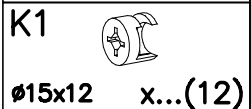
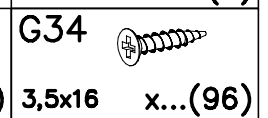
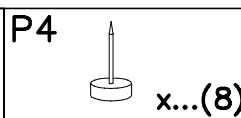
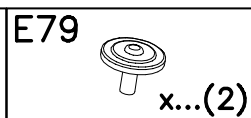
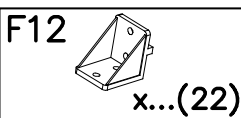
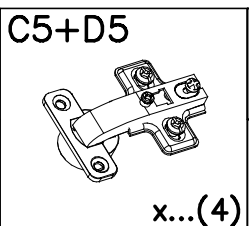
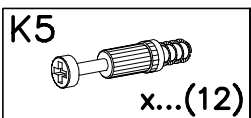
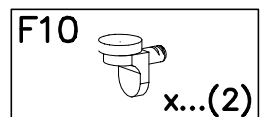
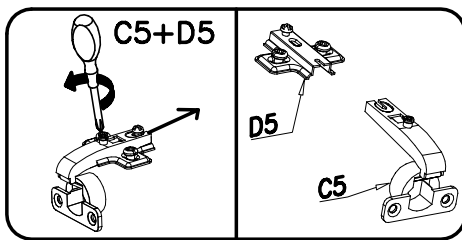
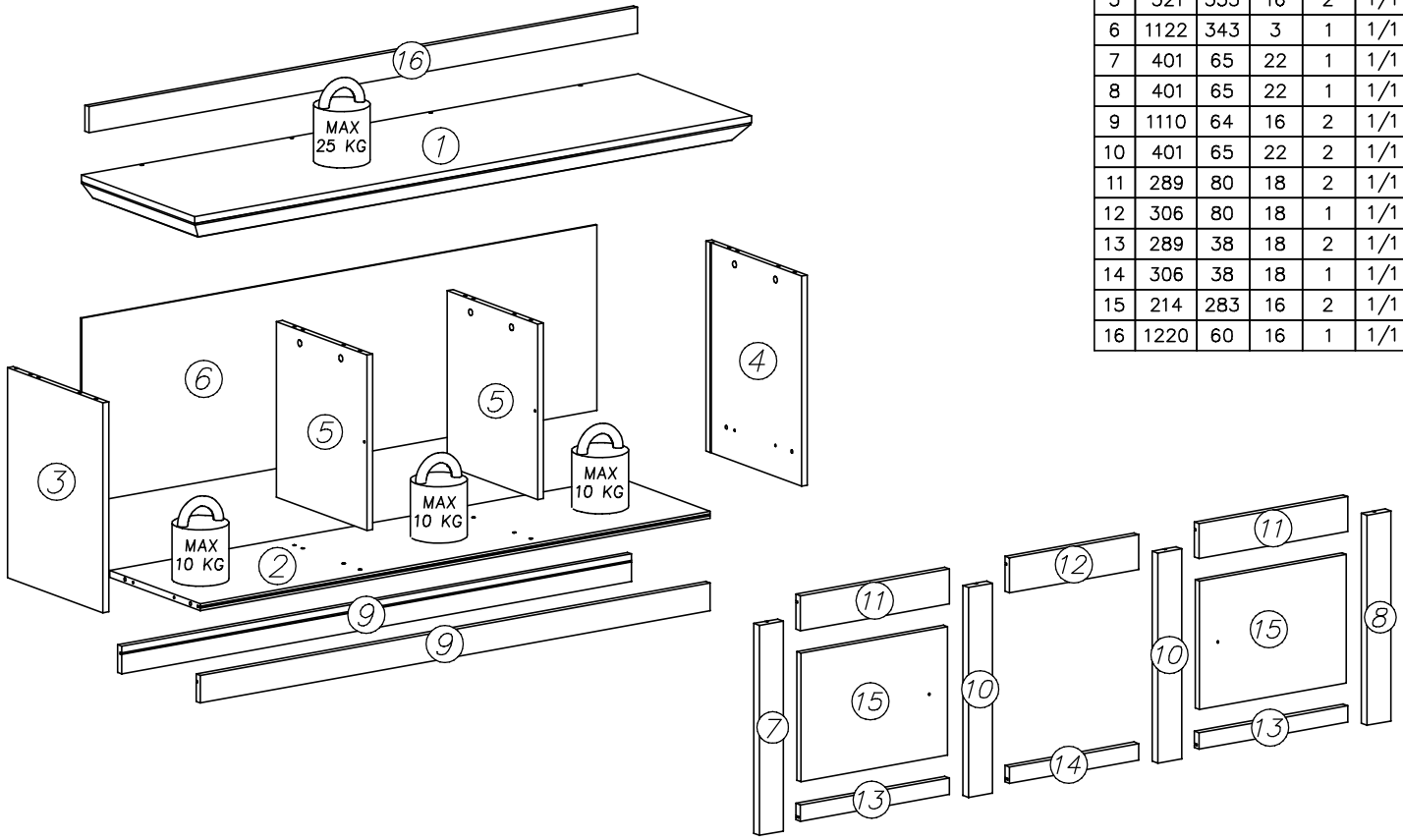


- ⓓ Montageanleitung
- ⓃL Handleiding voor de montage
- ⓉR Montaj talimati
- ⓕ Notice de montage
- ⒸZ Montážni návod
- ⓗU Szerelési útmutató
- ⒼB Assembly instructions
- ⓅL Instrukcja montażu
- ⓇU Инструкция по монтажу
- ⓂT Istruzioni di montaggio
- ⓈK Návod na montáž
- ⓇO Instrucțiuni de montaj
- ⓔS Instrucciones de montaje
- ⓉR Montaj Talimati

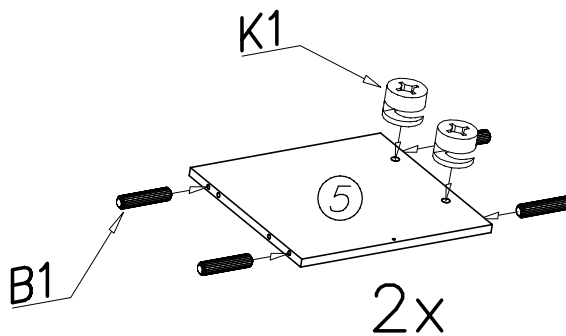
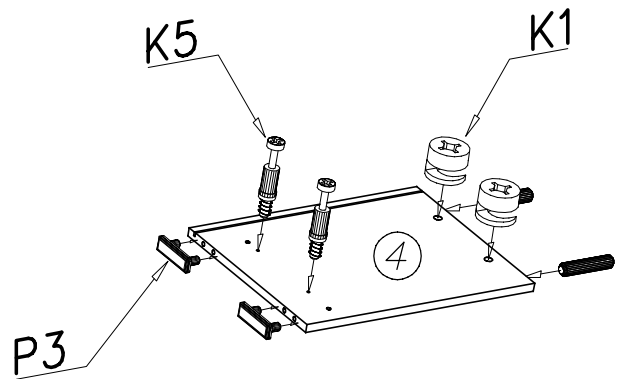
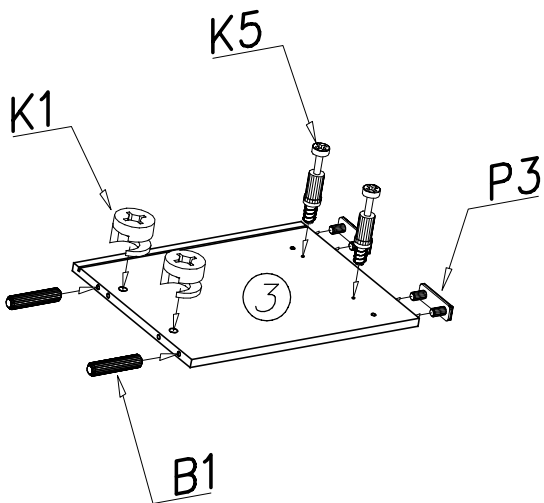
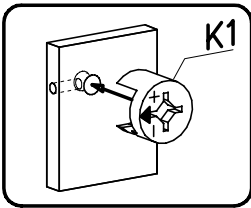
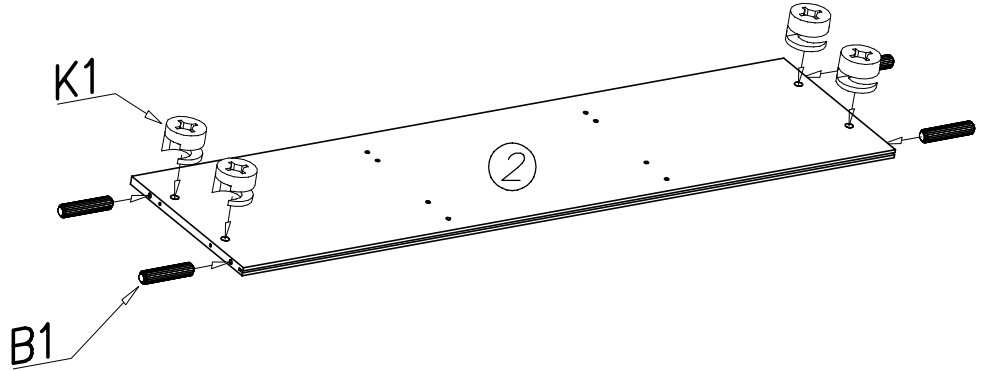
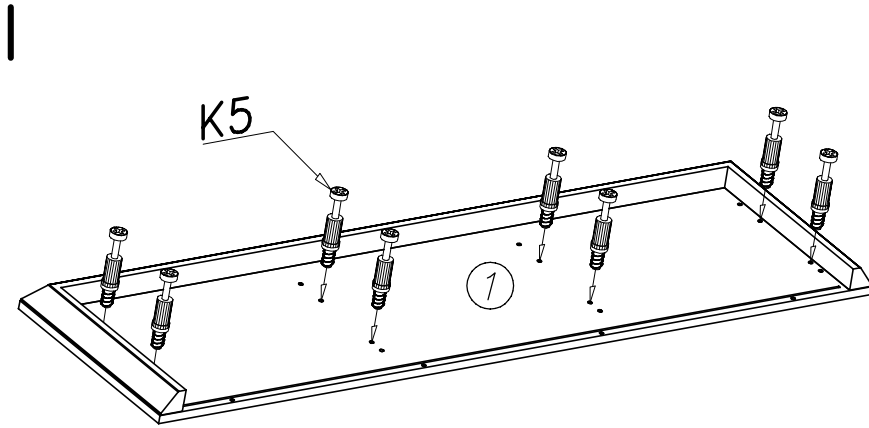
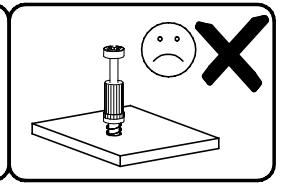
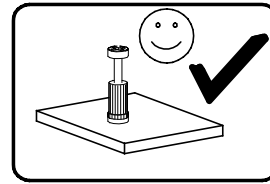
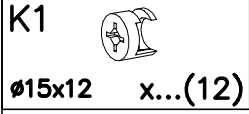
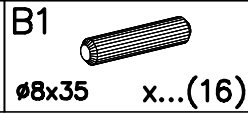
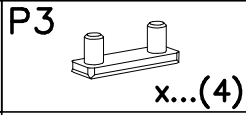
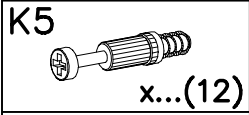
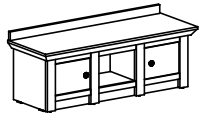


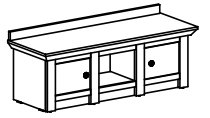


nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Collt
1	1240	443	58	1	1/1
2	1110	353	16	1	1/1
3	401	373	16	1	1/1
4	401	373	16	1	1/1
5	321	353	16	2	1/1
6	1122	343	3	1	1/1
7	401	65	22	1	1/1
8	401	65	22	1	1/1
9	1110	64	16	2	1/1
10	401	65	22	2	1/1
11	289	80	18	2	1/1
12	306	80	18	1	1/1
13	289	38	18	2	1/1
14	306	38	18	1	1/1
15	214	283	16	2	1/1
16	1220	60	16	1	1/1



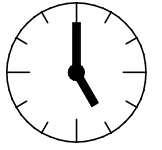
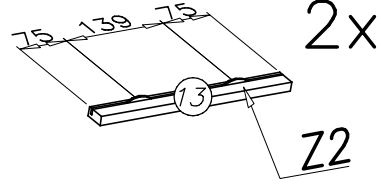
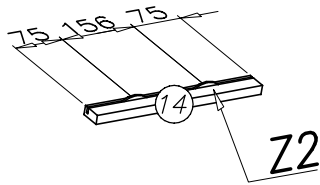






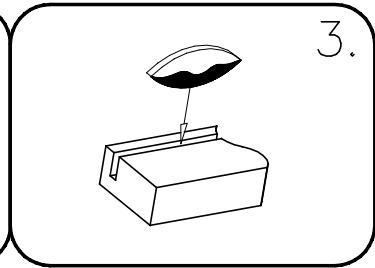
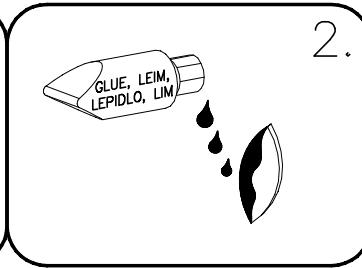
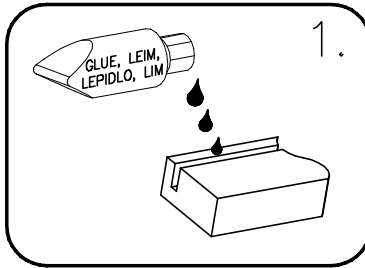
Z2 55x20x4  
x...(6)

W1  
GLUE, LEIM, LEPIDLO, LIM  
x...(1)



0,5h

II

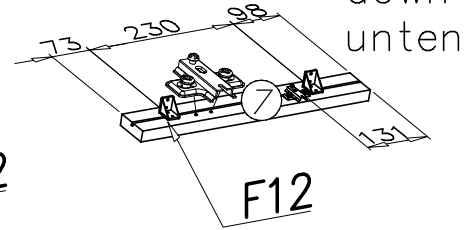
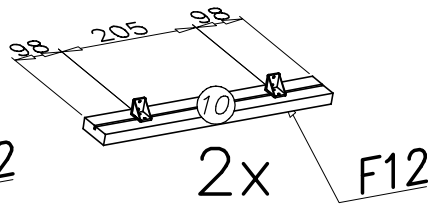
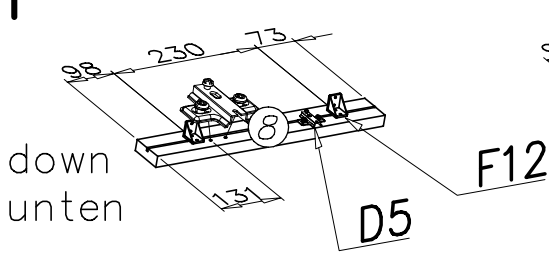


D5 x...(4)

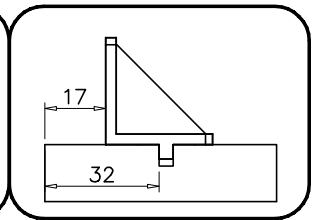
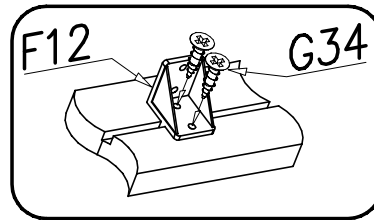
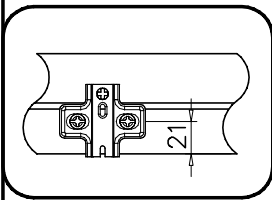
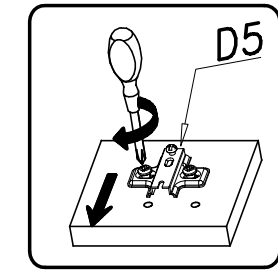
F12 x...(8)

G34 3,5x16 x...(16)

III



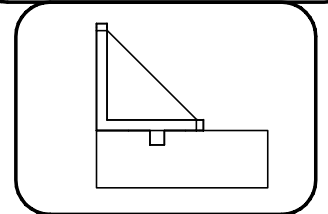
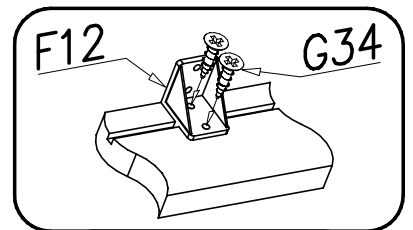
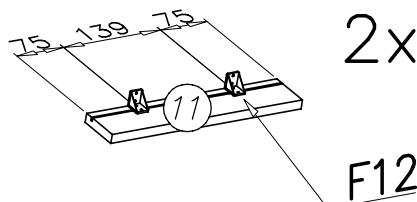
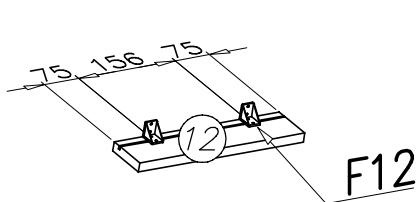
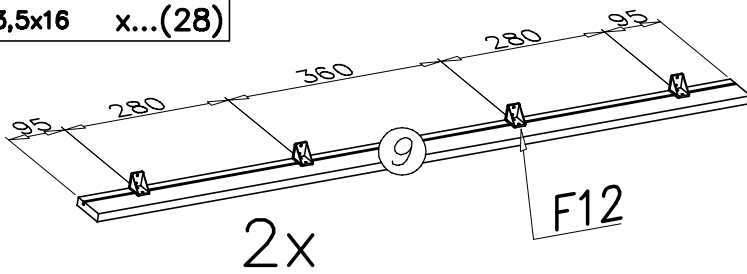
down unten

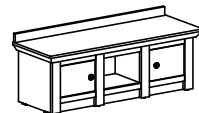



F12 x...(14)

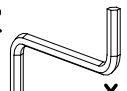
G34 3,5x16 x...(28)

IV

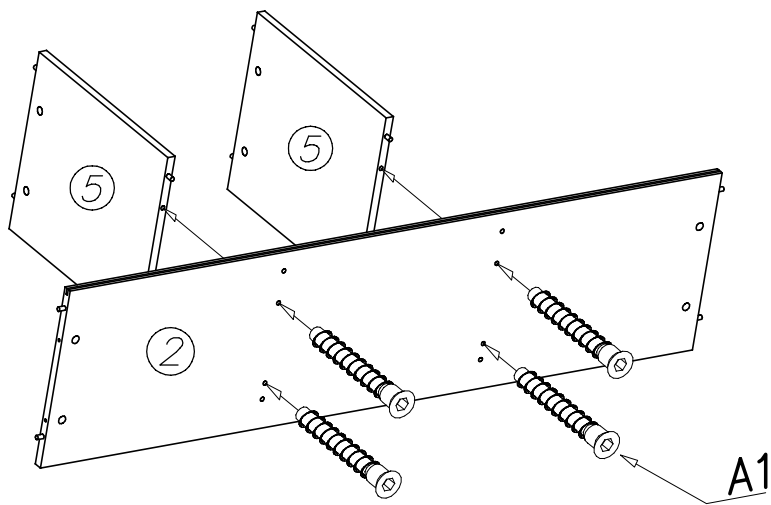
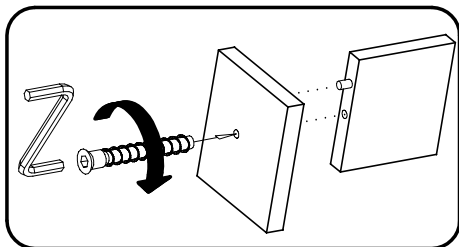




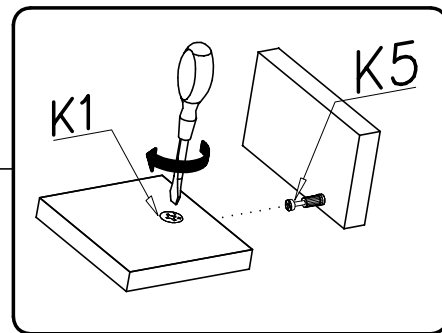
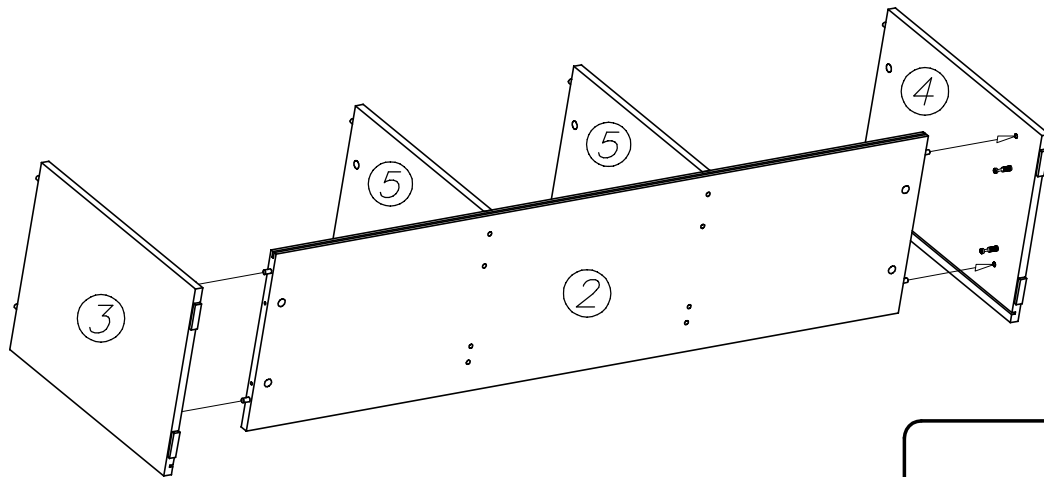
A1   
ø7x50 x...(4)

W2   
x...(1)

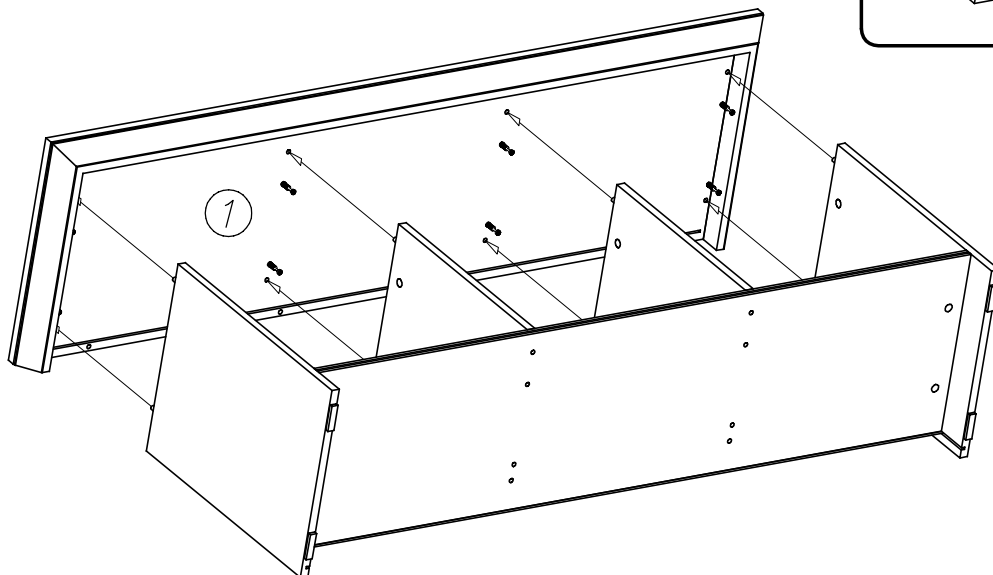
V

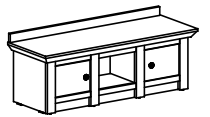



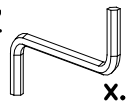
VI



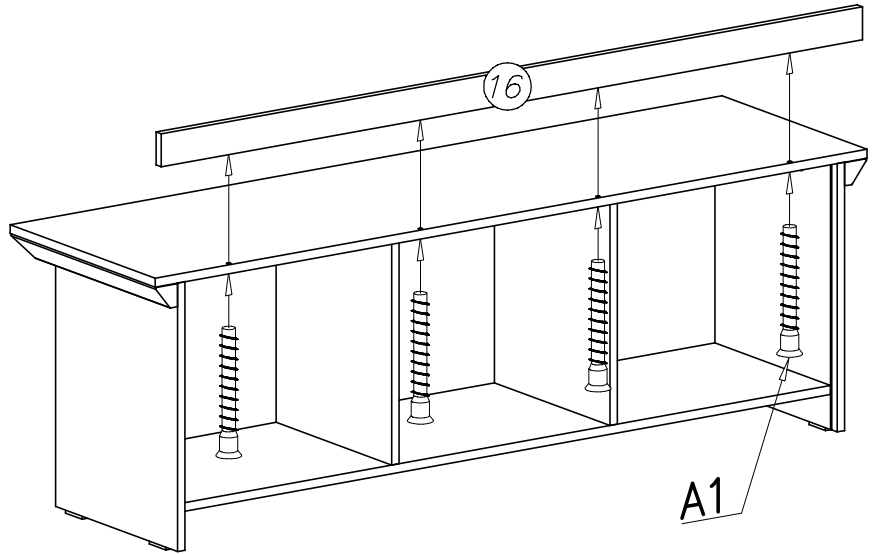
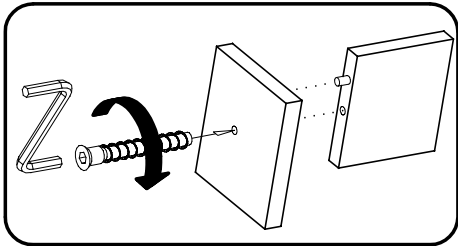
VII



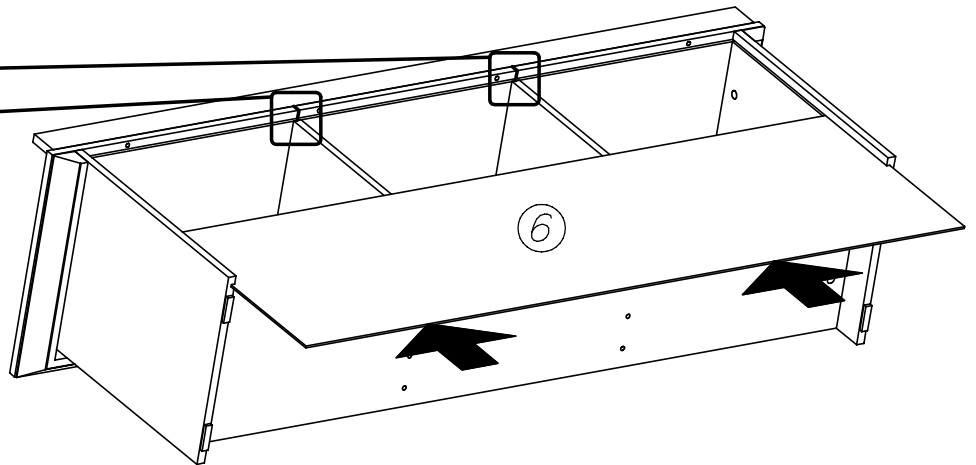
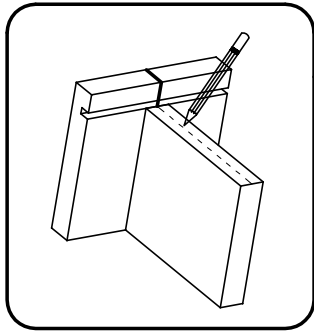


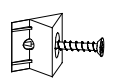

<p>A1           ø7x50 x...(4)</p>	<p>W2           x...(1)</p>
---	--

# VIII



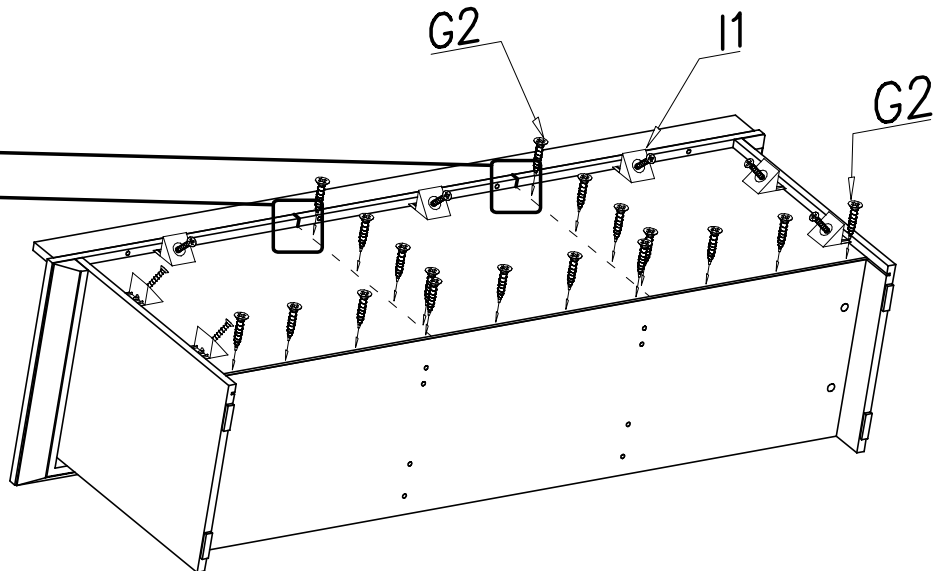
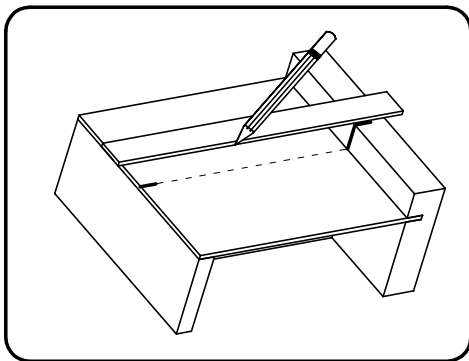
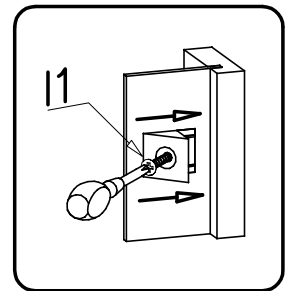
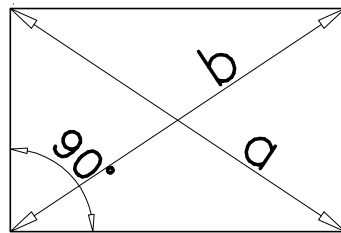
# IX

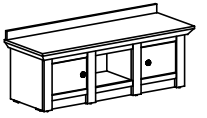


<p>I1           x...(7)</p>	<p>G2           3x20 x...(14)</p>
---	--

# X

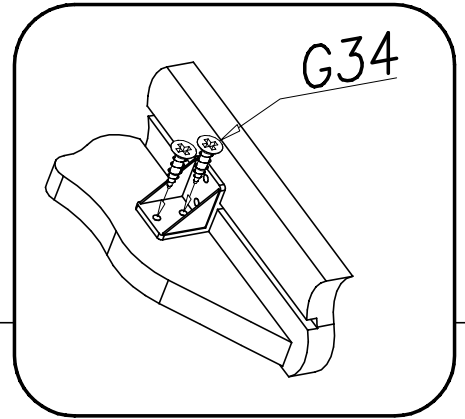
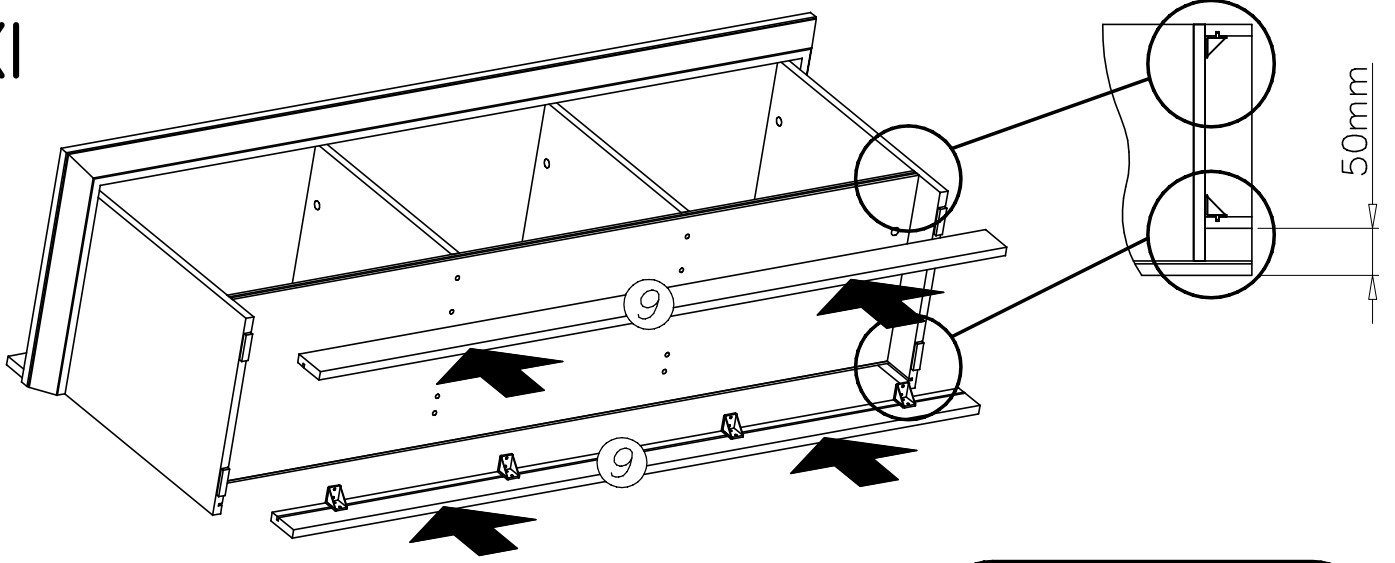
$a = b$





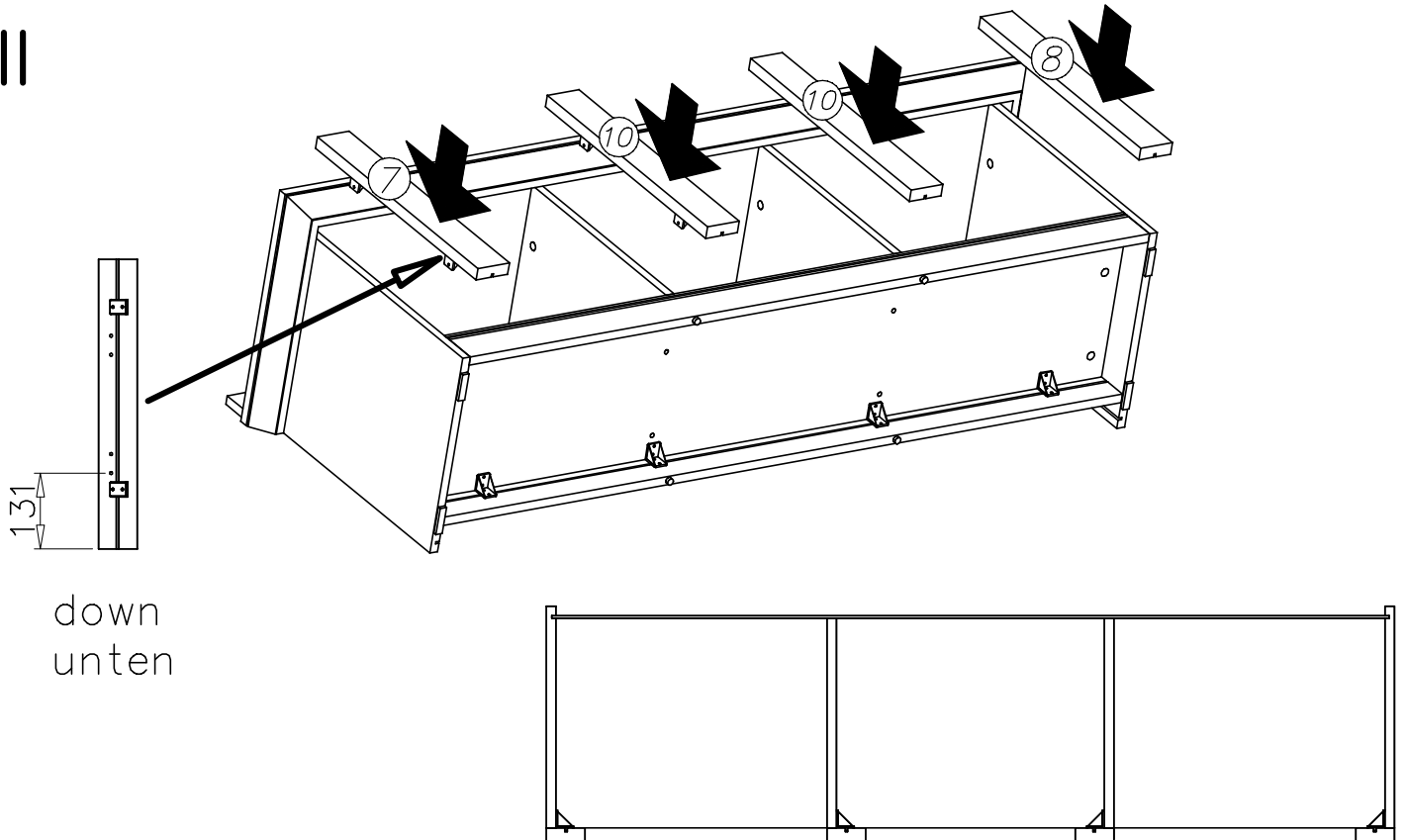
G34  
3,5x16 x...(16)

XI

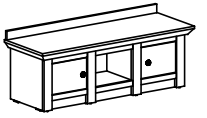




G34  
3,5x16 x...(16)

XII

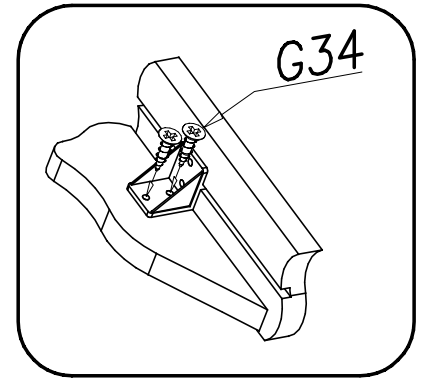
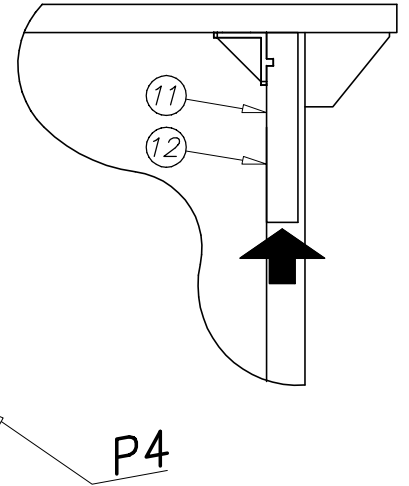
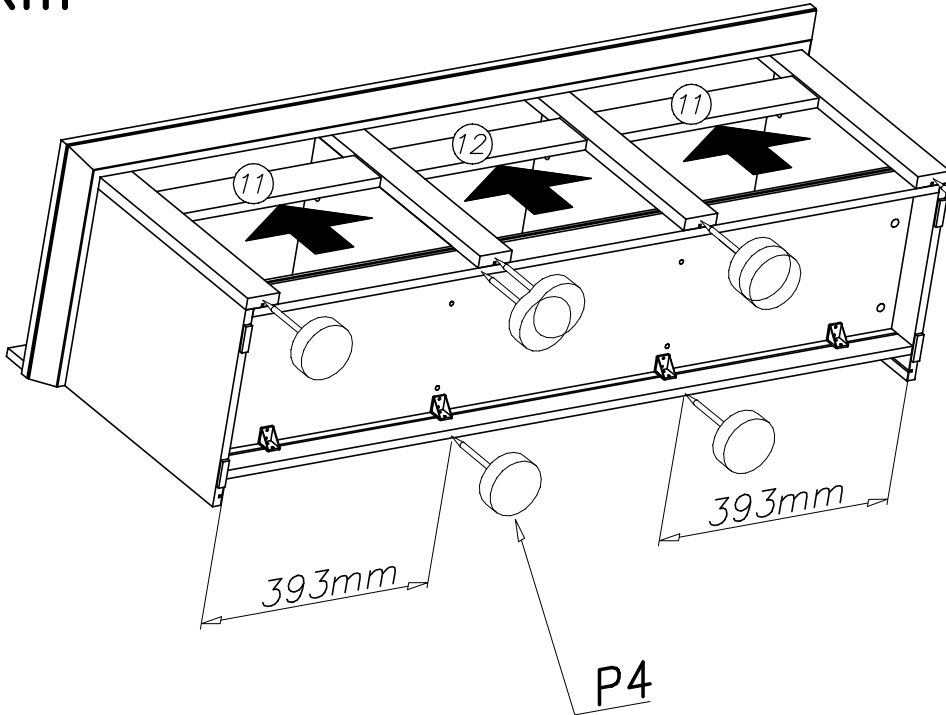



down  
unten



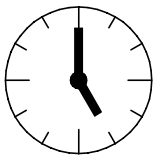
P4  x...(8) G34  3,5x16 x...(12)

# XIII

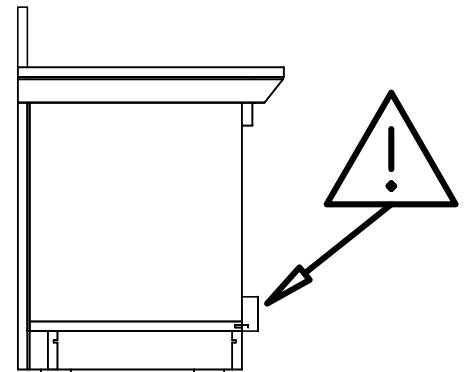
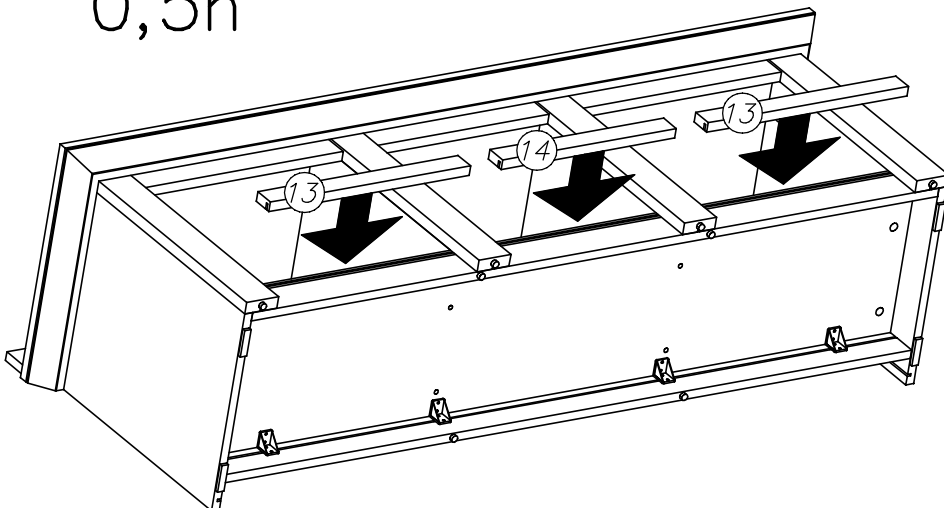
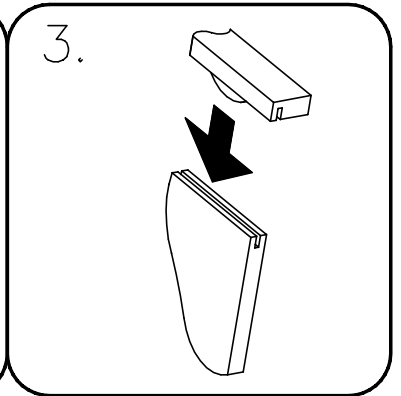
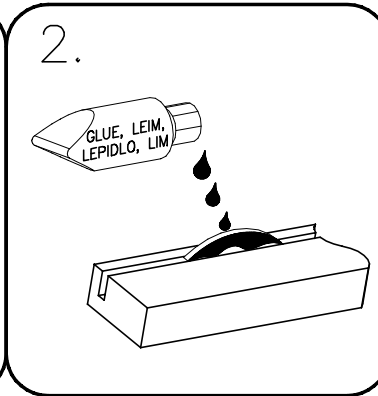
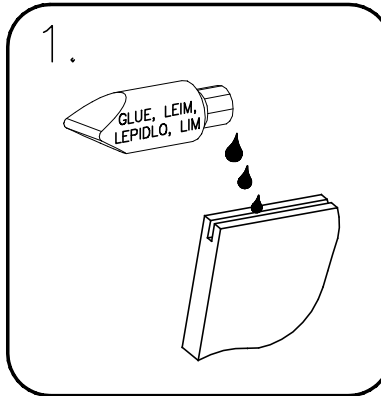


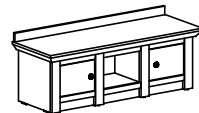
W1  x...(1)


# XIV



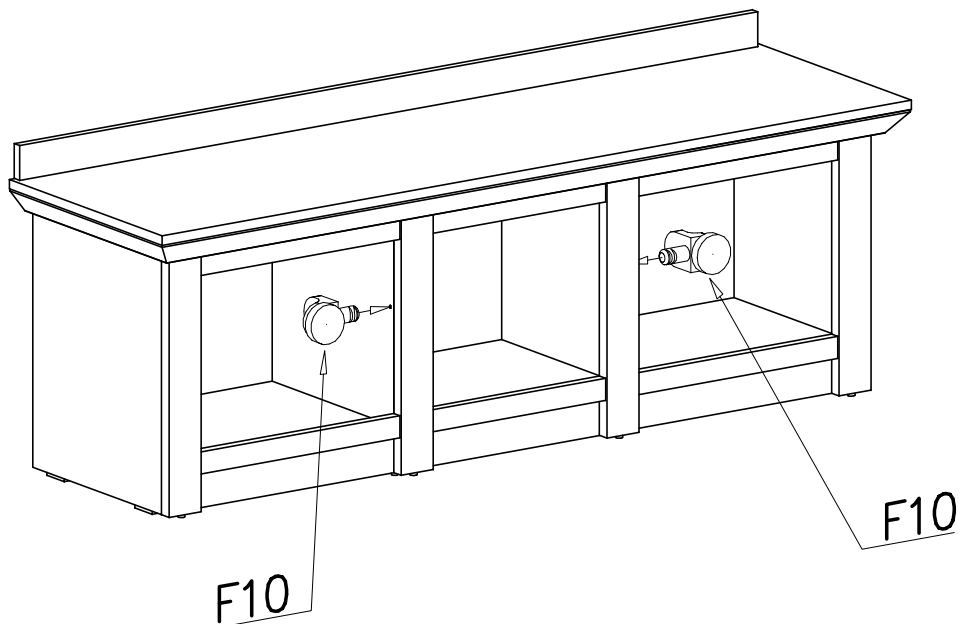
0,5h

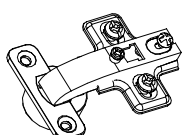






F10  
  
x...(2)


# XV



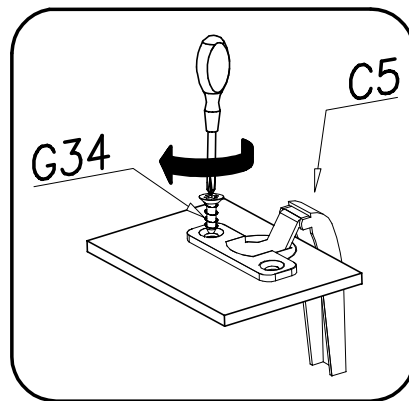
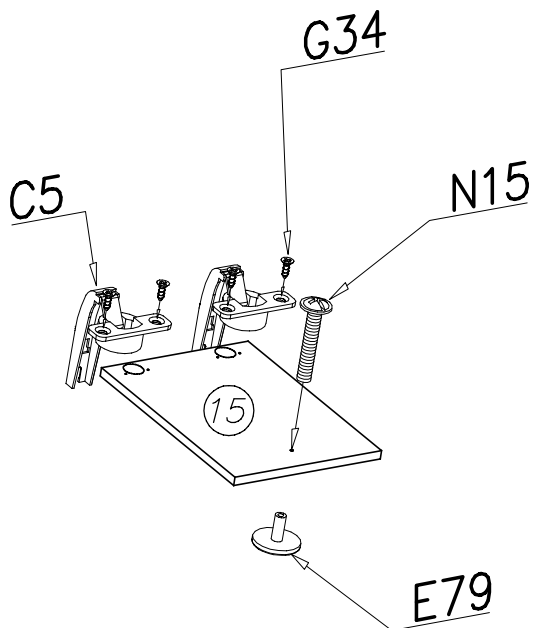
C5+D5  
  
x...(4)

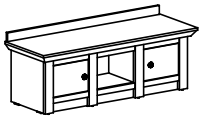
E79  
  
x...(2)

G34  
  
3,5x16 x...(8)

N15  
  
M4x22 x...(2)

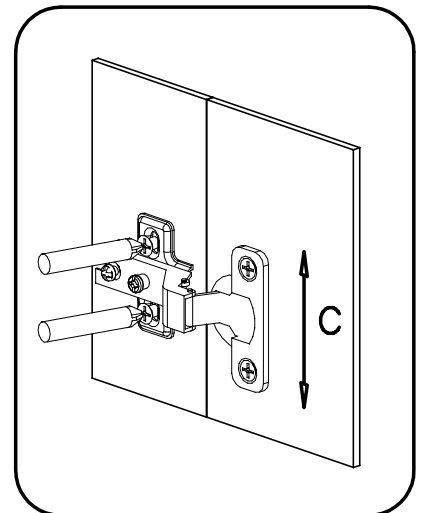
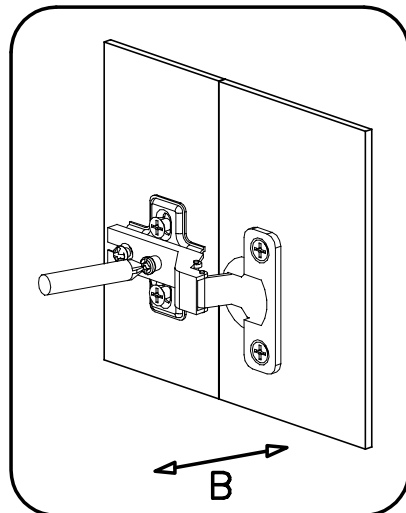
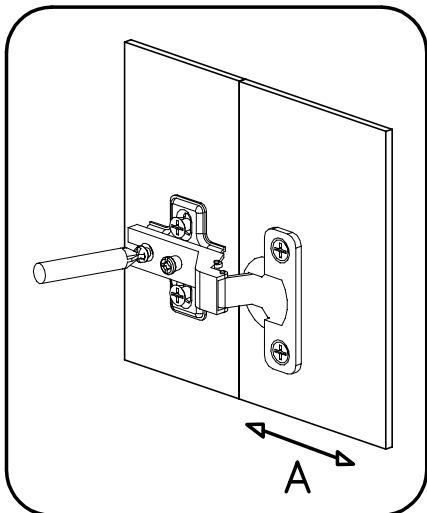
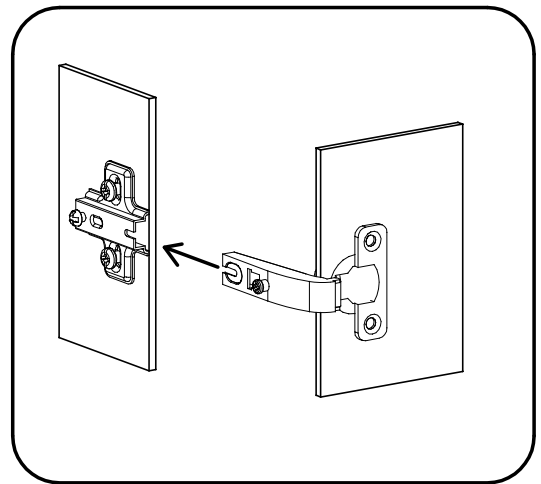
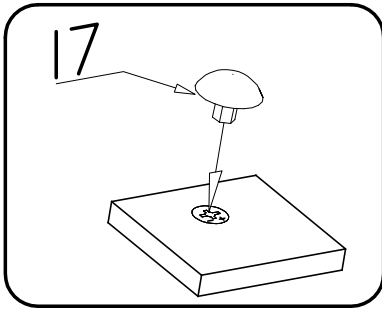
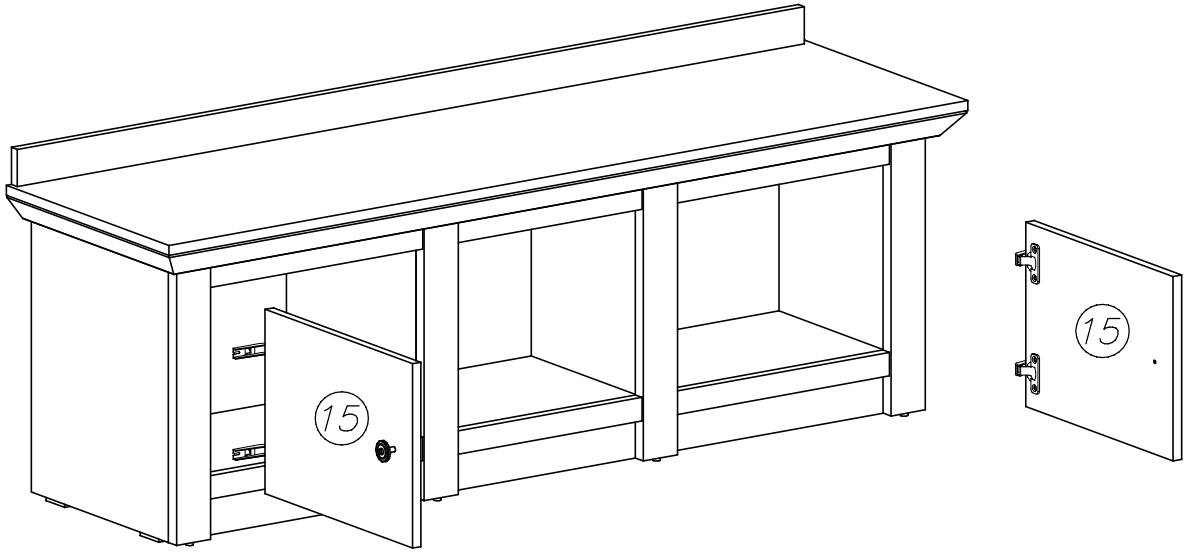
# XVI





17  
x...(12)

# XVII





Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно • Názov • Név • Denumire • Isim • Извание	Nr • No • N° • Номер • Č • Sz	Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun
<b>WESTERLAND</b>	— —	<b>75</b>

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number faxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami il vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на електрични отвори "Обзор"  
Ако ви недостига некои од електричните отвори или електрични  
отвори не се доставаат на адресот на фабриката, молиме да ви  
позволим да испратите директно овај сервисен образец на адресот на  
фабриката. Можеме да испратим директно само електрични отвори.  
Ако имате друга жалба за друг дел на мебелот, молиме да се  
обратите директно на вашиот продавач на мебелот.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać partiom tylko brakujące części. W przypadku innych  
objekcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okovje  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje  
navedeni fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovja. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgáltatunk vasalátok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszáma. Azonban csakis vasalátokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútornáához.

**SK** Náš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kártyu priamo faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktno služne storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.





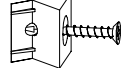




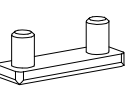
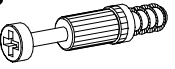
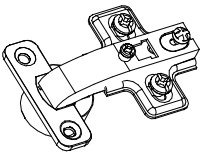


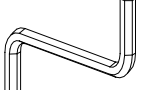
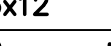



**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care vă lipsesca o piesă de feronerie puteţi să trimiteţi  
direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu  
putem expedie piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveţi o  
altă reclamaţie referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă  
adresaţi direct la magazinul dvs. de mobilă.

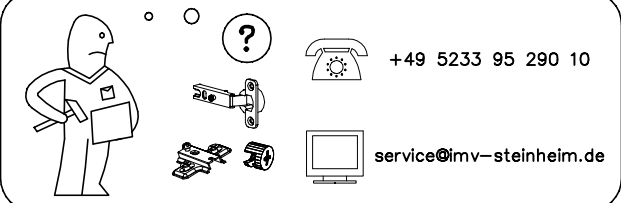
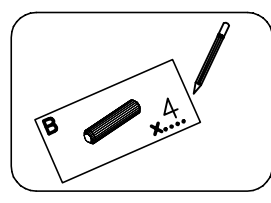
**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

**S** Vår direktservice för beslagsdelar  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.

			F10 	x...	
E79 	x...	P4 	x...	G34 	x...
I1 	x...	W1 	x...	G2 	x...
I7 	x...	N15 	x...	P3 	x...
K5 	x...	C5+D5 	x...	F12 	x...
K1 	x...	W2 	x...		
Ø15x12 	x...		x...		
Z2 	55x20x4 x...	B1 	x...	A1 	x...
			x...		



+49 5233 95 290 10

service@imv-steinheim.de

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

WESTERLAND

— —

75

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direct an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Додатъно обслужаване на отделиците на "Обзор"**  
Ако лъднати члъткъ от еобдънлелт, додълнително отнел отнел нелдълелт еотнел ч нел еобдълелт на отнел - нелдъл, доотнел до-пону. До нелдъл нелдъл еобдъл дф доотнел ел нелдъл нелдълелт нелдълелт от еобдъл. Ано унел нелдълелт ддълелт дфелелт до елелелт, вел нелдълелт дф нел еобдълелт ебдълелт ебдълелт ебдълелт, от еотнел нел дфелелт нелдълелт.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objełcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okovje**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni Fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovje. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isli kupljen.

HU

**Direktszojgálatunk vasalatk esetén**  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámmra. Azonban csakis vasalatoakat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorárbábját illetően, forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktné služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
In cazul in care va lipsesca o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piesa de feronerie decat pe acestă cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

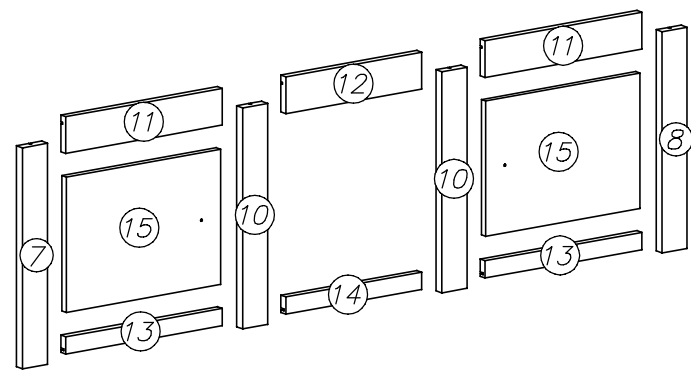
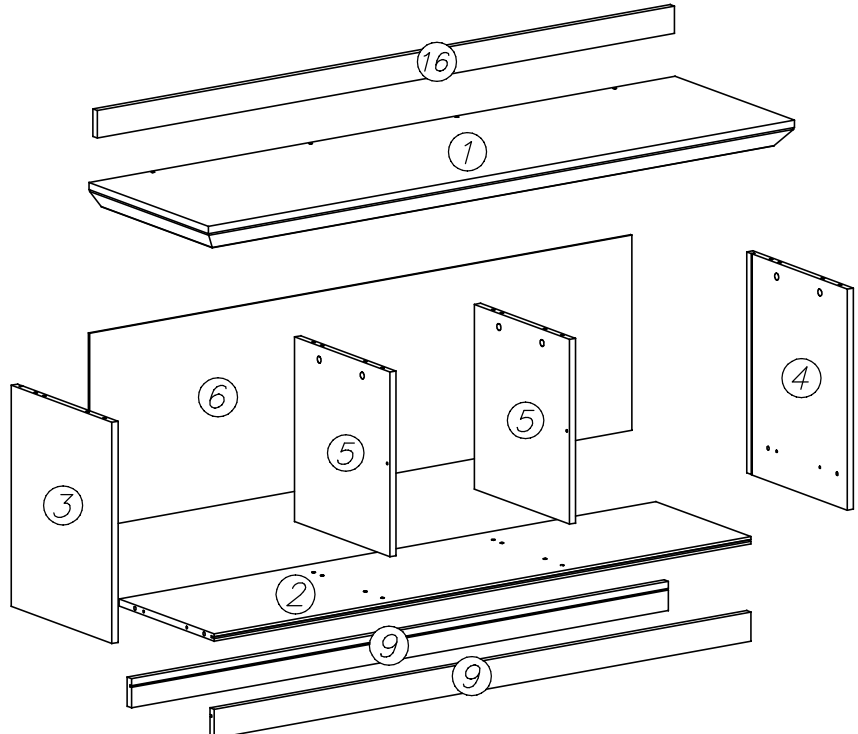
**Vår direktservice för beslagdelar**  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

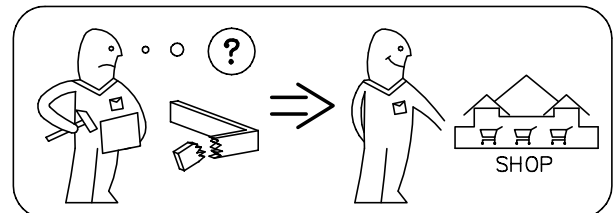
TR

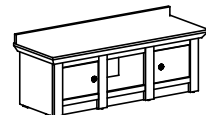
**Donatılar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Colli
1	1240	443	58	1/1
2	1110	353	16	1/1
3	401	373	16	1/1
4	401	373	16	1/1
5	321	353	16	1/1
6	1122	343	3	1/1
7	401	65	22	1/1
8	401	65	22	1/1

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Colli
9	1110	64	16	1/1
10	401	65	22	1/1
11	289	80	18	1/1
12	306	80	18	1/1
13	289	38	18	1/1
14	306	38	18	1/1
15	214	283	16	1/1
16	1220	60	16	1/1





Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Вниманіе •  
Attention • Upozorneni • Figyelem • Attenzione • Atentie



D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
TR	Belirtilen azami yuk degerini asmayiniz, aksi taktirde mobilya parçasi zarar gorebilir veya kullanilamazehale gelebilir.
RU	Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különb a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
RO	Nu depasiti solicitarile maxime specificate. Altfel puteti sa deteriorati sau sa distrugeti piesa de mobilier.
SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.

D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Mocowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyulanmış dübeller gerektirdiğinden bu it sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nábytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútorelemek falra rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tiplit kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.